

WIMBY  
im  
10  
10

Czwartek 15 stycznia 2004 r.

Rok XIV, nr 3 (577)  
ISSN 1231-479X, Index 326097 (dot. RUCH)  
Nakład 11.850 (łącznie z wyd. głowięskim)  
Cena 2,20 zł (w tym 7% VAT)



**KONFLIKT  
KURCZAK - PSS**

s. 10

# Nowy ŁOWICZANIN

Tygodnik Ziemi Łowickiej

100% własności  
polskiej



NAKLAD KONTROLOWANY  
ZWIĄZEK KONTROLI DYSTRYBUCJI PRASY



**TAFLIŃSKI  
WRÓCIŁ Z  
HIMALAJÓW**

s. 16-17

## Będzie festiwal filmowy!

Choć kino Bzura na ulicy Pijarskiej jest zamknięte, piąta edycja „Och! Film Festiwalu” zaplanowana na luty odbędzie się - takie zapewnienie otrzymaliśmy od Macieja Malangiewicza dyrektora Łowickiego Ośrodka Kultury. Program festiwalu jest układany, wiadomo już jednak, że odbędzie się 9 projekcji filmowych, tradycyjnie w czwartek i niedzielę o godz. 19.00. Miejscem projekcji będzie sala widowiskowa ŁOK przy ulicy Podrzecznej 20. Obrazy, które zobaczymy to m. in.: *Czas Apokalipsy*, w nowej wersji reżyserskiej Francisca Forda Coppoli, *Good Bye Lenin* w reż. Wolfganga Beckera i *Dogville* - najnowszy

film Larsa von Triera z Nicole Kidman w roli głównej. Oprócz filmów zaplanowano na sobotnie wieczory trzy koncerty, odbędą się one także na dużej sali widowiskowej ŁOK.

Na potrzeby festiwalu i przejściowego kina na Podrzecznej przeniesiono ze starego kina ekran, który zostanie teraz zamontowany na sali widowiskowej, sprawdzana jest też możliwość zainstalowania tam projektorów kinowych, które znajdują się w szkole na Blichu. ŁOK chce je wykorzystać także do weekendowych seansów kinowych filmów znajdujących się obecnie w repertuarze kin w kraju. (tb)

Łyszkowice

## Nowy kierownik domu kultury

Nowym kierownikiem Gminnego Ośrodka Kultury w Łyszkowicach został z początkiem 2004 roku Piotr Klimkiewicz, mieszkaniec tej miejscowości. Dotychczasowy kierownik łyszkowickiego GOK Waldemar Szabelski rozpocznie natomiast od początku lutego pracę w referacie komunalnym i rolnictwa w miejscowym Urzędzie Gminy. Będzie odpowiedzialny między innymi za sprawy związane z ochroną środowiska, przetargami i pracą nad pozyskiwaniem pieniędzy unijnych. *Pan Szabelski już wcześniej okazał się zafascynowanym pracownikiem, ma wykształcenie i przyda się nam w urzędzie. Nowy dyrektor GOK jest natomiast człowiekiem młodym i energicznym. W tym przypadku myślę, że*

*sprawdzi się jego dobry kontakt z młodymi ludźmi - mówił wójt Włodzimierz Traut.*

Aktualnie w GOK trwa szczegółowa inwentaryzacja oraz przekazywanie majątku do dyspozycji nowego dyrektora. Pierwszym zadaniem, jakie zamierza podjąć nowy dyrektor jest zorganizowanie dla dzieci z terenu gminy Łyszkowice dwutygodniowych zajęć podczas ferii zimowych, które zaczynają się wraz z początkiem lutego. *Mam nadzieję, że zajęcia w GOK-u w te ferie uda się dobrze rozpropagować i skorzysta z nich dużo osób. W ciągu kilku dni powstanie harmonogram i plakaty - powiedział nam dyrektor Klimkiewicz. Godziny otwarcia GOK pozostają jak na razie bez zmian - od 12.00 do 20.00.* (mak)

## Gangsterski wypadek

Jeden nie żyje, dwóch rannych

Tragiczny w skutkach był pierwszy tegoroczny wypadek drogowy w powiecie łowickim, który miał miejsce w poniedziałek, 12 stycznia o godz. 13.40 w Brzozowie w gminie Bielawy na drodze 703. Kierujący Fordem Sierra 23-letni Cezary C. na prostym odcinku drogi zjechał na prawe pobocze i uderzył w przydrożne drzewo. W wyniku obrażeń odniesionych w wypadku kierujący zmarł w szpitalu, a dwóch pa-

sażerów doznało ciężkich obrażeń ciała, byli to 28-letni Norbert B. i 23-letni Michał B. Jak się nieoficjalnie dowiadujemy, wszyscy byli znani policji.

Policja na razie nie wie, z jaką prędkością jechał Ford oraz czy kierowca był trzeźwy, ale tego dnia z powodu odwilży na drogach było bardzo ślisko, więc można domniemywać, że przyczyną tak poważnego wypadku była nadmierna prędkość. (mww)



Takie obrazki można było zobaczyć pod Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Łowiczu w ubiegły czwartek i piątek.

## W KOLEJCE PO KWOTĘ

Od połowy ubiegłego tygodnia aż do soboty włącznie, tłumy rolników oblegały oddział Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, na ulicy Świętojańskiej w Łowiczu. W długich kolejkach cierpliwie czekali na wydanie zaświadczenia o ilości posiadanych krów, koniecznego przy składaniu wniosków o zwiększenie kwoty mlecznej.

Słowo „kwota” kojarzy się z określoną sumą pieniędzy. Tymczasem w powstającym „unijnym języku” określenie „kwota mleczna” oznacza ilość mleka, jaką może sprzedać producent - mleczarni, pośrednikowi czy konsumentowi. Wobec tego uzyskanie „kwoty mlecznej” oznacza zapewnienie sobie zbytu na wyprodukowane mleko. Dla producenta mleka oznacza ona przydzielony przez ARiMR, wyrażony w litrach, indywidualny limit ilości mleka o preferencyjnej zawartości tłuszczu, który może zostać wprowadzony przez niego do obrotu rynkowego w roku kwotowym. Każdy kraj w Unii Europejskiej ma przyznaną kwotę krajową, co przekłada się potem indywidualnie

na każdego rolnika zainteresowanego taką produkcją.

Kwoty obowiązywać będą od 1 kwietnia, a zatem pierwszym rokiem kwotowym w Polsce będzie okres od 1 kwietnia 2004 r. do 31 marca 2005 r. Rok kwotowy nie pokrywa się więc z rokiem kalendarzowym.

Choć wnioski o zwiększenie przyznanej kwoty mlecznej można składać do końca marca i nadal można pobierać zaświadczenia z ARiMR, to jednak większość rolników rzuciła się do drzwi agencji pod koniec ubiegłego tygodnia. Do wtorku, do południa wydano 1.530 zaświadczeń z 2.700 wszyst-

kich rolników, których ARiMR może się jeszcze spodziewać. Co spowodowało, że rolnicy chcieli dostać zaświadczenie jak najszybciej, tłumacząc, że kto pierwszy ten lepszy? Nie wiadomo. Przychodząc tłumnie do agencji w ubiegłym tygodniu tłumaczyli, że w jednej z gazet rolniczych przeczytali, że nie wszyscy będą mogli zwiększyć kwotę mleczną, będzie decydować kolejność zgłoszeń. Rolnicy w obawie o swój dalszy los chcieli załatwić tę sprawę jak najszybciej.

dok. na str. 5

Powiatowy Urząd Pracy

## Do pracy czy do politykowania?

Czy wybór zastępcy kierowniczki Powiatowego Urzędu Pracy jest decyzją polityczną, zależną od układu sił w powiecie? Wiele wskazuje na to, że w Łowiczu nawet zaproponowanie kandydata na to stanowisko może być „politycznie niepoprawne”.

Wieloletnia zastępczyni kierowniczki Powiatowego Urzędu Pracy w Łowiczu - Krystyna Dolińska odchodzi z końcem stycznia na zasłużoną emeryturę. Naturalną kolejną rzeczą jest więc powołanie na jej miejsce - przez kierowniczkę Martynę Szpiek-Górzyńską - innej osoby. Powinno to być autonomiczna decyzja kierowniczki „pośredniaka”, która powinna wybrać na to miejsce osobę, której ufa i z którą będzie przebież blisko współpracować. Tymcza-

sem w politycznym światku Łowicza zawrzało i... na miejsce odchodzącej na emeryturę Krystyny Dolińskiej znalazło się nagle kilku chętnych. Oczywiście nikt oficjalnie o tym nie mówił, ale zwykle w takich sprawach jest jeszcze tzw. „drugie dno” i zakulisowe rozważania.

Złożyłam już wniosek do mojego szefa (starosty łowickiego Cezarego Dzierżka - przypis redakcji) i czekam, aż wypowie się na ten temat. Dlatego nie chcę ujawniać nazwiska osoby, która będzie powołana na to stanowisko. Zapraszam po 23 stycznia - powiedziała nam kierowniczka łowickiego PUP Martyna Szpiek-Górzyńska. Nie ukrywała jednak, że do niej również dotarły spekulacje na temat ewentualnych osób, które miałyby rzekomo zostać powołane na to stanowisko. dok. na str. 2

**ZDJĘCIA  
CYFROWE**  
ekspres, 9x13 cm, 60 gr  
FOTO, ul. Stanisławskiego 3  
tel. 837-24-18

**plus  
radio** 103.5 FM  
Między Łodzią a Warszawą

Restauracja  
**U Pana Tadeusza**  
organizuje  
**BAL KARNAWALOWY**  
24 i 31 stycznia  
Cena 150 zł od pary  
LOKAL KLIMATYZOWANY  
DOMANIEWICE ul. Główna 5  
Tel. (0-46) 838-36-46, 0-607-930-234

**ODZIEŻ • SKÓRZANA**  
• FUTRZANA • KOŻUCHOWA  
naprawy, przeróbki, renowacja  
• skórzane meble • wypoczniki  
• wymiana skóry itp.  
Róg ul. Bolimowskiej i Baczyńskiego  
czynne środy 11-17, tel. 0-608-455-353

REKLAMA  
**OPONY - FELGI**  
PROSTOWANIE FELG  
MICHELIN, Continental, Kiehl, ALICJA, BF Goodrich, komornik, Viking, Bonum  
95-015 GŁÓWNO, ul. Sikorskiego 31  
tel./fax (42) 719-00-99  
www.alicjapony.com.pl

PUNKTY PRZYJMOWANIA OGŁOSZEŃ DROBNYCH DO „NL”: ■ PUNKT PRZYJMOWANIA ZAMÓWIEŃ GAZÓW P.FRANCISZKA TRZOSKI NA UL. PLAC KOŃSKI TARG 1; ■ KWIACIARNIA „IKEBANA” NA NAROŻNIKU NOWEGO RYNKU I UL.KOZIEJ; ■ KWIACIARNIA „EGZOTYCZNA” NA UL. STANISŁAWSKIEGO 6; ■ KIOSK OS. DĄBROWSKIEGO 24 - RAMPA; ■ KIOSK LOTTO NA OS. BRATKOWICE; ■ SKLEP P. JANKOWSKIEJ W JACKOWICACH; ■ SKLEP P. PIECHOWSKIEJ W CHRUSZLINIE; ■ SKLEP P. PAPIERNIK W KOMPINIE, BEDNARACH I NIEBOROWIE; ■ SKLEP P. PACLER W BOBROWNIKACH ■ SKLEP P. MOTYLSKIEJ W JAMNIE; ■ KIOSK P. ŁAZIKOWSKIEJ NA RYNKU KOPERNIKA W KIERNOZI; ■ SKLEP P. BEJDY W OSTROWIE; ■ SKLEP P. GOJ W PARMIE; ■ SKLEP P. MARCZAKA W KREPIE I W DOMANIEWICACH; ■ SKLEP P.KOWALCZYKA PRZY UL. GŁOWACKIEGO W ŁYSZKOWICACH; ■ SKLEP P. WODZYŃSKIEGO W ROGÓŹNIE; ■ SKLEP GS W ZŁAKOWIE KOŚCIELNYM; ■ SKLEP P. FIGATA W NIEBOROWIE; ■ SKLEP P.CHARAŹKI W ZDUNACH 1A; ■ SKLEP P. SZWAROCKIEJ W SIERŻNIKACH; ■ SKLEP P. SZALENIEC W ZABOSTOWIE; ■ SKLEP P. SOKALSKIEJ W ZAWADACH; ■ SKLEP P. DZIEDZIC W MYŚLAKOWIE; ■ SKLEP P. TOMCZAK W BRODNYM JÓZEFÓW; ■ SKLEP P. SZYMAŃSKIEJ W WEJSCACH; ■ SKLEP P. FOKS W GRUDZACH STARYCH NR 60

dok. ze str. 1

# Do pracy czy do politykowania?

Nie będę mówić o nazwiskach, ponieważ były to tylko spekulacje, które do mnie docierały nieformalnymi drogami, ale byli to ludzie albo politycznie w Łowiczu skończeni albo tymczasowo bez pracy - powiedziała nam Szpiek-Górczyńska, wyraźnie dając do zrozumienia, że nie zamierza ulegać ewentualnym politycznym naciskom. Jak nam się udało nieoficjalnie ustalić zastępczynią kierowniczką ma szansę zostać i została zaproponowana przez kierowniczkę Szpiek-Górczyńską - pracującą od wielu lat w tym urzędzie, zajmującą się tzw. aktywnymi

formami wspierania rynku pracy - Jadwiga Dąbrowska. Chcemy zachować ciągłość pracy urzędu i potrzebne nam są przede wszystkim ręce do pracy - usłyszeliśmy w PUP.

## O kim się mówiło?

Kierowniczką PUP nazwisk wymienić nie chce, ale do nas dotarły z innych źródeł przynajmniej dwa. Wiele osób powtarzało nazwiska nie od dzisiaj znane w Łowiczu - radnego miejskiego Dariusza Mroczyka, w poprzedniej kadencji

zastępcy dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz szefa łowickiego oddziału stowarzyszenia Wspólnota Samorządowa - Jacka Sikory. Najwyraźniej pomyłkowo mnie wymieniono wśród kandydatów na to stanowisko, mam przecież dobrą pracę w Łodzi - powiedział Mroczek. Co prawda mam nie od dzisiaj gotowy program na zajęcie się bezrobociem... - dodał jednak od razu.

Nie ukrywam, że do mnie też coś takiego dotarło i gdzieś tam taka propozycja padła. Póki nie są to jakieś oficjalne rzeczy, to nie mogę więcej nic powiedzieć. Zastępca jest powoływany przez starostę na wniosek kierowniczkę Powiatowego Urzędu Pracy. Wiele zależy od tego, jaka jest sytuacja polityczna w powiecie. Istotne jest też przecież to w jakim układzie politycznym pracuje się. Na razie z pośrednikiem mam tyle wspólnego, że muszę tam czasami chodzić - powiedział nam Jacek Sikora. (mak)

Żenująca jest łatwość, z jaką politycy próbują wskakiwać na administracyjne stolki zarządzane przez ich partyjnych kolegów. Szef powiatowego SLD Robert Wójcik został kierownikiem Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie; były PSL-owski wicestarosta Mirosław Karcz widocznie zna się na zarządzaniu lecznictwem, bo od jakiegoś czasu jest kierownikiem Działu Spraw Ubezpieczonych w delegaturze Narodowego Funduszu Zdrowia w Skierniewicach; były szef łowickiej AWS Jacek Sikora najwyraźniej po stracie posady w Radzie Nadzorczej niegdysiejszej Kasy Chorych poczuł się na siłach „robić w bezrobociu” bo nie może nic na razie o spekulacjach w sprawie swego stanowiska w PUP powiedzieć dlatego, że „nie są to jeszcze oficjalne rzeczy”; Dariusz Mroczek wreszcie ma gotowy program na zajęcie się bezrobociem. I to ma nie od dziś...

Nie od dziś też ludzie patrzają na to i nie wiedzą, czy się śmiać, czy płakać.

Wojciech Waligórski

# Jesus Revolution

W niedzielę pierwszy koncert na Podrzecznej

Jesus Revolution - siedmiuosobowa, profesjonalna grupa muzyczno-taneczna, pochodząca z Norwegii, wystąpi w niedzielę, 18 stycznia o godzinie 18.00 na sali widowiskowej Łowickiego Ośrodka Kultury w Łowiczu. Dwugodzinny koncert jest połączeniem żywej muzyki, gry światła, performance, tańca i efektów multimedialnych.

W składzie zespołu znajdują się nie tylko Norwegowie, ale i przedstawiciele innych narodów. Zespół jest częścią międzynarodowej organizacji chrześcijańskiej, działającej od połowy lat 90-tych pod tą samą nazwą. Służba Jesus Revolution powstała w jednym z większych zielonoświątkowych kościołów w Oslo - w Oslo Christian Center. Przez pewien czas była to wewnętrzna służba kościoła, która skupiała się na ewangelizacji młodych ludzi mieszkających w Oslo i pobliskich miejscowościach, a potem na terenie Norwegii, pomagając in-

nym kościołom zielonoświątkowym, czy ewangelicznym w wykonywaniu tego trudnego zadania. Po kilku latach działalności służba ta nie tylko przekroczyła granice Norwegii, ale i Skandynawii trafiając do innych krajów Europy. W ten oto sposób w 1997 roku powstała międzynarodowa służba Jesus Revolution mająca w tej chwili swoje oddziały w siedmiu krajach naszego kontynentu.

Grupa Jesus Revolution regularnie wydaje płyty - ostatnia to wydana w 2003 roku „On the Revolution”. W styczniu tego roku Jesus Revolution rozpoczęła wielotygodniową trasę koncertową po kilku krajach Europy, grając w klubach młodzieżowych, kościołach, salach koncertowych. Ich koncerty są pełne dynamizmu, ale i głębokiej treści, wszystkim przyświeca jeden cel: wywołać pozytywną rewolucję w sercach młodych ludzi - rewolucję Jezusa.

(tb)

## Areszt za posiadanie broni

Sąd Rejonowy w Łowiczu postanowił w poprzedni czwartek, 8 stycznia zastosować środek zapobiegawczy w postaci tymczasowego aresztowania na trzy miesiące wobec 30-letniego Pawła S. - mieszkańca Łowicza, który we wtorek, 6 stycznia został zatrzymany na ulicy Łęczyckiej w Łowiczu i miał w bagażniku samochodu broń ostrą oraz amunicję do niej.

Przypomnijmy, że podczas kontroli samochodu łowicki policjanci znaleźli sztucer myśliwski, karabinek treningowo-sportowy typu kbks, wiatrówkę przerobioną na ostrą amunicję oraz amunicję do znalezionej broni. Prokuratura Rejonowa w Łowiczu

wnioskowała o zastosowanie tymczasowego aresztowania z uwagi na fakt, że mężczyzna ten rok wcześniej był już karany za nielegalne posiadanie broni - sztucera myśliwskiego. Mężczyzna tłumaczy, że broń wykorzystywał do polowania na drobną zwierzynę oraz do celów rekreacyjnych - strzelania do celu. Broń została zarekwirowana i zostanie poddana badaniom balistycznym w Centralnym Laboratorium Kryminalistyki w Warszawie. (mak)

## Podpalona stodoła w Bobrownikach

W ubiegły piątek, 9 stycznia, tuż po godzinie 21. w Bobrownikach palił się budynek składowy należący do Stanisława M. Budynek był prawie pusty i nieużywany. Spaleniu uległo jedynie 0,5 tony belkowanej słomy i opaleniu około 4 m<sup>2</sup> wrót stodoły. Akcja gaszenia trwała około półtorej godziny. Przyczyną pożaru było podpalenie przez osoby nieznane. Uratowane mienie oszacowano na 70.000, natomiast straty na 500 zł. (mk)

## Płonął samochód

W ubiegły piątek, 9 stycznia przed godziną 8 na ulicy Bolimowskiej w Łowiczu palił się samochód marki Wartburg, należący do Jana W. Pożar ugaszono gaśnicami samochodowymi, jeszcze przed przybyciem na miejsce straży, jego przyczyną było zwarcie instalacji elektrycznej. Uratowane mienie oszacowano na 3.000 zł. (mk)



W ostatnią sobotę, 10 stycznia uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Popowie bawili się na choince noworocznej. Nim jednak przystąpiono do zabawy, uczniowie zaprezentowali się w przedstawieniu o tematyce nie tyle świątecznej, czy noworocznej, ale właśnie prozdrowotnej pod tytułem „Baśń o panowaniu zdrowia”. Na scenie pojawiły się i witaminki, i próchnica, i mieszkańcy dworu królewskiego, a wszystko w niezwykle efektownych strojach i dopracowanej dekoracji. (mk)



## Ludzie nie ptaki

Cyrkowych umiejętności wymagało od przechodniów przebycie w mijającym tygodniu widocznej na zdjęciu, a znajdującej się w Alejkach Sienkiewicza kałuży. Najgorzej było w poniedziałek, 12 stycznia, kiedy rozlewisko miało największy zasięg, ale kolejne dni również wymagały przechodzenia po oblodzonym, półokrągłym krawężniku, co dla wielu osób skończyło się zamoczeniem obuwia po same kostki. Przechodnie nie kryli oburzenia. - Odkąd założyli ten krawężnik, cały czas woda tu stoi - mówiła jedna z osób. - Chyba trzeba tędy przefrunąć - wypowiadała się inna pani. - Idź pan dalej, takie kałuże są na całej długości - skwitował kolejny przechodzień. - Napiszecie i co z tego, znowu powiedzą, że brakuje pieniędzy i nic się nie zmieni - powątpiewała kolejna osoba. A wszyscy oni z szeroko rozstawionymi rękoma, niczym po cyrkowej linie, przechodzą musieli po niesamowicie oblodzonym krawężniku, bo akurat środek chodnika opanowała olbrzymia kałuża powstała w dużej mierze z nieuprzątniętego na czas śniegu. (wcz)

## kronika policyjna



7 stycznia w Gimnazjum Nr 1 w Łowiczu doszło do kradzieży telefonu komórkowego marki Siemens z ubrania pozostawionego w uczniowskiej szatni. Wartość strat oceniono na około 300 złotych.

7 stycznia w Kiernozu w Ośrodku Szkolno - Wychowawczym w Kiernozu dwaj nieletni w wieku 14 i 15 lat działając wspólnie i w porozumieniu, dotkliwie pobili 16-letniego swojego kolegę, również wychowanka tego ośrodka.

9 stycznia na osiedlu Kostka w Łowiczu doszło do oszustwa połączonego z kradzieżą. Dwie nieznane kobiety podając się za pracownice służby zdrowia oraz opieki społecznej weszły do mieszkania samotnie mieszkającej 76-letniej kobiety. Podczas rzekomo przeprowadzanego wywiadu środowisko-

wego ukradły jej telefon komórkowy marki Siemens A-50 oraz pieniądze w kwocie kilkunastu złotych. Łącznie straty oceniono na około 320 złotych.

11 stycznia na osiedlu Bratkowice w Łowiczu, w pobliżu bloku numer 7, nieznany sprawca wybił szybę w lewych przednich drzwiach samochodu osobowego marki Opel Corsa. Z samochodu nie zginęło, gdyż złodziej został spłoszony przez przypadkowego przechodnia. Właściciel samochodu ocenił straty na około 500 złotych. Była to kolejna próba włamania do samochodu zaparkowanego w pobliżu tego bloku.

12 stycznia przy ulicy Bolimowskiej w Łowiczu zdarzyło się włamanie do sklepu specjalistycznego „Pil-tech”. Nieznani sprawcy po wypchnięciu drzwi wejściowych dostali się do wnętrza sklepu, z którego ukradli trzy pilarki spalinowe, dwa spalinowe urządzenia do wykaszania oraz akcesoria do nich o łącznej wartości 10 tysięcy złotych.

12 stycznia w Zdunach z niezamkniętego pomieszczenia biurowego na terenie Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” nieznany sprawca ukradł torebkę damską z dowodem osobistym, prawem jazdy, legityma-

cją i pieniędzmi o łącznej wartości około 350 złotych.

12 stycznia w mieszkaniu w kamienicy przy ulicy Bielawskiej w Łowiczu doszło do kradzieży. Nieznany sprawca wykorzystując nieuwagę lokatorki ukradł z jej torebki pozostawionej w korytarzu telefon komórkowy marki Nokia, dowód osobisty oraz pieniądze w kwocie około 300 złotych.

W okresie od 7 do 12 stycznia policjanci zatrzymali dwóch nietrzeźwych rowerzystów: 8 stycznia 54-letniego mężczyznę w Gągolinie Północnym w gminie Kocierzew - badanie alkomatem wykazało 1,21 mg/dm<sup>3</sup> alkoholu w powietrzu wydychanym z płuc oraz dzień później około godziny 19. - 32-letniego mężczyznę w Mysłakowie w gminie Nieborów, w tym przypadku badanie alkomatem wykazało 1,31 mg/dm<sup>3</sup> alkoholu.

Wszystkie osoby, które mogłyby pomóc w sprawach prosimy o osobisty lub telefoniczny kontakt z Komendą Powiatową Policji w Łowiczu.

Kronikę opracował komisarz Andrzej Rokicki, Sekcja Prewencji KPP w Łowiczu

# ZGŁOŚ SZYBKO, BO NIE WYPŁACĄ

Trzeba zgłaszać policji wszystkie kolizje drogowe

Od 1 stycznia tego roku policję trzeba informować nie tylko o wypadkach drogowych, w których ktoś odniesie obrażenia, ale też o każdej kolizji drogowej. Obowiązek ten został nałożony poprzez obowiązującą od początku tego roku znowelizowaną ustawę o ubezpieczeniach obowiązkowych Artykuł 16 pkt. 1 tej ustawy mówi, że w razie zaistnienia zdarzenia objętego ubezpieczeniem obowiązkowym, osoba uczestnicząca w nim zobowiązana jest m. in. do niezwłocznego powiadomienia policji.

W szczególności policję należy powiadomić o wypadku z ofiarami w ludziach, o wypadku powstałym w okolicznościach nasuwających przypuszczenie, że zostało popełnione przestępstwo, w szczególności przestępstwo drogowe zagrażające bezpieczeństwu uczestnikom ruchu drogowego. O tym wszyscy raczej powinni wiedzieć, zamie-

szanie i wątpliwości wokół tej ustawy związane są ze zgłaszaniem kolizji i z użyciem w tekście słowa „niezwłocznie”. Kilkanaście dni obowiązywania tych przepisów pokazały, że „niezwłocznie” dla niektórych osób znaczy tyle, że po upływie 1-2 godzin, a dla innych to 1-2 dni.

Otóż, pomimo że przez 12 pierwszych dni obowiązywania nowej ustawy do KPP w Łowiczu wpłynęły informacje o 42 kolizjach drogowych, to nie każdy uczestnik tych kolizji otrzymał notatkę z kolizji, która potrzebna jest do ubiegania się o pieniądze od ubezpieczyciela. Niektórzy zgłaszali kolizję zbyt późno, po oddaleniu się z miejsca zdarzenia, w tym przypadku policja jedynie odnotowuje zgłoszenie w księżce wydarzeń, osoby biorące udział w kolizji nie otrzymują notatki. Skutki tego mogą być bardzo dotkliwe, bo firmy ubezpieczeniowe mają nie wypłacać odszkodowań lub je ograniczać, w przypadku niedopełnienia obowiązujących wymagań.

Na ten temat rozmawialiśmy z komendantem KPP w Łowiczu, Adamem Rutą:

- W Łowiczu przyjęto zasadę, aby w stopniu maksymalnym ograniczyć możliwość poświadczania zdarzeń, których nie było, bo to było intencją ustawodawcy. Realizując to w praktyce, inaczej wygląda procedura w razie zaistnienia wypadku, inaczej w razie kolizji. Na miejsce zaistnienia wypadku, w którym ktoś odniósł obrażenia, na miejsce jedzie grupa dochodzeniowo-operacyjna, policjanci z sekcji ruchu drogowego, jeżeli są ofiary śmiertelne, czynności przeprowadzane są z udziałem prokuratora. W przypadku kolizji nie ma potrzeby wzywania patrolu służby drogowej, na miejsce mogą jeździć policjanci z prewencji.

Każde zdarzenie musi być więc zgłoszone telefonicznie, a dyżurny powiadamia już odpowiednie osoby. Można dzwonić na telefony alarmowe policji - z telefonów stacjonarnych - 997, z telefonów komórkowych - 112, ale też na numery 7-cyfrowe, na centralę do KPP w Łowiczu - 830-95-02. Łowicka policja bez większego problemu poradzi sobie z dojechaniem do każdej kolizji, choć pracy z tym związanej będzie więcej. - Przestrzegamy jedynie przed zgłaszaniem kolizji po odjechaniu z miejsca zdarzenia, bo funkcjonariusze nie dadzą notatki z kolizji - przypomina i ostrzega komendant Ruta. (mwk)



Miłośnik kultury Indian północnoamerykańskich Sylwester Kuciński zaprosił do swego namiotu dzieci, dla których w minioną sobotę zorganizowano w Domaniewiczach kulig. O pełnej uroku zabawie piszemy na stronie 22.

## Łowicka kapela triumfuje na festiwalu kołęd

Łowicka Dziecięco-Młodzieżowa Kapela Ludowa „Ziemi Łowickiej” z Łowickiego Towarzystwa Muzycznego im. Mikołaja Zielińskiego zdobyła pierwsze miejsce na Dziesiątym Ogólnopolskim Festiwalu Kołęd i Pastorałek odbywającym się 8 - 11 stycznia w Będzinie.

Grupa jako jedyna z województwa łódzkiego zakwalifikowała się na grudniowych eliminacjach w kategorii zespołów regionalnych, a w Będzinie rywalizować musiała z dziewięcioma innymi zespołami z całej Polski. Zaśpiewali trzy kołеды w instrumentalnym opracowaniu kierownika zespołu Eugeniusza Strycharskiego: jedną tradycyjną i dwie z tekstem księdza biskupa Józefa Zawitkowskiego, a pierwszym miejscem podzielili się z Zespołem Pieśni i Tańca Mała Ziemia Żywiecka z Żywca. Zwycięstwo jest tym bardziej znaczące z uwagi na to, iż ani drugiego, ani też trzeciego miejsca w tej kategorii nie przyznano

- jedna tylko jeszcze grupa spośród dziewięciu cieszyć się mogła wyróżnieniem.

Jak mówi Eugeniusz Strycharski festiwal jest wydarzeniem tak dużej rangi, iż już samo zakwalifikowanie się doń jest sukcesem, tym bardziej dumny jest z pierwszej nagrody. Festiwal organizowało Duszpasterstwo Dzieci i Młodzieży Kurii Diecezjalnej w Sosnowcu wraz z Urzędem Miejskim w Będzinie. Wzięło w nim udział kilkadziesiąt zespołów i solistów z kraju, a także z zagranicy - wystąpiła jedna grupa z Ukrainy. Pierwszą nagrodą w festiwalu było 1.500 złotych, które przeznaczone zostaną na wakacyjny wyjazd dzieci.

Zwycięska kapela wystąpiła w składzie: Anna Ignaczak - skrzypce, Łukasz Lesiak - klarnet, Przemysław Pawłowski - akordeon i Szymon Mońka - bębenek ludowy. Towarzyszyli im soliści: Ewa Smerecka, Aleksandra Kutkowska, Katarzyna Piorun, Dominika Siejka, Dominik Charązka i Zbigniew Dobrowolski. (mwk)

## SP Bolimów

### Koncert życzeń i zabawa choinkowa

Przygotowanym przez uczniów koncertem życzeń rozpocznie się w Szkole Podstawowej w Bolimowie coroczna zabawa choinkowa zaplanowana na sobotę, 17 stycznia. Każda klasa przygotować ma życzenia, czy to dla kolegów, dla nauczycieli, pracowników szkoły czy rodziców, a następnie dzieci wykonają piosenkę. Program artystyczny od zawsze w podstawówce w Bolimowie poprzedzał zabawę choinkową - były piosenki, wiersze, a od ubiegłego roku jest to właśnie wspomniany koncert życzeń, który cieszy się dużym powodzeniem. Tego rodzaju imprezy w placówce w Bolimowie są imprezami otwartymi. Pojawiają się wtedy w szkole rodzice z młodszymi dziećmi, dziadkowie, także absolwenci. Pozostają również

na tanecznej zabawie choinkowej, którą obsługuje DJ - absolwent szkoły. Mogą zobaczyć jak bawią się ich dzieci, wnuki, miło spędzić czas. Oczywiście nie może się obyć bez prezentów, które zakupione zostały przez komitet rodzicielski (mwk)

### Chcieli podgrzać rurę

W poniedziałek, 12 stycznia przed godziną 18 paliło się ocieplenie studzienki kanalizacyjnej na ulicy Mostowej w Łowiczu. Przyczyną pożaru było zaproszenie ognia przez osoby nieznane, przy podgrzewaniu zamarznętej rury wodociągowej. Straty oszacowano na 100 zł. (mk)

## Kto będzie skarbnikiem miasta?

**Arkadiusz Podśędek - mieszkanie Łowicza, do końca stycznia dyrektor ekonomiczno-finansowy w skierniewickim Zakładzie Transformatorów Radiowych „ZATRA” S.A. - nieprzerwanie od ponad dwunastu lat odpowiedzialny za gospodarkę ekonomiczno-finansową firmy, zostanie w najbliższym poniedziałek, 19 stycznia zaproponowany przez burmistrza na funkcję skarbnika miasta Łowicza. Podjęcie uchwały w tej sprawie będzie jedynym punktem zwołanej na ten dzień sesji Rady Miejskiej.**

Arkadiusz Podśędek w roku 1988 ukończył studia magisterskie dzienne na wydziale ekonomiczno-socjologicznym Uniwersytetu Łódzkiego - specjalność ekonomika i organizacja przemysłu. Podplomowo ukończone na także studia w SGH w Warszawie - zarządzanie przedsiębiorstwem w warunkach integracji europejskiej, odbyte w latach 1998-1999. W roku 1992 ukończył Szkołę Zarządzania w Centrum Promocji Kadr obejmującą cykl seminariów „Best menager” przygotowujących menadżerów do przekształceń własnościowych oraz przebudowy polskich firm i gospodarki. W roku 1993 ukończył „Szkolenie finansowe z wykorzystaniem arkusza kalkulacyjnego Lotus 1-2-3” oraz seminarium „Zarządzanie finansami firmy w procesie jej restrukturyzacji”. Rok 1996 to ukończony i zdany przed komisją Ministerstwa Przekształceń Własnościowych egzamin dla kandydatów na członków rad nadzorczych, uczestnictwo w programie restrukturyzacji przedsiębiorstw UNIDO/UK KHf - szkolenia i wizyty w firmach brytyjskich. W roku 1998 uko-

czył dwutygodniowe szkolenie dla kadry menedżerskiej przedsiębiorstw przemysłu elektronicznego połączone z wizytami studialnymi w czołowych firmach elektronicznych w Wielkiej Brytanii, a w roku 2003 odbył dwutygodniowe szkolenie „Nowe wymagania Systemu Zarządzania Jakością określone normą ISO 9001; 2000”.

W okresie od 1 lipca 1988 roku do 24 listopada 1991 roku, Podśędek zatrudniony był w Zakładach Przemysłu Pończoszniczego „Synteks” w Łowiczu w pionie Głównej Księgowej kolejno na stanowiskach starszego referenta ekonomicznego, samodzielnego referenta ekonomicznego, specjalisty w dziale analiz ekonomicznych, wreszcie specjalisty do spraw finansowych działu finansowego. Jednocześnie od września 1989 do sierpnia 1990 roku był dodatkowo zatrudniony na 6/18 etatu jako nauczyciel przedmiotów zawodowych w ZSZ CZS „Sch” w Łowiczu. Od listopada roku 1991 aż do chwili obecnej pracuje we wspomnianej już „ZATRZE”, gdzie był kolejno: zastępcą dyrektora do spraw ekonomiczno-finansowych, pełnomocnikiem zarządcy komisarycznego do spraw ekonomiczno-handlowych, członkiem zarządu - dyrektorem do spraw ekonomiczno-handlowych, wiceprezesem zarządu - dyrektorem ekonomiczno-finansowym.

Poszukując odpowiedniej osoby na stanowisko skarbnika miasta burmistrz Ryszard Budzałek przeprowadził rozmowy z czterema osobami, które tę funkcję mogłyby pełnić. Trzy z tych osób były mieszkańcami Łowicza, jedna była spoza miasta, ale w Łowiczu pracuje. Burmistrz nie ukrywa, iż zależało mu na osobie miejscowej, z uwagi na jej dyspozycyjność. Jak mówi często pracuje wspólnie ze

skarbnikiem w późnych godzinach popołudniowych, czy też w soboty, szczególnie w okresie przygotowywania sprawozdań budżetowych, czy pracy nad projektem budżetu.

Spośród tych trzech miejscowych osób najbardziej optymalną według burmistrza jest kandydatura Arkadiusza Podśędeka i tę kandydaturę przedstawi na najbliższej sesji. Za Podśędek przemawia według burmistrza to, iż cieszy się dobrą opinią we wszystkich zakładach, w których był zatrudniony - burmistrz zebrał szereg opinii, sam miał okazję poznać kandydata podczas pracy w „Synteksie” i już wtedy Podśędek postrzegany był bardzo pozytywnie. W każdej pracy wykazywał duże zaangażowanie i aktywność. Burmistrz zwraca także uwagę na wykształcenie i dobre przygotowanie zawodowe kandydata. - Zdam sobie sprawę - mówi Budzałek - iż księgowość budżetowa ma inną specyfikę, ale przeprowadziłem na ten temat z panem Podśędek rozmowę, przy której obecna była także pani Białas (dotychczasowy skarbnik) i wynika z niej, że kandydat bardzo szybko rozpoznaje te problemy, szybko się wdraża.

Wracając do pozytywnych opinii dotychczasowych pracodawców, burmistrz mówi, iż przełożony Podśędeka w „Zatrze” Jan Pawluczyk wspominał o jednej tylko „wadzie” kandydata, a mianowicie iż ten zbyt skrupulatnie liczy każdy grosz, który wydaje. W budżetówce, gdzie wydawane są pieniądze publiczne, gdzie trzeba się przyglądać każdej złotówce jest to zdaniem burmistrza, właśnie zaleta. Te przesłanki przemówiły za tym, by burmistrz, wiedząc iż Podśędek z końcem stycznia kończy pracę w „Zatrze”, zaproponował mu posadę skarbnika. (mwk)

## XII finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

# W Bielawach orkiestra grała najgłośniej

W ostatnią niedzielę, 11 stycznia odbył się XII finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Na ulicach Łowicza kwestowało dwadzieścia czteroosobowych patroli, które w niedzielę, zebrały łącznie 13.000 złotych i kilka euro. Komendantka łowickiego hufca Związku Harcerstwa Polskiego, którym tym się zajmował, ocenia, że kwestowanie na ulicach przebiegało spokojnie, bez problemów. Liczenie pieniędzy znacznie ułatwiła maszyna do liczenia monet, którą specjalnie na ten dzień udostępniła harcerzom Poczta Polska. Pieniądze już o godzinie 22.30 pod eskortą policji były przewiezione do banku i wpłacone. Ponadto w akcję włączyły się niektóre łowickie sklepy spożywcze.

Zespół Szkół Zawodowych Nr 2 włączył się również w wielką orkiestrę, organizując w sobotę o godzinie 11, na terenie swojej szkoły, aukcję prac wykonanych przez uczniów różnymi technikami oraz gadżetów, w postaci m.in. kubków, koszulek i kalendarzy. Jak co roku aukcja powiodła się, sprzedano wszystkie prace, a uczniowie znów pobili swój rekord jeśli chodzi o wysokość zebranej kwoty. Tym razem uzbierali 600 zł, czyli o 80 zł więcej w porównaniu do roku ubiegłego. Dyrektor szkoły Łukasz Kazłowski mówi, że uczniowie, bardzo emocjonując się włączyli się w licytowanie i przybijanie cen. Najlepsza praca autorstwa Krzysztofa Kosińskiego z klasy I poszła za 56 zł, natomiast Michała Grzelaka z klasy IVb za 54 zł.

## Bielawy grały przez dwa dni

Kwestujący z puszkami na ulicach Łowicza i ludzie z naklejonymi serduszkami



W godzinach popołudniowych na scenie prezentowali się uczniowie z różnych szkół z terenu gminy Bielawy. Na zdjęciu scenka z przedstawienia Wierszoklety w wykonaniu uczniów ze Szkoły Podstawowej w Gaju Wojewody.

## Zaproszenie z PTTK

### Pieszko do Arkadii

Na pieszo, około 14-kilometrową (w obie strony) wycieczkę zaprasza w najbliższą niedzielę, 18 stycznia łowickie koło PTTK, które ma swoją siedzibę w kamienicy na Starym Rynku. Wycieczka ma prowadzić z Łowicza przez Zielkowiec do Arkadii – tam zaplanowane jest zwiedzanie parku. W drodze powrotnej, również pieszo, wycieczkownicy mają przejść z Arkadii przez



Harcerze w swojej siedzibie na Mostowej na bieżąco liczyli pieniądze. Na zdjęciu komendantka K-tarzyna Olszewska i jej zastępca Wojciech Marzec.

kami na kurtkach to właściwie jedyne oznaki widziane w niedzielę w Łowiczu świadczące o tym, że to dzień finału Wielkiej Orkiestry. Gmina Bielawy zaangażowaniem wyprzedziła wszystkie inne gminy z naszego powiatu z miejską włącznie. Tam przez dwa dni odbywały się imprezy rekreacyjne i sportowe, w których licznie wzięli udział mieszkańcy gminy.

Już w sobotę, 10 stycznia o godzinie 11.00 na sali gimnastycznej w Bielawach

odbyły się zawody sportowe dla szkół podstawowych w dwóch kategoriach wiekowych, w których, w pięciu różnych konkurencjach wzięli udział uczniowie z Soboty, Gaju Wojewody i Bielaw. Nie było w tym turnieju przegranych, liczył się przede wszystkim udział i dobra zabawa, dlatego wszystkie szkoły, które wzięły udział w zmaganiach sportowych, zostały nagrodzone pucharami.

Publiczność, która licznie zebrała się w ostatnią sobotę w bielańskiej sali dopinguwała zawodników. W drugą część imprezy włączyli się też nauczyciele z gminy Bielawy oraz radni. Jako, że siatkówka cieszy się w gminie dużym powodzeniem, rozegrano mecze właśnie w tej dyscyplinie pomiędzy radnymi, nauczycielami i uczniami gimnazjum. Wójt gminy Sylwester Kubiński nie brał udziału

w rozgrywkach, ale przyglądał się i wręczył zwycięskie puchary najlepszym.

Edward Chądziński przewodniczący rady, również był baczny obserwatorem i uroczystie otworzył drugą część sportowych zmagani. Spośród radnych w meczu zagrał Krzysztof Chlebny, Ireneusz Grałak, Paweł Rogalski, Paweł Mardofel, Andrzej Zimiński, Piotr Zieliński i Marek Jedliński, spośród nauczycieli Artur Tokarski, Marcin Ryfa, Małgorzata Janikowska, Dariusz Szczygielski, Piotr Kociak i Krzysztof Chlebny. Ten ostatni miał nie lada problem, gdyż jest i nauczycielem wychowania fizycznego, a siatkówka była zawsze jego mocną stroną - i radnym. W końcu podjął salomonową decyzję, w meczu z uczniami określił się jako nauczyciel, a w meczu z nauczycielami jako radny.

Najlepsi jednak i tak okazali się uczniowie, na drugim miejscu uplasowali się nauczyciele, a na trzecim radni. Zwycięzcy przekazali puchary na niedzielną licytację.

## Licytacje, loteria, zabawa

W niedzielę Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej z Teresą Kociak na czele przygotował szereg atrakcji na wielkie granie. Zaczęło się już o 10.30 loterią fantową, na której los kosztował 3 zł.

Prawdziwa zabawa rozpoczęła się po godzinie 13.30, kiedy to w sali widowiskowej byłego Gminnego Ośrodka Kultury młodzież szkolna z gimnazjum w Bielawach, szkoły podstawowej w Bielawach i Oszkovicach dały swoje występy.

O godzinie 16.00 zaplanowano koncert zespołów Always, Royal, Maxel, Diamond i Wagant. Nim jednak zgromadzeni na imprezie ruszyli w tany, Szkoła Podstawowa z Gaju Wojewody zaprezentowała się z Wierszokletami - przedstawieniem, z którym w ubiegłym roku w Skierniewicach, podczas przeglądu teatrzyków szkolnych, zdobyła pierwsze miejsce. Było na co popatrzeć. Swoją grą aktorską zaskoczyli niejednego widza.

Mimo, że miniona niedziela była dniem mroźnymi, w Bielawach było naprawdę gorąco, a niektórzy dogrzewali się ciepłą grochówką.

Między występami na scenie odbywała się licytacja prac wykonanych przez uczniów szkół z terenu gminy Bielawy i koszulek z nadrukiem Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Łącznie sprzedano 7 koszulek, 24 prace i 253 fanty, a łączna suma uzbierana w gminie Bielawy wynosi 5.193,26 zł.

Koncert zespołów muzycznych, podczas którego chętnych do tańca nie brakowało, potrwał do godziny 20.00, kiedy to wszyscy z zimnymi ogniami w rękę rozdawanymi na sali, przeszli na parking przed Urzędem Gminy Bielawy, by puścić „światelko do nieba” i obejrzeć pokaz sztucznych ogni.

(mk)

## Maturzyści spotkają się w Spale

Sześćdziesięciu tegorocznych maturzystów z terenu diecezji łowickiej będzie mogło uczestniczyć w rekolekcjach zorganizowanych specjalnie dla nich w domu formacyjnym w Spale, zaplanowanych na drugi tydzień ferii zimowych, tj. w dniach 9 - 13 lutego.

Co roku maturzyści uczestniczą w pielgrzymce na Jasną Górę, która w tym roku zaplanowana jest 3 kwietnia. Rekolekcje dla maturzystów kuria diecezjalna łowicka organizuje po raz drugi, ale będą one nieco inaczej zorganizowane niż w ubiegłym roku. Wtedy ilość zgłoszeń znacznie przekroczyła możliwości organizatorów i dlatego zdecydowano się zrobić rekolekcje w dwóch turach, ale krótsze.

Niestety, z powodu nieponoszenia żadnych odpłatności za udział w nich, ostatecznie wiele osób na rekolekcje do Łowicza nie dojechało, dlatego w tym roku każdy uczestnik będzie połowę obliczonych kosztów wyżywienia i zakwaterowania, który jest jednocześnie

wpisowym, a jest to koszt 60 zł. Organizatorzy biorą na siebie koszt dowiezienia maturzystów z Łowicza do Spawy i z powrotem.

Główny temat rekolekcji dużo mówi o programie, a brzmi on: „Między łękiem a nadzieją, czyli na progu dojrzałości”.

- Zamiarem naszym jest pomóc tym, którzy zadają sobie pytania czym jest życie dorosłe, jak ponosić za nie odpowiedzialność. Chcemy im pomóc znaleźć drogę bezpieczną i otwartą na poszukiwanie pełni życia we wszystkich wymiarach, zaczniemy od pytań zasadniczych - mówi ks. Robert Kwatek, organizator rekolekcji z ramienia kurii.

Temat ten będzie obejmował trzy główne części. W pierwszej z nich uczestnicy będą zadawali sobie pytania dotyczące tożsamości, koncentrując się wokół podstawowego problemu: Kim jestem?

Część druga dotyczy ludzkich wartości moralnych, nie obejmujących nawet zagadnień wiary.

Pytania o Boga w sensie odkrycia, że każdy ma swojego „boga”, któremu służy pojawią się w trzeciej części spotkań.

Maturzyści będą analizować, kto lub co może być „bogiem” dla ludzi. Będą zadawać pytania, czy to, w co niektórzy ludzie wierzą, ocali ich, zbawi. Odpowiedź ostateczna na te pytania będzie brzmieć, że zbawienie daje Jezus Chrystus - mówi ks. Robert Kwatek. - Chcemy rekolekcje skończyć takim mocnym akcentem, że człowiek samotny w dzisiejszych czasach nie poradzi sobie, aby ocalić swoją wiarę, żyć zgodnie ze swoimi przekonaniami, potrzebuje wspólnoty.

W rekolekcjach dla maturzystów będą brać udział księża pracujący w kurii - ks. Robert Kwatek, ks. Wojciech Osiał, ks. Tomasz Jackowski oraz siostry ze Zgromadzenia Wspólnej Pracy i szarytki z Łowicza oraz apostołiniarki ze Skierniewic. Program opracowany na pięć dni rekolekcji realizowany będzie poprzez konferencje, eucharystię oraz indywidualne spotkania i rozmowy z osobami duchownymi i świeckimi.

Zapisy chętnych do wzięcia udziału w rekolekcjach trwać będą do 20 stycznia.

(mwk)

Gmina Bielawy

# MINISTER U SIEBIE

W ostatni poniedziałek, 12 stycznia w sali konferencji Urzędu Gminy w Bielawach, podczas uroczystej sesji rady gminy z mieszkańcami gminy spotkał się minister rolnictwa Wojciech Olejniczak. Minister odpowiadał na pytania zadawane z sali.

Najwięcej kontrowersji wśród rolników budziły kwoty mleczne, o których piszemy w artykule *W kolejce po kwotę* na stronie 1 i 5. Pytano ministra między innymi, czy jego zdaniem słuszny był podział kwoty mlecznej na zasadzie - kto pierwszy ten lepszy. Wojciech Olejniczak odpowiedział, że kwoty mleczne nie są przyznawane na zasadzie, kto pierwszy ten lepszy - *Mamy wynegocjowany 1 mld litrów więcej niż sprzedajemy do mleczarni. W tej chwili mamy produkcję na poziomie 7,5 mld litrów. Ja bym się cieszył, gdyby tej rezerwy nam zabrakło.* Dodał, że obserwuje się spadek sprzedaży i spożycia mleka. Minister podkreślał, że robione są kampanie społeczne mające na celu zachęcanie do zwiększenia spożycia mleka w gospodarstwach domowych „Pij mleko będziesz wielki”, tymczasem inne firmy robią kampanie negatywne - „Pij mleko będziesz kaleką”. *Matka idzie do sklepu i kupi dziecku jogurt, albo jajko albo niespodziankę - mówił minister. Żeby dostać kwotę mleczną trzeba się zgłosić i spełnić określone wa-*

*runki - dodał. Nadmieniał, że żeby zwiększyć kwotę mlecznej trzeba przede wszystkim wykazać zwiększenie produkcji mleka w stosunku do roku referencyjnego lub udokumentować plany takiego zwiększenia. Ponadto kwoty mleczne są przyznawane na rok kwotowy, jeśli dany rolnik swojej kwoty nie wykorzysta, wraca ona do agencji i będzie przyznana innemu rolnikowi.*

## Jaki KRUS i podatek

Inne pytania dotyczyły składek KRUS i podatków, jakie rolnik będzie musiał płacić. Minister odpowiedział, że rolnicy będą płacić podatek dochodowy. *Masz dochód płacisz - podatek. Nie masz dochodu - nie płacisz. Płacisz VAT to go sobie odliczasz. Kupisz coś, weźmiesz fakturę, odsetki od kredytu odliczysz od kosztów. Nie może być tak, że VAT wszyscy rozliczają prócz rolników. Rolnicy to też małe firemki - mówił minister.*

Odnosnie ubezpieczeń rolników Wojciech Olejniczak podkreślał, że w tej chwili najważniejsze jest to, by przełamać istniejącą barierę, w której więcej osób pobiera świadczenia niż pracuje. Nowelizacja w sejmie ustawy o ubezpieczeniach KRUS ma przede wszystkim uszczelnić system, żeby KRUS płacili faktycznie rolnicy, a nie ci którzy ich udają - *Dziś płacą wszyscy równo. Ma być to rozróżnione w zależności od powierzchni go-*

*spodarstwa - Minister stanowczo zaprzeczył obawom rolników jakoby opłata ta miała wynosić 300 zł od hektara.*

Inni pytali, czy prawdą jest, że jeśli rodzice chcą przekazać gospodarstwo synowi, to ten musi już mieć jakąś ziemię i czy renta strukturalna będzie dziedziczona. Odnosnie przekazywania ziemi Wojciech Olejniczak, zaprzeczył jako-by taka sytuacja miała mieć miejsce. *Dziś nie ma takiego nakazu. Ci, którzy je przekazują otrzymują rentę strukturalną w wysokości 210 % zwykłej renty. Jeśli przekazuje małżeństwo to dodatkowo 150 %, jeśli młodemu rolnikowi to jeszcze 2%, jeśli na trwale to jeszcze jest dodatek. W przypadku śmierci małżonka rentę strukturalną dziedziczy drugi małżonek, w przypadku śmierci rodziców rentę dziedziczą uczące się dzieci.*

Pytań do ministra było jeszcze wiele, żadnego nie zostawił bez odpowiedzi, wszyscy też, którzy chcieli je zadać, mieli taką możliwość. Na koniec spotkania wójt gminy Sylwester Kubiński złożył na ręce Wojciecha Olejniczaka list z podziękowaniem za dotychczasową pomoc i współpracę okazywaną gminie Bielawy. Należy przypomnieć, że tylko w ubiegłym roku została oddana już do użytku nowa sala gimnastyczna, kilka tygodni temu jednostka OSP w Bielawach otrzymała nowy samochód strażacki, taki sam niedługo dojedzie do OSP w Waliszewie.

Na koniec spotkania Wojciech Olejniczak podkreślił, że będzie się starał przyjeżdżać do gminy Bielawy i spotykać z jej mieszkańcami, jeśli tylko będzie taka konieczność. Jest z tą gminą szczególnie związany, w końcu tu się urodził i wychował.

(mk)

## Termin szkoleń ARiMR

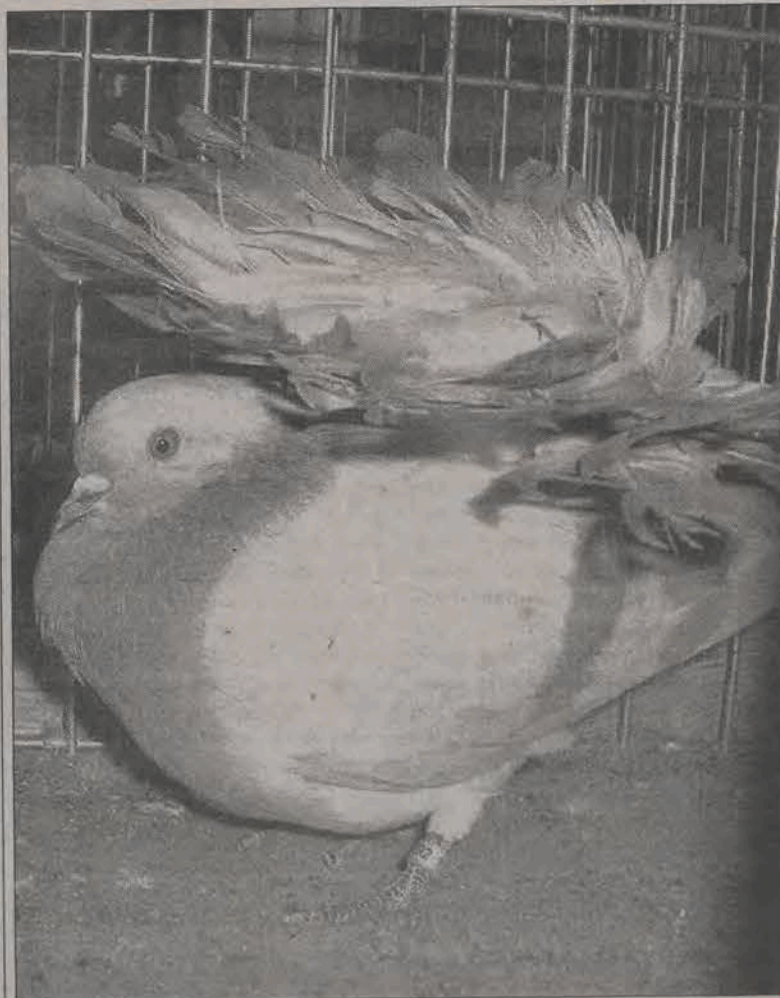
Szkolenia dotyczące warunków uzyskania dopłat bezpośrednich połączone z nauką prawidłowego wypełniania wniosków nadal trwają na terenie gminy Zduny. Spotkania dla poszczególnych sołectw odbędą się w następujących terminach: czwartek, 15 stycznia - sołectwo Jackowice - ZSP w Zduńskiej Dąbrowie, piątek, 16 stycznia - sołectwa Bogoria Góma i Rzaśno - SP w Bąkowie, poniedziałek, 19 stycznia - sołectwa Bogoria Dolna i Pofolwarczna - SP w Bąkowie, wtorek, 20 stycznia - Bąków Gómy - SP w Bąkowie, środa, 21 stycznia - Bąków Dolny - SP w Bąkowie, czwartek, 22 stycznia - sołectwo Urzeczce - SP w Strugienicach. Początek wszystkich spotkań o godz. 14.00.

## Festiwal kołęd w Domaniewicach

W najbliższy piątek i sobotę, tj. 16 i 17 stycznia w Gminnym Ośrodku Kultury w Domaniewicach odbędzie się po raz pierwszy powiatowy przegląd kołęd dla szkół podstawowych i gimnazjów. Pierwszego dnia od godziny 9.00 będą prezentować się uczniowie z klas najmłodszych 0 - III, a o 13.00 z klas IV - VI. Drugi dzień festiwalu rozpocznie się o godzinie 9.00 i zaprezentują się na nim gimnazjaliści.

Drugiego dnia festiwalu o godzinie 14.00 nastąpi podsumowanie festiwalu i wyłonienie zwycięzców. W festiwalu mogą wziąć udział zespoły do siedmiu osób i soliści. Dla każdej osoby lub zespołu na występ przeznaczono 10 minut, ile w tym czasie kołęd zdąży zaprezentować, organizatorzy zostawili do uznania uczestnikom.

(mk)



Tak prezentował się na wystawie gołąb Pawik.

# Srebrnik, sroka i perłowy

Gołębie wystawiane na Blichu cieszyły się dużym zainteresowaniem

Przez dwa dni, w sobotę i niedzielę 10 i 11 stycznia setki ludzi, według organizatorów ok. 500, przyszło na Blich obejrzeć wystawę gołębi. Jedni oglądali wspaniałe okazy zgromadzone na wystawie z czystej ciekawości, inni byli zainteresowani kupnem. Pan Józef przyszedł z synem mówiąc, że jego syn interesuje się gołębiami i sam też je hoduje. W niedzielę przybyli na Blich z zamiarem kupna gołębia srebrnika - *Syn chciałby zacząć je hodować. Dziś przyszedłmy pooglądać, może zdecydujemy się na parę?* Niekiedy dziadkowie przyprowadzali małych wnuczków, by te mogły obejrzeć ptaki, a niektóre z nich naprawdę cieszyły oko.

Ceny wystawianych gołębi różnie się kształtowały - od 100 do 500 zł. Na jej wysokość miała wpływ przede wszystkim rasa gołębia i ilość punktów przyznanych przez komisję. Komisja punktując ocenia przede wszystkim kształt, oko, brew, nogę i szyjkę, a najdroższe rasy

to srebrnik, sroka łowicka i gołąb perłowy.

W wystawie wzięło łącznie udział 35 wystawców z województwa łódzkiego, wystawiono łącznie około 400 gołębi w 16 rasach i około 30 sztuk drobiu ozdobnego takiego jak bażanty, czy kury.

Niektórzy wystawcy wystawiali więcej niż jedną rasę, a pan Sylwester Szymański z Żychlina wystawił ich aż 7. Wystawa gołębi, którą tradycyjnie zorganizował Polski Związek Hodowców Gołębi odbyła się już po raz 18, a po raz piąty w Łowiczu w szkole na Blichu.

Podczas wystawy uhonorowano najlepszych hodowców dyplomami i medalami oraz przyznano złote i srebrne odznaki hodowców gołębi. Złotą otrzymali Bogdan Marciniak z Łowicza i Tadeusz Kurkowski z Łowicza, natomiast srebrną zostali odznaczeni Jan Doroba z Zielkowie, Jan Dzik z Goleńska i Jan Wróbel z Goleńska.

(mk)



Wojciech Olejniczak otrzymał z rąk wójty gminy Bielawy Sylwestra Kubińskiego list z podziękowaniem za owocną współpracę z gminą.

# Miasto zamieni się z parafią

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej, 30 grudnia, przy jednym głosie wstrzymującym radni podjęli uchwałę o zamianie działki z parafią Chrystusa Dobrego Pasterza. Działka miejska podlegająca zamianie ma powierzchnię 1733 m<sup>2</sup> i jest to dawna ulica Watykańska. W zamian za nią parafia pozbywa się działki o powierzchni 2064 m<sup>2</sup> położonej przy ul. Prymasowskiej. Różnica w wartości nieruchomości ma zostać wyrównana dopłatą.

Inicjatorem zamiany tych nieruchomości była parafia, ponieważ na terenie znajdującym się w bliskim sąsiedztwie kościoła planowane jest wybudowanie Domu Spokojnej Starości. Działka, która po zamianie stanie się własnością parafii, będzie jakby uzupełnieniem tych działek, które parafia już nabyła od miasta w drodze przetargu. W poprzednim planie zagospodarowania przedmiotowa działka

przeznaczona była na ulicę miejską, ale nabycie czterech położonych przy niej działek przez parafię spowodowało, że ulica taka nie jest potrzebna. Zyskując tę działkę parafia będzie miała jeden zwarty kompleks, na którym znajduje się kościół, dom parafialny, a w przyszłości także Dom Pogodnej Starości. Obecny plan zagospodarowania przestrzennego Łowicza dopuszcza zrealizowanie takiego przedsięwzięcia.

Działka, która należała do parafii przylega do drogi krajowej nr 14 i zgodnie z planem, częściowo jest przeznaczona na poszerzenie w przyszłości tej drogi, a częściowo pod działalność produkcyjną, usługową, magazyny i składy.

Radni wyrazili zgodę na zamianę mając na uwadze fakt, że planowana przez parafię inwestycja będzie pierwszą tego typu placówką w Łowiczu, a zgodnie z planami proboszcza parafii ks. Wiesława Wronki, ma to być ośrodek dostępny dla osób z Łowicza i okolic.

(mk)

REKLAMA

**FABRYKA OKIEN**  
 Łowicz, ul. Kaliska 103,  
 tel. (046) 837 32 79  
 fax 837 47 98  
 sib@winkhaus.com.pl; http://www.sib.winkhaus.pl

**SIB**  
 ŁOWICZ

**VEKA**

**SUPER CENY**  
 OKIEN I MONTAŻU

**OKNA**

3-komorowy SOFTLINE  
 4-komorowy TOPLINE  
 5-komorowy PERFECTLINE

- Szyba k=1,1 z ciepłą ramką
- Okucia Winkhaus
- Mikrowentylacja gratis
- Wzmocnienia ocynkowane w ramie, skrzydle, słupku
- Bezpłatne pomiary i transport okien do Klienta
- Profesjonalny montaż

**CIEPŁA RAMKA BEZ DOPLATY**

1765 722,- 1165 451,- 1435 550,-  
 1435 550,-  
 CENY NETTO

**HIT SEZONU! 5-cio komorowy Perfectline**

# NIE PUSZCZAĆ RĘKI, KTÓRA NAS TRZYMA

czyli lekcja życia pokazana w jasełkach w szkole pijarskiej

W ostatnią niedzielę, 11 stycznia młodzież szkół pijarskich w Łowiczu po raz kolejny pokazała co potrafi, przygotowując ciekawe, uwspółcześnione jasełka - choć ta nazwa nie w pełni oddaje to, co działo się na scenie, przed nią i na balkonach sali gimnastycznej.

Prócz wątku biblijnego odpowiadającego o historii narodzin Chrystusa, którego w jasełkach nie mogło zabraknąć i który przeplatał się w niektórych scenach całego spektaklu, uczniowie starali się w swoim wystąpieniu dać przesłanie, mówiące o tym, że rodzina i poszanowanie bliskiego jest w życiu najważniejsze, o tym, że nawet jeśli cały świat wali się na głowę, a sytuacja wydaje się być beznadziejna nie wolno tracić nadziei, bo człowiek nigdy nie jest sam - ważne by zdał sobie z tego sprawę. Zawsze

jest przy nim Chrystus, którego daje nam i na którego wskazuje Maryja. Spektakl osadzony był w schemacie wielu wybranych wezwań litanii loretańskiej do Matki Bożej, z których każde zamykało jedną współczesną lub nieodległą w czasie scenę.

Jasełka rozpoczęła anielski śpiew kilkunastu dziewcząt, przy akompaniamencie gitary i trójkątów, po którym przepięknie, a capella, solistka zaśpiewała Kyrie Eleison - niejako wstęp do litanii. Następnie nawiązano do biblijnego motywu przybycia do Maryi Archaniola Gabriela zwiastującego dobrą nowinę. Zaraz po tym, na scenie pokazano życie w hospicjum, w którym chorzy mający świadomość, że niedługo umrą, nie tracą wiary, inni natomiast poddają się chorobie i tkwią w beznadziejności swojej sytuacji zabijając swoją duszę w jeszcze żywym ciele. Kolejna scenka, którą aktorzy zaskoczyli niejednego widza, odgrywała się

w obozie koncentracyjnym. Na łóżku siedzi obok siebie kilka dziewcząt. Wszystkie są świadome swojej sytuacji, ale jednym jest wszystko jedno, wiedzą, że koniec ich życia się zbliża, inne również świadome nieuchronności śmierci, chcą umrzeć godnie, wiedzą, że serca nie zabierze im nikt i do ostatnich chwil starają się nie zatracić człowieczeństwa. Przeżyła ta, której ofiarowano kiedyś krzyżek do powieszenia na piersi.

W końcu aktorzy przenoszą się w bardziej współczesne czasy. W kolejnych scenkach pokazują, że ludzie często zatraceni w pogoni za pieniądzem zapominają co jest naprawdę w życiu ważne, „puszczając rękę, która ich trzyma”. Ich życie nastawione jest przede wszystkim na mieć, nie na być, w końcu rozumieją błędy swego postępowania i znajdują inny sposób na życie.

W innym fragmencie jasełek uczniowie na kolejnych przykładach pokazują wartości, jakimi człowiek powinien się w życiu kierować, a są to przede wszystkim równość wobec bliźniego, chęć dzielenia się i niesienia pomocy innym.

Na zakończenie jasełek znów powrócono do motywu biblijnego - narodzin Pana, którego w żłobie witali pasterze, królowie i dzieci.

Jasełka, które trwały ponad godzinę współtworzyło ponad sześćdziesięciu uczniów, współpracowało kilkunastu rodziców i kilkoro nauczycieli. Były one skróconą lekcją życia. Wielu z nas w niektórych scenkach mogło zobaczyć siebie i swoje postępowanie. Może właśnie te jasełka wyprostowały kilka dróg życiowych, do tej pory krętych i niepewnych, może też spowodowały, że niejednego widza mocniej chwyciła za rękę, która go trzyma - tak mocno, by nie wymknęła się już nigdy. (mk)



Jedna ze scen prezentowanych przez uczniów ze szkoły pijarskiej rozgrywała się w obozie koncentracyjnym.

## Gmina Zduny

### Centrum Informacji otwiera podwoje

Od dziś absolwenci i bezrobotni z gminy Zduny w poszukiwaniu pracy korzystają z bezpłatnego doradztwa w tej dziedzinie. Do dyspozycji będą mieli pięć stanowisk komputerowych z podłączeniem do sieci, a także skaner, kserokopiarke, drukarkę i faks, a wszystko to znajdują w otwartym dziś w Zdunach Gminnym Centrum Informacji. Centrum mieści się w pomieszczeniu w Gminnym Ośrodku Kultury. Jak mówi wójt Jarosław Kwiatkowski, dzięki gminnemu centrum osoba poszukująca pracy skorzystać będzie mogła z internetu, nauczyć się obsługi komputera i innych urządzeń biurowych, bez ponoszenia żadnych kosztów. Zlikwidowana zatem zostanie bariera finansowa, dla tych, którzy nie mogą sobie pozwolić na kupno drogiego sprzętu.

Centrum to również dodatkowe, finansowane przez PUP miejsca pracy, gdyż w GCI zatrudnione są obecnie trzy stażystki i tak ma być również w przyszłości. Również dla nich jest to możliwość zdobycia doświadczenia zawodowego przydatnego na dzisiejszym rynku pracy.

GCI nie jest tylko kawiarenką internetową. Oprócz korzystania z nowoczesnego sprzętu informatycznego i biurowego, osoba poszukująca pracy dowie się tam jak należy rozmawiać z pracodawcą, jak napisać list motywacyjny i CV, na czym polega pra-

ca w danym zawodzie. Uczniowie i studenci zapoznać się będą mogli z informatorami i publikacjami dotyczącymi szkół ponadgimnazjalnych i uczelni wyższych, a rolnicy uzyskają informacje dotyczące przekształceń w rolnictwie, uzyskają wskazówki dotyczące nowych, zmieniających się warunków gospodarowania w rolnictwie.

Uruchomienie centrum gmina Zduny sfinansowała w 1/3, natomiast 2/3 to pieniądze z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej przyznane w ramach Programu Aktywizacji Absolwentów. Wejście do GCI, jak i do całego Gminnego Ośrodka Kultury wyposażone zostało w podjazd dla wózków inwalidzkich, co było jednym z wymogów warunkujących jego otwarcie. Jest to ważne, gdyż w budynku działa także ośrodek kultury, biblioteka i czytelnia, a pomieszczenie centrum ma być także w razie potrzeby salą wyborczą. (wcz)

## SP Popów

### W sobotę spotkają się seniorzy

W sobotę, 17 stycznia o godzinie 11.00 w Szkole Podstawowej w Popowie w gminie Łowicz zaplanowane jest spotkanie dla seniorów z okolicznych miejscowości. Uczniowie szkoły przygotowali specjalnie na tę okazję krótki program artystyczny tematycznie związany

z Dniem Babci i Dziadka. Przewidziany jest też słodki poczęstunek. Seniorów, którzy nie będą w stanie sami dotrzeć do szkoły może zabrać i po spotkaniu odwieźć do domów szkolny autobus. Potrzebę taką należy zgłaszać bezpośrednio do sołtysów w poszczególnych miejscowościach. (mak)

## SP Skarłatki

### Jasełka u biskupa

W środę, 7 stycznia uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Skaratkach prezentowali jasełka na spotkaniu opłatkowym dla nauczycieli, które odbyło się u biskupa Alojzego Orszulika. Uczniowie pod okiem opiekunek teatryku działającego w szkole Marzeny Sadowskiej, Be-

aty Wiesiołek i katechetki Anny Kosiorek, zaprezentowali jasełka w tradycyjnej formie, w rolę owieczek wcielił się uczniowie oddziału zerowego.

Po wspólnym jasełkowaniu i dzieleniu się opłatkiem uczniowie z podstawówki w Skaratkach zwiedzili Radio Plus. (mk)



Każda z klas tańczyła poloneza indywidualnie. Na zdjęciu uczniowie z klasy IVa.

## Zabawa w Paryżu nocą

W ostatnią sobotę, 10 stycznia 161 maturzystów z Liceum Ogólnokształcącego im. J. Chelmońskiego w Łowiczu rozpoczęło czas studiówek.

Panowie przyszli tradycyjnie w czarnych garniturach, panie w sukniach - niekoniecznie czarnych, ale bardzo wytwornych i eleganckich, niemających wiele wspólnego z odzieżą szkolną, prędkiej z kreacjami balowymi.

Tuż przed 19.00, gdy pierwsze akordy poloneza miały rozbrzmieć na sali, w szkole unosiła się atmosfera podenerwowania, jednak to nie miało wiele wspólnego z maturą, ale raczej z balem, który za chwilę miał się rozpocząć. Tylko nie płacz, gdy nauczyciele będą się z nami żegnać - słychać z boku. Z tyłu dolatuje głos - A co będzie jak pomyle

kroki w polonezie? Większość uczniów przyszło w ten wieczór do szkoły nie po to by myśleć o nauce, ale po to by się naprawdę dobrze bawić, a gdzie się można bawić lepiej, jak nie w Paryżu nocą, a taki właśnie wystrój w tym roku wymyślili sobie przyszli abiturienti.

Dziś przede wszystkim zabawa, sto dni to jeszcze naprawdę dużo czasu - mówili uczniowie IVc. O maturze myśli się cały rok, od pół roku mamy już powtórzenia, ale dziś będziemy przede wszystkim się bawić - dodawali ich koledzy.

Pogodny nastrój w ten wieczór nie opuszczał uczniów, pozostaje im życzyć, by w niezmiennym odbierali już za kilka miesięcy świadectwo maturalne, a za kilka lat dyplom ukończenia uczelni wyższej. (mk)

## Błędy organizuje kolejne dyktando

Uczniowie sześciu wiejskich gimnazjów zmierzają się w marcu w organizowanym przez Zespół Szkół Publicznych w Błędowie konkursie ortograficznym, który odbędzie się w formie dyktanda. W tym roku zaproszenie, oprócz gimnazjów w Zdunach, Bielawach, Domaniewiczach, Kiernozu i Kocierzewie, które startowały w roku ubiegłym, otrzyma także gim-

nazjum w Popowie. Jak powiedział nam dyrektor zespołu szkół w Błędowie Zbigniew Mostowski, zaproszenia i regulaminy konkursu zostały już rozesłane. Teraz powinny się odbyć w gimnazjach wewnętrzne eliminacje. Nad przygotowaniem konkursu ortograficznego pracują w Błędowie poloniści Alicja Bombrych i Marcin Kosiorek. (tb)

REKLAMA

• Komputery • Kasy fiskalne • Monitory • Drukarki • Akcesoria

**OPTIMAS**

Tanie zestawy regeneracyjne do drukarek

- HP
- EPSON
- CANON
- LEXMARK

Sprzedaż: Łowicz, ul. Zgoda 35, tel. (046) 837 49 86, 830 21 69, 830 21 70  
 Serwis: Łowicz, ul. Gen. Sikorskiego 5, tel. (046) 837 61 97  
<http://www.pcmarbo.com.pl> e-mail: pcmarbo@onet.pl

**MARKET POLKAT**

ZAPRASZA NA ZAKUPY

W SPRZEDAŻY:

MOTYL OGÓRKI 900 g	-2,48
MOTYL MAJONEZ 320 g	-2,17
MOTYL CHRZAN 290 g	-2,12
KAWA JACOBS KRONUNG 250 g	-6,31
CZEKOLADY ALPEN GOLD 100 g	-1,53
EDAL MAK 500 g	-3,65
EDAL RODZYNKA 100 g	-0,65

KUPUJ W POLKACIE  
 A CENNE KONKURSOWE NAGRODY  
 MOGĄ BYĆ TWOJE

Łowicz, ul. Koński Targ 9





Na zdjęciach od lewej: ołtarz św. Józefa i ołtarz św. Rozalii.

Bazylika katedralna

## Ołtarze po renowacji już zamontowane

W grudniu z renowacji w krakowskiej pracowni konserwacji zabytków Aleksandra Piotrowskiego i Edwarda Kosakowskiego wróciły do Łowicza dwa kolejne XVII-wieczne boczne ołtarze z bazyliki katedralnej - św. Rozalii i św. Józefa. Prace konserwatorskie przywracające ołtarzom ich świetność trwały dość długo, bo od kwietnia 2003 roku.

Obraz św. Rozalii znajduje się po lewej stronie katedry i jest to następny ołtarz za ołtarzem Matki Bożej Różańcowej. Ołtarz był erygowany w 1666 r. przez arcybiskupa Wacława Leszczyńskiego. W centralnej części tego ołtarza znajduje się obraz św. Rozalii z Palermo, który ozdobiony jest srebrnymi sukienkami ufundowanymi w 1779 roku przez ks. Antoniego Szymankiewicza. Na zasuwie głównego obrazu umieszczono pod koniec XIX wieku obraz św. Franciszka z Asyżu. Ołtarz wieńczy obraz przedstawiający św. Antoniego.

Prace konserwatorskie prowadzone są stopniowo, ponieważ są bardzo kosztowne. Przywrócenie jednego ołtarza do takiego stanu, w jakim możemy podziwiać już cztery boczne ołtarze w łowickiej katedrze (w 2002 roku odnowione były ołtarze Matki Bożej Różańcowej oraz Aniołów Stróżów) to wydatek rzędu 100 tysięcy złotych. W dalszych planach konserwatorskich na 2004 rok przewidziana jest konserwacja kolejnego boczno ołtarza - św. Barbary oraz ambony. Demontażu ołtarza i ambony oraz rozpoczęcia prac konserwatorskich można się spodziewać najwcześniej wiosną.

Ołtarz św. Józefa to, licząc od ołtarza głównego, drugi z bocznych ołtarzy znajdujących się po stronie prawej. Podobnie jak pozostałe boczne ołtarze jest on drewniany, polichromowany i dwukondygnacyjny. Główny obraz tego ołtarza, przedstawiający św. Józefa pochodzi z XVII w., a na jego zasuwie znajduje się obraz św. Lzydora - Oracza namalowany przez Józefa Buchbindera w 1888 roku. W górnej kondygnacji ołtarza znajduje się XVIII-wieczny obraz przedstawiający Dzieciątko Jezus z narzędziami męki.

## Genealogia Chelmońskich znalazła swoje miejsce

Opracowana staraniem Piotra Szczepankowskiego - Chelmońskiego genealogia Chelmońskich herbu Ślepowron jest od pewnego czasu eksponowana na korytarzu I Liceum Ogólnokształcącego w Łowiczu. Autorem genealogii, o której już pisaliśmy na naszych łamach, jest prawnuk słynnego malarza. Genealogia rodu Chelmońskich obejmuje 11 pokoleń tej rodziny, sięgając do pięciu pokoleń przed Józefem Chelmońskim i obejmując pięć pokoleń po nim.

Drzewo genealogiczne rodu zaczyna się od Hieronima Chelmońskiego, urodzonego około roku 1630 w miejscowości Chelmoniec koło Torunia, który był regentem grodzkim chelmońskim. Najmłodszym członkiem rodziny upamiętnionym w opracowaniu jest Piotr Kędziński, urodzony w 2002 roku.

Genealogia ma bardzo estetyczną oprawę graficzną, jest na niej herb Ślepowron i barwny symbol Roku Jubileuszowego.

(mwk)

## PAWILONY HANDLOWE

### PROMOCJA

■ Mlekojaki Corn flakes 250 g	- 1,99
■ Kukurydza kons. „Marka Polska”	- 1,49
■ Groszek kons. „Marka Polska”	- 1,19
■ Lubella mąka poznańska 1 kg	- 1,29
■ Wadowice makaron spaghetti 400 g	- 1,19
■ Wadowice makaron świderki 400 g	- 1,19
■ Wadowice makaron nitka 400 g	- 1,19
■ RIO sok pomarańczowy 1 l	- 1,79
■ RIO sok multiwitamina 1 l	- 1,90
■ Vegeta Garnello przyprawa 180 g	- 0,99
■ Łowicz mleko 3,2% UHT 1 l	- 1,65
■ Kakao Puchatek 300 g	- 2,79
■ Pszczółka dzemy asortyment 310 g	- 1,89
■ Cymes sok malinowy 435 ml	- 3,29
■ Kiwi koszyk	- 3,19

**Rokicki**

### ZAPRASZAJĄ

#### OFERUJEMY:

- ✓ bogaty asortyment
- ✓ atrakcyjne ceny
- ✓ liczne promocje

ŁOWICZ, ul. 3 Maja 15  
ul. Starzyńskiego 29

## Powiat

### Na sesji o planie pracy rady powiatu

Bez echa przeszedł postulat wiceprzewodniczącego rady powiatu Waldemara Wojciechowskiego, który przy okazji omawiania planu pracy rady powiatu łowickiego, w związku z szukaniem oszczędności, o czym wiele mówiło się na ostatniej sesji rady powiatu, 30 grudnia postulował, aby krok ten zacząć od siebie i aby zobowiązać każdego przewodniczącego komisji do jednego tylko posiedzenia w miesiącu, chyba, że zaistniałaby wyjątkowa potrzeba. Pomyśl nie został podchwyczony i nikt go nie poparł, radni mieli natomiast kilka uwag co do tematów poszczególnych posiedzeń.

Wprowadzenie kilku zmian w przebiegu posiedzeń proponował mianowicie radny Bolesław Kowalski, które to zmiany przyjęła cała rada. Zgodnie z jego propozycją na luty zaplanowano informację na temat sieci

szkolnictwa ponadgimnazjalnego w powiecie. Kowalski zaproponował także rozdzielenie debaty na temat spraw związanych z jednej strony ze sportem i turystyką, z drugiej z kulturą w powiecie łowickim, z racji tego, iż jest to temat bardzo obszerny. Tak więc o sporcie będzie się mówić w powiecie w marcu, a o kulturze w kwietniu. Na wrzesień zaplanowano z kolei informację na temat funkcjonowania systemu dopłat bezpośrednich. Kowalski postulował skonkretyzowanie tematu, aby radni mogli dowiedzieć się jak przebiega wdrażanie programu. Ostatnia zaproponowana zmiana dotyczyła posiedzenia listopadowego, gdzie oprócz przedstawienia projektu budżetu na rok 2005 wprowadzono punkt: informacja i ocena skarg i wniosków zgłaszanych do rady i starostwa. (wcz)

## Ruszają etapy rejonowe konkursów przedmiotowych

Testem z matematyki zaplanowanym na sobotę 17 stycznia, rozpoczynają się etapy rejonowe organizowanych przez kuratorium oświaty konkursów przedmiotowych adresowanych do uczniów gimnazjów. Pierwszy z trzech etapów - szkolny, placówki mają już za sobą, teraz ruszają etapy rejonowe, a ich laureaci wezmą udział w wojewódzkich konkursach finałowych.

Jest o co walczyć, gdyż laureaci finałów zwolnieni są z kończącej naukę w gimnazjum egzaminu kompetencyjnego (rzecz jasna z przedmiotu w którym startowali), automatycznie uzyskują maksymalną ilość punktów z danej części egzaminu i mogą wybierać, do której szkoły średniej chcą uczęszczać. W porównaniu do roku ubie-

głego w etapie szkolnym wprowadzono pewne novum. Rok temu pytania testowe opracowywali sami nauczyciele z danej placówki, obecnie testy przysyłane były z kuratorium. Jest to o wiele bardziej miarodajne, gdyż jak pokazała praktyka lat ubiegłych, z jednej szkoły startowało w etapie rejonowym kilkanaście osób, z innej zaledwie trzy i z tych kilkunastu nikt nie przeszedł dalej, te trzy natomiast radziły sobie bardzo dobrze. Aby wyjść poza etap szkolny należy rozwiązać minimum 75% testu, w etapie rejonowym 80%, a w finale wojewódzkim minimum 85%.

Eliminacje rejonowe rozpoczyna więc 17 stycznia egzamin z matematyki, w tym roku rozgrywany w Gimnazjum nr 3 w Łowiczu. Egzamin rejonowy trwać będą przez cały luty, aż do ostatniego, marcowego, z wiedzy o sztuce. Etap rejonowy jest najtrudniejszy, z uwagi na dużą liczbę startujących osób i potrzebę ich odrzucenia. Tak więc sito selekcji musi być naprawdę drobne. Uczniowie startujący w tych konkursach - w minionym roku zamieściliśmy sylwetki wszystkich laureatów etapów rejonowych z terenu powiatu łowickiego - muszą włożyć w przygotowania niewyobrażalną ilość pracy, wykazać się naprawdę olbrzymią, wszechstronną wiedzą z zakresu wybranego przedmiotu, a niektórzy startują nawet w kilku przedmiotach. Jak podkreśla wielu dyrektorów gimnazjów, już samo zakwalifikowanie się do etapu finałowego jest wielkim sukcesem. (wcz)

## Kto pierwszy ten lepszy?

Radni dopytywali na ostatniej sesji Rady Gminy Bielawy wójta Sylwestra Kubińskiego o to, od czego zależy kolejność budowy wodociągu w poszczególnych wsiach. Jak wiadomo w 2004 roku planuje się tu przeznaczyć 680.000 zł na inwestycje gminny, z których zdecydowana większość to inwestycje wodociągowe. Mieszkańcy, do których gospodarstw wodociąg nie został jeszcze doprowadzony, nie muszą się martwić o to, którą w kolejności ich wieś będzie, jeżeli systematycznie zbierają pieniądze, stanowiące udział społeczeństwa

w budowie sieci wodociągowej. - *Od dawna stosujemy praktycznie tylko jedną zasadę wyboru siedlisk: w których w pierwszej kolejności powstanie sieć wodociągowa - ta wieś, która zebrala najwięcej pieniędzy - proporcjonalnie do liczby mieszkańców - będzie robiona w pierwszej kolejności - szczerze wyjaśniał wójt Kubiński. Na ten rok zaplanowano budowę wodociągu w Piaskach Bankowych, Żdarach, Łazimie i Borówku. Przygotowana zostanie dokumentacja pod budowę wodociągu w Leśniczówce, Marywilu, Helinie oraz w Seligach. (eb)*

REKLAMA

# PLUS

## radio

Między Łodzią a Warszawą

103.5 FM



# Wyprzedaże czas zacząć

## Łowicz nie daje się zwariować

Minął już czas wzmózonych zakupów, jaki niesie za sobą okres świąteczny. Wówczas cieszą się dużym powodzeniem nie tylko artykuły odzieżowe, ale i inne, które kupujemy pod choinkę. Zaraz po okresie wzmózonych zakupów, zaczynają się w sklepach wyprzedaże. Niektórzy zupełnie tracą na nich głowę, inni mijają sklepowe witryny świadomi, że za wszystko, nawet jeśli jest to objęte wyprzedażą, płacić trzeba.

Łowicz nie sparaliżował zaczynający się z wolna sezon wyprzedaży, nie było też u nas takich dantejskich scen jak przed łódzkim hipermarketem Media - Markt, w ubiegły piątek. W niektórych łowickich witrynach sklepowych widać jednak napisy - Wyprzedaż świąteczna - 50%. Niektó-

rzy ekspedientki twierdzą, że dziś już nie kusi to klienta, o którego z roku na rok coraz trudniej, ale zdarzają się promocje, na które ludzie dają się złapać. O małym ruchu klientów nie mogło być mowy w sklepie Świat Bawełny na Zduńskiej w ostatni piątek, kiedy to wszystkie artykuły odzieżowe, oprócz kurtek, można było nabyć w o połowę niższej cenie. Już godzinę po otwarciu sklepu, ekspedientki nie mogły narzekać na brak klientów. Przychodziły mamy, które zamiast jednego sweterka dla córki mogły sobie pozwolić na dwa, w tej samej cenie. Przychodziły też młode dziewczyny, które co chwilę odkładały na bok kolejny asortyment, mówiąc - to wezmę, ale pani jeszcze nie liczy, może jeszcze coś wybiorę. Przymierzalnie nie stały puste, a na wolne w nich miejsce trzeba było niekiedy czekać. *To naprawdę tylko tyle kosztuje?* - mówiły zdzi-



W sklepach jest w czym wybierać. W Quiosque większość rzeczy została przeceniona o 40%. Klientka (od lewej) nie może się zdecydować, który sweterek kupić.

wione klientki i ruszały dalej w głąb sklepu, by poszukać jeszcze czegoś, skoro nadarzyła się taka okazja.

To jednak jeden z niewielu przypadków podniecenia widocznego w łowickich sklepach. W wielu z nich na wyprzedaże będzie trzeba jeszcze poczekać. Pani Katarzyna ze sklepu Makalu na Nowym Rynku mówi, że kilka razy w roku są w nim organizowane posezonowe wyprzedaże. Tym razem można się ich spodziewać w najbliższych dniach. *Wówczas artykuły przecenione są o nawet 50%* - powiedziała nam.

Pani Anita ze sklepu z obuwem dziecięcym, mieszczącym się na ulicy Stanisławowskiego, w którym wyprzedaż trwa już od tygodnia mówi, że na sprzedaż obuwia zimowego najlepszy jest sezon tuż przed Wszystkim Świętymi. *Wówczas ludzie często kupują nowe buciki, bo już zwykle wtedy jest zimno* - powiedziała nam ekspedientka. Jednak dodała, że mimo rozpoczęcia się zimowej wyprzedaży, sprzedaż od kilku tygodni utrzymuje się na tym samym poziomie. Wyprzedaży w tym sklepie polega na obniżeniu cen każdej pary bucików o 10 zł.

Niektórzy łowiczanie czekają na wyprzedaże z niecierpliwością, inni podchodzą do nich raczej sceptycznie. *Lubię chodzić na wyprzedaże, jak się dobrze pochodzi można sobie kupić ładne rzeczy całkiem niedrogo, czasem dwie w cenie jednej* - powiedziała nam nastoletnia Magda wychodząca z przymierzalni w sklepie odzieżowym na Zduńskiej. Inni czekają na wyprzedaże i robią zakupy głównie na nich. *Przyjęłam taką zasadę, że rzeczy letnie kupuję na wyprzedażach letnich, a zimowe na zimowych, wtedy można ubrać się naprawdę taniej* - powiedziała nam Justyna Szepkowska. Zapytana o to, czy nie boi się, że kupuje rzeczy, które mogą być niemodne w kolejnym sezonie, odpowiedziała - *Nie boję się o to, kupuję to*

*i mogę sobie na tę rzecz pozwolić, decyduję się na kupno, bez względu na to, czy jest to akurat objęte promocją, czy też nie. Najważniejsze to nie dać się zwariować* - powiedziała nam Małgorzata Zapisek.

W większych miastach wyprzedaże już się zaczęły, w Łowiczu jeszcze kilka dni będzie trzeba na nie poczekać. Jednak nawet jeśli zaczną się już na dobre i u nas, można się spodziewać, że nie podwoją one liczby klientów w sklepach. Za artykuły oferowane na wyprzedaży też zapłacić trzeba. Fakt, że kosztują one mniej nie przekonuje niejednego klienta, bo większość musi liczyć się z każdym groszem i decyduje się na zakup tylko najpotrzebniejszych produktów. (mk)

REKLAMA

**BGŻ S.A.**  
Oddział w Łowiczu, ul. Starościeńska 1, pok. 24, tel. 830-11-95 lub 830-11-97

**4 PORY ROKU KREDYT zima**

**5,85%\***

Informacja  
0 801 123 456

www.bgz.pl

\* Wskazanie obrotu w poprzednim okresie. Wyjątkowo, w okresie zimowym, oprocentowanie w stosunku do obrotu w poprzednim okresie wynosi 5,85% w skali roku. Wyjątkowo, w okresie zimowym, oprocentowanie w stosunku do obrotu w poprzednim okresie wynosi 5,85% w skali roku. Wyjątkowo, w okresie zimowym, oprocentowanie w stosunku do obrotu w poprzednim okresie wynosi 5,85% w skali roku. Wyjątkowo, w okresie zimowym, oprocentowanie w stosunku do obrotu w poprzednim okresie wynosi 5,85% w skali roku.



Takie obrazki w sklepowych witrynach lub przed sklepami będą pojawiać się coraz częściej.

## O czym i kiedy na sesjach miejskich

Na ostatniej w ubiegłym roku sesji Rady Miasta, 30 grudnia, radni przyjęli plan pracy na 2004 rok, w którym określono zasadniczą tematykę obrad. W przyszłym roku planowanych jest 12 sesji, podobnie jak dotychczas, wszystkie terminy przypadają w czwartki. Z wyjątkiem okresu wakacji, kiedy przewidziany jest 7-tygodniowy odstęp między sesją lipcową i sierpniową, terminy obrad zaplanowano zazwyczaj w ostatnie czwartki miesiąca.

Przyjęty plan pracy wygląda następująco: **29 stycznia** - uchwalenie budżetu miasta na 2004 rok, sprawozdanie z realizacji Miejskiego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych za 2003 rok, uchwalenie programu na 2004 rok, **26 lutego** - sprawozdanie z działalności MOPS za 2003 rok oraz zamierzenia na rok 2004, perspektywiczne rozwiązania komunikacyjne w Łowiczu, **25 marca** - informacja o stanie bezpieczeństwa

i porządku na terenie miasta oraz informacja o realizacji programu „Bezpieczne Miasto”, **22 kwietnia** - sprawozdanie z wykonania budżetu miasta Łowicza za 2003 rok, udzielenia absolutorium burmistrzowi, **27 maja** - informacja o działalności placówek kulturalnych działających na terenie miasta, a także informacja o działaniach promocyjnych miasta, **24 czerwca** - informacja o przygotowaniach do akcji letniej dzieci i młodzieży oraz planowanych remontach w placówkach oświatowych, **8 lipca** - planowane są wnioski o pozyskaniu funduszy strukturalnych, **26 sierpnia** - informacja o wykonaniu

SP nr 1

### Rodzice kupią DVD do świetlicy

300 zł udało się pozyskać ze sprzedaży stroików i kart świątecznych, prowadzonej 18 i 19 grudnia, na zakup odtwarzacza DVD do świetlicy w Szkole Podstawowej nr 1 w Łowiczu. Zarówno karty jak i stroiki wykonał samodzielnie uczniowie szkoły, na

przedświątecznych zajęciach sztuki. Pieniądze trafiły już na konto rady rodziców, która zakupi dla szkoły DVD na zakończenie roku szkolnego wspomagając się przy tym zgromadzonymi na kacie pieniędzmi, które wpłacili rodzice. (tb)

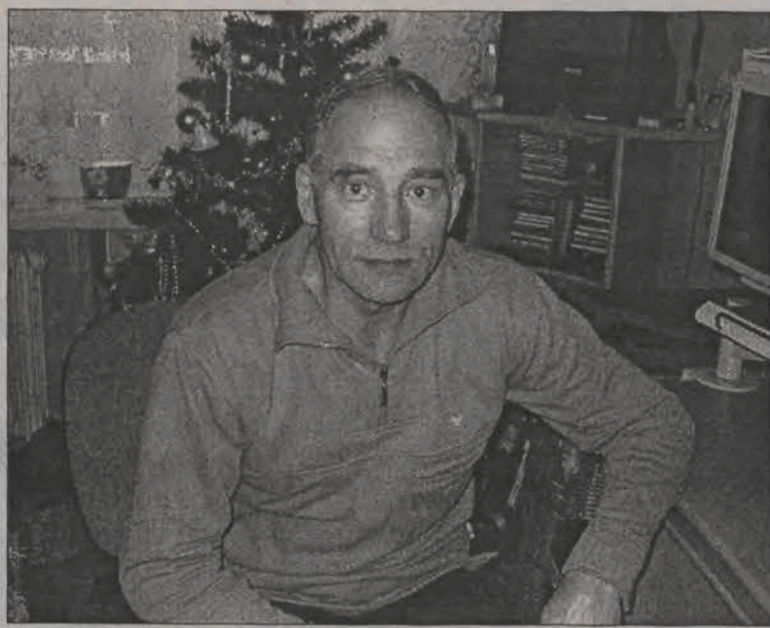
# KURCZAK WYGRAŁ Z PSS

Rozwiązanie umowy o pracę pomiędzy Powszechną Spółdzielnią Spożywców „Społem” a pracownikiem działu administracji Andrzejem Kurczakiem nastąpiło z powodów leżących po stronie pracodawcy – tak orzekł Sąd Pracy w Łowiczu. Apelacja w Sądzie Apelacyjnym w Łodzi nie była rozpatrywana – strony zawarły ugodę. Wyrokiem tegoż sądu – w odrębnym postępowaniu – przywrócono Kurczakowi również członkostwo w spółdzielni, którego został pozbawiony 18 kwietnia tego roku.

Przypomnijmy, że Andrzej Kurczak, będąc radnym miejskim poprzedniej kadencji z ramienia SLD, otrzymał wypowiedzenie z pracy z dniem 1 kwietnia 2002 roku, a zarząd spółdzielni postawił mu zarzuty niegospodarności i działania na jej szkodę. Niedługo później, 18 kwietnia decyzją spółdzielczej Rady Nadzorczej został wykluczony z grona członków PSS „Społem”. Z uwagi na to, że Kurczak był radnym miejskim, szeroko relacjonowaliśmy tę sprawę na łamach Nowego Łowiczanina. Jej ostateczne rozstrzygnięcie nastąpiło dopiero po kilku miesiącach.

Nadal jednak są dwa zdania w tej sprawie – Kurczak twierdzi, że został oczyszczony z zarzutów, a prezes PSS „Społem” Stanisław Przybysz uważa, że stało się tak tylko dlatego, że spółdzielnia i on sam nie chcieli tracić więcej czasu na sprawy sądowe i dlatego zawarli przed sądem w Łodzi ugodę.

Andrzej Kurczak dostał pierwsze wypowiedzenie z pracy 1 kwietnia ubiegłego roku. Było ono oparte na protokole z kontroli przeprowadzonej przez lustratora z Krajowego Związku Rewizyjnego PSS „Społem” w Warszawie. Od razu to pierwsze wypowiedzenie okazało się być kontrowersyjne, a ostatecznie zostało uznane za bezprawne, z uwagi na to, że Kurczak był wtedy radnym miejskim i spółdzielnia musiała najpierw uzyskać zgodę na jego zwolnienie od Rady Miejskiej w Łowiczu. Po taką zgodę w pierwszej fazie w ogóle nie występowała. W lipcu ubiegłego roku łowicki Sąd Pracy wydał wyrok nakazujący przywrócenie radnego Kurczaka do pracy w spółdzielni – uznając wypowiedzenie za bezskuteczne z powodu uchybień procedural-



Andrzej Kurczak

nych. Wtedy zarząd PSS „Społem” wystąpił do Rady Miejskiej w Łowiczu o wydanie zgody na rozwiązanie umowy o pracę z radnym Kurczakiem i taką zgodę uzyskał. Kolejne – trzymiesięczne – wypowiedzenie z pracy Kurczak otrzymał przez kierowników, niewłaściwie gospodarowanie oponami i akumulatorami. W sądzie tymczasem okazało się, że transportu w spółdzielni nie było już około półtora roku. - Aktualnie przyczyna ta nie zagraża w zupełności interesom spółdzielni. W ocenie sądu jest więc ona w chwili obecnej całkowicie nieaktualna i pozorna, kamuflująca jedynie rzeczywiste powody, jakimi kierował się zarząd spół-

dzielnia. Świadczy o tym chociażby fakt zwrócenia się przez zarząd do Prezesa Społem Krajowego Związku Rewizyjnego w Warszawie o dokonanie lustracji działalności transportowej dopiero w 2002 roku, więc półtora roku po likwidacji transportu wewnętrznego. W tej sytuacji należy przyjąć, iż prawdziwą przyczyną wypowiedzenia powodowi umowy o pracę były istniejące między Andrzejem Kurczakiem a zarządem pozwanej spółdzielni nieporozumienia o charakterze ściśle osobistym, nie związanym z wykonywaniem przez powoda pracy – czytamy w uzasadnieniu wyroku przywracającego Kurczaka do pracy, który wydał Sąd Pracy w Łowiczu.

W podobnym tonie wyrok przywracający Kurczakowi członkostwo w spółdzielni uzasadniał Sąd Okręgowy w Łodzi. - W pierwszej kolejności warto zauważyć, że nieprawidłowości w pracy transportu występowały w spółdzielni występowały od 1997 roku i były znane jej organom. Nieprawidłowości te dotyczyły personalnie nie tylko powoda, lecz również innych osób – kierowników komórek branżowych - i kierowcy Tomasz G. Ponadto z protokołu lustracji wynika, że oprócz winy powoda, kontrolujący stwierdził także winę pracowników pionu finansowo-ekonomicznego oraz członków zarządu. Osoby te nie poniosły za popełnienie nieprawidłowości poważnych konsekwencji (rozmowy wyjaśniające i upomnienie zarządu przez Radę Nadzorczą). Warto również zauważyć, że lustrację przeprowadzono w 2002 roku po zlikwidowaniu w 2000 roku transportu w spółdzielni i pozostawie-

niu tylko dwóch samochodów. Nastąpiło to w okresie zaostrzenia się konfliktu personalnego pomiędzy prezesem PSS Stanisławem Przybyszem i powodem, na tle tzw. walki wyborczej w wyborach do organów PSS. W tym czasie powód nie sprawował już nadzoru nad pionem transportu. Organy spółdzielni nie podjęły wcześniej żadnych skutecznych działań w celu wyeliminowania stwierdzonych uchybień. Zdaniem sądu pozwana strona nie wykazała, aby zachowanie powoda nosiło cechy świadomego działania na szkodę spółdzielni. Nieprawidłowości dotyczące pracy powoda nie wskazują na jego wyłączną winę w pełnieniu obowiązków o charakterze kontrolno-nadzorczym. Winę za powstałe nieprawidłowości ponoszą także członkowie zarządu spółdzielni i pracownicy pionu finansowo-ekonomicznego, a także poszczególni pracownicy (np. kierowca Tomasz G.). Ponadto uchybień te były od kilku lat przez władze spółdzielni tolerowane, pomimo występowania ich przez długi okres czasu, począwszy od 1997 roku.

Konflikt był na tle finansowym, jak byłem w Radzie Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej to kontrolowaliśmy zarobki zarządu. Właśnie to się nie spodobało i było powodem szukania na mnie „haków” – twierdzi dzisiaj Andrzej Kurczak. - Zawarliśmy ugodę dlatego, że brakowało nam już cierpliwości i czasu na jeżdżenie po sądach – komentuje z kolei prezes Przybysz. Pan Kurczak miał dobrego adwokata, a nasz błąd polegał na tym, że źle sformułowaliśmy wypowiedzenie. Trzeba było bardziej zwrócić uwagę na uzasadnienie wypowiedzenia. Chcieliśmy, żeby sprawa była wreszcie formalnie zakończona, żeby nie tracić więcej na nią czasu, nie jeździć po sądach. Doszliśmy do wniosku, że ugoda będzie najszybszą i najtańszą drogą do zakończenia tego konfliktu. (mak)

Gmina Domaniewice

## Stare szkoły idą w rozsypkę

Szkoły oddane społecznościom poszczególnych wiosek na terenie gminy są w opłakanym stanie - martwił się na ostatniej sesji Rady Gminy Domaniewice wójt Grzegorz Redzisz. Po likwidacji szkół podstawowych prawie 3 lat temu, budynki zostały przekazane w użytkowanie poszczególnym sołectwom z myślą o tym, że będą wykorzystywane na zebrania wiejskie czy organiza-

cje drobnych imprez. W większości podlegają one dozorowi jednostek OSP. Wójt Redzisz martwi się, że budynki po szkołach podstawowych będące jeszcze w dobrym stanie zamieniają się w ruiny, jak ten w Lisiewiczach. Z dnia na dzień postępuje dewastacja budynków w Rogóźnie i Sapach. W budynku po byłej szkole w Rogóźnie powybijane są okna, a pod jednym stoi nawet stolik, aby łatwiej było wejść do środka. Podobnie jest na Sapach - jedna ściana lekko się już pochyliła, a kominom niedługo grozi zawalenie. Wizerunku nie stracił jeszcze budynek w Strzebieszewie i Reczycach.

Wójt Redzisz planował pierwotnie sprzedaż budynków lub ich wydzierżawienie, ale mieszkańcy poszczególnych wsi nie chcą wyrazić na to zgody, gdyż w dużej mierze to właśnie oni przyczynili się do ich po-

wstania kilkadziesiąt lat temu. Rolnicy mówią, że szkoła może się zawalić, a oni i tak nie zgodzą się na jej sprzedaż - wskazywał radny Sławomir Sałek. Nie przekonują ich nawet propozycje sprzedaży majątku, a potem podziału pieniędzy między rolników. Krystyna Czerwiec zaproponowała radnym, aby rozważyli koncepcje przystosowania starych szkół pod potrzeby mieszkalnictwa komunalnego. W każdym z tych budynków mogliby zamieszkać mieszkańcy z danej wsi. Za użytkowanie mieszkań płaciliby niewysokie czynsze.

Z uwagi na liczne koncepcje co do ostatecznego przeznaczenia budynków po byłych szkołach wójt Redzisz proponował zwołanie dużych zebrań, na których to właśnie rolnicy zdecydowałiby co dalej zrobić z niszczącymi budynkami. (eb)

Powiat Łowicki

## Na co wskazywała komisja rewizyjna

Sprawozdanie z działalności poszczególnych komisji stałych rady powiatu łowickiego stanowiło jeden z punktów sesji rady powiatu zwołanej we wtorek 30 grudnia. Przewodniczący omówili szczegółowo, co komisje, którym przewodniczą robili w każdym miesiącu, z zaznaczeniem stawianych wniosków i stopnia ich realizacji. Największa cisza zapadła i najdłużej chyba trwało sprawozdanie z prac komisji rewizyjnej. Do ważniejszych wniosków, jakie postawiła w styczniu ta właśnie komisja należą chociażby: aby nie zatrudniać w starostwie emerytów, a jeśli pracownik przechodzi na emeryturę nie przyjmować na jego miejsce nowej osoby, ale niech zadania przejmują pracownicy wydziału. Wniosek jest w trakcie realizacji, zrealizowano natomiast wniosek mówiący o tym, aby pracujące w wydziale promocji osoby

posiadały stosowne kwalifikacje, aby nie zachodziła potrzeba powoływania inwestora zastępczego. Jak powiedziała relacjonująca prace komisji radna Jolanta Kępka, inwestor zastępczy pobierał dla siebie 4% od sumy prowadzonej inwestycji, natomiast po zatrudnieniu osoby która inwestycję prowadzi jedynie w przypadku inwestycji w Zduńskiej Dąbrowie oszczędność sięga 120 tysięcy złotych. Z tematem Zduńskiej Dąbrowy koresponduje wniosek pokontrolny, który komisja wysnuła w marcu. Stwierdzając brak nadzoru starostwa nad tą inwestycją - w efekcie której powstać miał budynek praktycznej nauki zawodu - komisja wnioskuje w związku z tym o dokonanie szczegółowej kontroli inwestycji i sugeruje przejście przez wydział promocji obowiązków inwestora budowy, co też zostało zrealizowane i o czym

pisaliśmy na łamach naszej gazety. Zrealizowano także kolejny ważny wniosek komisji: o przeprowadzeniu kontroli wewnętrznej w placówkach podległych PCPR, a kontrolując w październiku warsztaty terapii zajęciowej w Urzeczcu komisja stwierdziła m.in. brak prawidłowego zabezpieczenia mienia i budynku, brak kontroli wewnętrznej i wnioskowała o przeprowadzenie kontroli przestrzegania przepisów w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy, przeciwpożarowych i sanitarnych oraz ze strony państwowej inspekcji pracy. Komisja wniosowała wreszcie o przeprowadzenie przez PCPR kontroli dokumentacji środków trwałych i innych dokumentów księgowych WTZ w Urzeczcu. O wynikach tej kontroli także pisaliśmy. Wiele spraw poruszanych przez komisję znajdowało odzwierciedlenie na łamach naszej gazety. (wcz)



Budynek po szkole podstawowej w Sapach niszczy w oczach.

# PRAWIE JAK DOM

Podczas ostatnich kilku dni byłam przypadkowym świadkiem przynajmniej, a może aż - trzech rozmów na temat tego co dzieje się w Łowiczu z bezdomnymi. Stąd prosty wniosek, że wielu mieszkańców naszego miasta nie wie, że mogą oni znaleźć schronienie w Punkcie Pomocy Mieszkaniowej.

Punkt prowadzi od przeszło trzech lat Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Mieści się on w dość odosobnionym miejscu, na ulicy Niciarnianej. Może to dobrze, że akurat taki budynek znajduje się prawie na peryferiach Łowicza. Wniosku takiego nie wysnuwam myśląc o przeciętnych mieszkańcach Łowicza, ale właśnie o tych pozbawionych domu. W Łowiczu, choć nie tylko, o bezdomnych myśli się raczej stereotypowo. Każdy z góry „wie”, że bezdomny „musiał wszystko stracić przez alkohol”. W większości przypadków, według opinii samych bezdomnych mieszkających w PPM oraz opiekunów MOPS tam pracujących - rzeczywistość tak było. Jednak trzeba dać szansę tym bezdomnym, których rzeczywistość doświadczył los. Ci nie chcą, aby sąsiedzi przypięli im łatkę bezdomnego, liczą na to, że niebawem znajdą pracę, postarają się o mieszkanie i wrócą do normalnego życia, nie chcą trwać na jego marginesie.

## Zimą robi się tłoczno

Informacja o schronisku nie dotarła może do wszystkich mieszkańców Łowicza, ale na pewno dotarła do wielu bezdomnych w całej Polsce. Co roku na jesieni i zimą wzrasta zainteresowanie miejscami noclegowymi, choć niektórzy mieszkańcy PPM zamieszkali tu niemalże na stałe, niezgodnie z pierwotnym zamierzeniem PPM. Przez dwa lata mieszkał u nas pan Kazimierz, który wioząc opuszczał punkt, bo wolał się bawić i pić alkohol. Kiedy jesienią robiło się zimno i nie mógł już spać pod gołym niebem, zrezygnował z przyjemności nadużywania alkoholu i szukał u nas schroniska - opowiada jeden z opiekunów w PPM, Michał Sikiński. Aktualnie wszystkie miejsca w łowickim mini schronisku są zajęte. Od dwóch miesięcy mieszka tu 18 osób. W razie nagłej konieczności można jednak będzie dostawić dodatkowe łóżka na środku pokoi.

## Muszą wyrzucić się alkoholu

Podstawowym warunkiem przyjęcia osoby do Punktu Pomocy Mieszkaniowej w Łowiczu jest oczywiście bezdomność, ale o tym nie trzeba nikomu mówić. Na pierwszy plan wysuwa się zaś zakaz spożywania alkoholu. Nie chodzi tu tylko o picie alkoholu w punkcie, ale również o stan pod wpływem alkoholu. W PPM nie ma alkomatu, ale opiekunowie tu pracujący są tak wyczuleni na alkohol, że od razu poznają, który z podopiecznych pił podczas spaceru. W takiej sytuacji nie zostanie on wpuszczony do budynku, chyba że na dworze jest trzaskający mróz. Zdarzało się, że konieczna była interwencja policji i delikwenta odwożono na tzw. dołek. Najczęściej pijany mieszkaniec punktu proszony jest o przespacerowanie się po mieście i powrót dopiero, kiedy wytrzeźwieje.

## Zapłacić lub odpracować

Zgodnie z regulaminem PPM osoby znajdujące tu schronienie powinny zapłacić za miesięczny pobyt 60 zł. Oczywiście

nie każdy ma z czego płacić. Osoby, które nie mają żadnych dochodów, mają obowiązek pracy na rzecz miasta i swojego „domu”. Część opłat refunduje też MOPS. Niektórzy mieszkańcy płacą tyle, ile uda im się w danym miesiącu zarobić, może być to tylko połowa stawki. Ci, których nie stać za opłacenie noclegów, wykonują praktycznie zwykłe domowe czynności, np. reperują elektryczność czy kuchnię, sprzątają nie tylko swój pokój, ale także korytarz czy plac przed budynkiem itp. Zdarza się także przydział prac na rzecz miasta - sprzątanie placu po imprezach kulturalnych w Łowiczu i różnego typu koncertach. Inaczej patrzymy na człowieka, który nie ma ani grosza, ale okazuje wdzięczność za to, co prowadzony w Łowiczu punkt oferuje. Są ludzie, którzy garną się do pracy, nie chcą być bezużyteczni - mówi jeden z opiekunów PPM.

## To nie hotel

Na parterze schroniska znajdują się trzy czteroosobowe pokoje zajmowane przez mężczyzn. Na piętrze są dwa pokoje, w jednym z nich mieszka rodzina z dzieckiem, w drugim dwie kobiety. Niektórzy z pukających do drzwi PPM ludzi uważają, że jest to instytucja a'la hotel. Każdy może wejść i przespacić tu kilka nocy. W Łowiczu tak nie jest. Przed przyjęciem danej osoby w poczet mieszkańców należy postarać się o zgodę dyrektora MOPS. Przyjmowane są też osoby po interwencjach policyjnych. Zasada jest, że zupełnie nieznaną osobą nie może tu zamieszkać. W ten sposób staramy się zapewnić bezpieczeństwo innym mieszkańcom. Przed przyjęciem zbieramy informacje z różnych instytucji na temat przyszłego pensjonariusza - dodaje Michał Sikiński. Wielu mieszkańców popełnia błąd myśląc, że PPM zapewni stałe miejsce zamieszkania. Istotą powołania tej instytucji jest zapewnienie do-

stosunek do opiekunów a niektórzy nawet ich oskarżają o różnego typu złośliwości a nawet przestępstwa. Obecnie w PPM mieszka rodzina z jednym dzieckiem. Trafili do PPM z uwagi na kłopoty finansowe, które spowodowane zostały zdarzeniem losowym i złośliwością ludzką. Rodzina ta nie chce zdradzać bliższych szczegółów, bo nie chce

chodzi szukać pracy. Większość mieszkańców woli jednak posiedzieć przed telewizorem i beczynie patrzeć w ekran. Najwięcej problemów sprawia pani Zyta - to nie tylko pracownikom. Skarżą się na nią także mieszkańcy. Pojawiała się u nas policja z oskarżeniami o to, że okradliśmy panią Zytę. Innym razem, że nasypaliśmy jej popiołu do szuflady, albo zniszc-

Zazwyczaj nasi klienci zrzucają winę na złą i niesprawiedliwą żonę - tłumaczy pracownicy PPM.

Pan Stanisław nigdy nie siedzi w miejscu. Wykorzystuje wszelkie sposoby, aby zmienić swoją sytuację. Codziennie wy-



Mieszkańcy Punktu Pomocy Mieszkaniowej na ul. Niciarnianej w Łowiczu sami troszczą się o porządek w swoich pokojach, sami też je ogrzewają.



W Punkcie Pomocy Mieszkaniowej w Łowiczu nie można spożywać alkoholu. Jeden z pracowników MOPS prezentuje alkohole zarekwirowane mieszkańcom.

rażnie miejsca noclegowego, na w miarę krótki okres czasu w tragicznej sytuacji. Mieszkańców namawia się do poszukiwania nie tylko mieszkania, ale i pracy. Jednak nie wszystkim na tym zależy.

## Każdy jest indywidualnością

Taką zasadą kierują się opiekunowie zatrudnieni w PPM w kontaktach

być rozpoznawalna. Rodzice liczą, że uda im się wydzignąć z życiowego dołka.

Pan Władysław z kolei szczerze przyznaje, że miesiąc temu trafił tu przez alkohol. Nalóg alkoholizmu spowodował to, że stracił pracę a następnie żona wyrzuciła go zamieszkania. Rzadko zdarzają się tacy ludzie, którzy przyznają się do tego, że to właśnie alkohol zniszczył im życie i to z tego powodu tu trafili.

czyliśmy bieliznę osobistą - tłumaczy opiekunowie.

## Atmosfera niemal rodzinna

Mimo wszystko większości mieszkańców zależy na tym, aby w punkcie panowała rodzinna atmosfera i dobrosąsiedzkie stosunki. Od 1998 roku jestem bezdomny. Podróżowałem po wielu schro-

niskach, spałem też w piwnicach i innych podobnych miejscach. W listopadzie trafiłem do Łowicza. Bardzo mi się tu spodobało. W drugiej kolejności - tuż za Łowiczem - polecam schronisko w Henrykowie - zachwała łowicki Punkt Pomocy Mieszkaniowej Wiesław Strusiński. Panu Wiesławowi podoba się to, że budynek nie jest zbyt duży, dzięki czemu nieliczni mieszkańcy znają się dobrze. Nie są dla siebie anonimowi. Jeżeli z kimś mieszka się dłużej w pokoju, stosunki układają się coraz lepiej, a nawet nawiązują przyjaźnie. Wszyscy staramy się pomagać rodzinie, która z nami

mieszka. Wiemy, że im jest najtrudniej znieść sytuację w jakiej się znaleźli. Największą pomoc potrzebna jest dziecku, które może nawet nie rozumie tego, co się stało - tłumaczy pan Wiesław. Jako bywalec wielu schronisk dla bezdomnych w całej Polsce, ocenia on, że dopiero w Łowiczu poczuł się prawie jak w domu.

## Pomocne dłonie

Równie serdeczni są zdaniem pana Wiesława pracownicy PPM. O co tylko nie poprosimy a oni mogą nam pomóc - to pomagają. Nie spisują nas na straty, a nawet zachęcają do walki z losem i sami w niej pomagają - mówi pan Wiesław. Pracownicy sami przynoszą do punktu przedmioty gospodarstwa domowego, stare przyrządy domowe itp. Często jest tak, że przyniesimy do punktu kanapki, czy inne jedzenie i rozdajemy wszystkim po kolei. Przyzwyczailiśmy się do dzielenia jedzeniem z naszymi podopiecznymi - potwierdza Michał Sikiński.

Pracownicy zachęcają również znajomych do przekazywania na rzecz mieszkańców PPM niepotrzebnych a w miarę dobrych ubrań i innych przedmiotów.

Ostatnio przed świętami Bożego Narodzenia przed furtką PPM pojawił się duży samochód i zupełnie nieznaną pani obdarowała wszystkich mieszkańców paczkami świątecznymi, jak prawdziwy Św. Mikołaj.

Pan Wiesław, który w innych schroniskach często był zaopatrzycielem, postanowił po przyjeździe do Łowicza skorzystać ze swoich doświadczeń. Ruszył w trasę po łowickich firmach. Zdołał pozyskać całą przyczepę ubrań od właścicielki antykwariatu w Łowiczu. Przed Sylwestrem z hurtowni koło targowicy miejskiej przyniósł do punktu, tyle reklamówek z jedzeniem, że po drodze zatrzymywał się kilkanaście razy. Te chwile pozwalają przypomnieć sobie, że jest się człowiekiem.

Eliza Blaszczyk









# Rowerem prawie do nieba

Radosław Taflński, 31-letni podróżnik z Domaniewic szczęśliwie wrócił z wyprawy do Indii i Nepalu.

Była to już jego 10 wyprawa rowerowa jak sam mówi - jubileuszowa lub wyprawa życia. „Na razie nie planuję niczego na przyszły rok. Trudno będzie wymyślić coś ciekawszego. Może zrobię sobie rok odpoczynku - fizycznego i finansowego” - powiedział Nowemu Łowczaninowi kilka dni po powrocie.

Wyprawa azjatycka była dla niego wyjątkowa ze względu na miejsca, które odwiedził - Himalaje, Indie, Nepal. Jednocześnie była jedną w krótszych wypraw biorąc pod uwagę dystans, jaki pokonał na rowerze - 1023 km i „taka sobie” biorąc pod uwagę czas jej trwania - 3 tygodnie. Wyprawa w Himalaje różniła się od wcześniejszych również tym, że Radek utrzymywał z rodziną i znajomymi stały kontakt poprzez e-maile. Wysłał ich w sumie 26, ale ostatniego już z domu w Domaniewicach. Opisywał w nich na gorąco to, co przeżył danego dnia lub dzień wcześniej, często używając skrótowych neologizmów w stylu: fajowe, superowe, czadowe. Maile Radka z podróży



Radek fotografuje Annapurnę - jeden z 14 ośmiotysięczników, z punktu widokowego usytuowanego w wiosce Sarenghurt.

## Zobaczyć ośmiotysięcznik i sfotografować

Aby sfotografować wschód słońca nad Annapurną Radek wstał o godz. 5. Wynajętym motocyklem wjechał na górę Sarenghurt, mającą wysokość prawie 8.000 m n.p.m.. Niestety, zrobione zdjęcia nie spełniły jego oczekiwań: *Trochę lipa wyszła, bo Annapurny za bardzo nie widać i superowych zdjęć nie będzie* - informował zawiedziony w mailu do Polski. Upominał się też o odpowiedzi, których ponoć nie było za wiele.

Kolejnym punktem podróży była stolica Nepalu, Katmandu. W okolicach tego miasta Tafel zdecydował się zwiedzić świątynie w Bhaktapur i Nagarkot, z którego jest całkiem blisko do Mont Everestu. *W Nagarkot nocowałem w hotelu (3\$) z widokiem takim, że dech zapierało (i to nie tylko od wiatru). Jak mnie jakiś gościu doprowadził do hotelu, to myślałem, że to jakiś lichy hotel, ale jak wyszedłem na taras, to niemalże szczekała opadła - widać było 5 ośmiotysięczników (co prawda były kilkadziesiąt km ode mnie) w świetle zachodzącego słońca, a hotel stał nad kilkusetmetrową przepaścią. - z pewnością najlepszy punkt widokowy, jaki widziałem.*

Z Nepalu Taflński jechał z powrotem do Indii, przez Sonauli do Waranasi, świętego miasta Hinduśców. W swoich planach miał kąpiel w Gangesie, wychodząc z założenia, że może się to kiedyś do czegoś przydać. W najdłuższym chyba mailu, opatrzonym numerem 15, opowiada przebieg bardzo długiej podróży z Katmandu do Sonauli. Podróż ta trwała 14 godzin, chociaż trasa na odcinku 280 km była zjazdem w dół, a różnica wysokości wynosiła 1300 m. Taflński dla porównania pisał, że zdarzyło mu się na rowerze przejechać 350 km w 13,5 godziny. Podróż ta była tak długa z powodu kilku punktów kontroli granicznej, konieczności zatrzymywania się przy każdym z nich i oczekiwania w korkach. Radek tak opisuje tę podróż: *Jedziemy 100 mi czekamy w korku 10 minut. W Butwal kontrola była bardzo nieprzyjemna. Do autobusu weszli uzbrojeni żołnierze, pasażerom kazano wysiąść, przeszukało autobus.*

## Jaszczurki i szczury chodzące po ścianach

Pierwszy dystans pokonany na rowerze z Gorakhpur do Sonauli miał długość ponad 100 km. Dla Taflńskiego nie był jednak łatwy, bo z Polski wyjechał przeziębiony, miał temperaturę około 38 stopni C. W hotelu w Sonauli poznał 4 Polaków. *Razem wieczorem nielegalnie przekroczyliśmy granicę, aby coś zjeść w Nepalu. Jedzenie było OK, tylko trochę mało sympatycznie było, gdy widać było jak szczury latają obok naszego zarcia - no cóż taka tutejsza rzeczywistość* - pisał Radek w mailu nr 5.

Z Sonauli jechał przez Butwal do Pokhary, która położona jest w bliskiej odległości od jednego z himalajskich ośmiotysięczników - Annapurny. Hotel w miasteczku Butwal,

położonym ok. 30 km za granicą nepalsko-indyjską, na długo zostanie w pamięci Radka. Niewątpliwą atrakcją tego miejsca były jaszczurki „łazące po ścianach” - tak sam to określił. *Początkowo myślałem, że to szczury (miałem przygaszone światło), ale później zorientowałem się, że to są jaszczurki (to ponoć do brzo, bo polują na komary i inne tego typu robactwo, więc w pokoju powinno być ich mniej).*

Kolejny mail zaczyna się od stwierdzenia, że Tafel jest już „całą głębą w Nepalu”. Kraj ten bardzo mu zresztą przypadł do gustu, podobał mu się bardziej niż Indie. Zauważył, że Nepalczycy są mili, sympatyczni, życzliwi. Zaletą było też smaczniejsze jedzenie i mniej ludzi, których w Indiach spotyka się dosłownie wszędzie i to jest bardzo męczące.



Tafel w Nepalu, w drodze do Pokhary.

tworzą swoisty dziennik podróży, którego autorem był on, podpisujący się *Tafel*. Droga elektroniczną wysłał też około 70 zdjęć wykonanych podczas wyprawy. Adresatami tej poczty była rodzina i grono kilkudziesięciu osób - znajomych z pracy, zaprzyjaźnionych z nim ludzi z różnych zakątków Polski.

## Słono za paczkę z rowerem

Wyprawa rozpoczęła się 8 listopada i już na początku nie obyło się bez problemów. Z powodu mgły odlot samolotu z Warszawy do Moskwy był opóźniony o 3 godziny. To jednak nie był największy problem. Radek dowiedział się, że mając opłacony już bilet za siebie i rower, musi za rower zapłacić jeszcze raz. W pierwszej wersji miało to być 200 dola-

rów. Ponieważ kupował bilet w biurze podróży w Łodzi, zadzwonił do tego biura. Potwierdzono mu, że ma bilet na przelot z rowerem opłacony w obie strony. Aeroflot jednak zażądał zapłaty i po długich negocjacjach Taflński dopłacił 124 dolary. *Może i dobrze, że samolot był opóźniony* - pisał w pierwszym mailu do rodziny i przyjaciół. W stolicy Rosji okazało się, że samolot do Delhi też jest opóźniony, prawie 4 godziny. To jednak nie było złe, bo był czas na przeladowanie bagaży, a okazało się, że z Warszawy do Delhi leciało około 30 Polaków.

Lot do stolicy Indii przebiegł bez zakłóceń. Na miejscu Taflńskiego zaskoczyły dwie rzeczy - w mailu pisał, że jest chłodnawo, ale chyba nie było tak źle, bo temperatura wynosiła dwadzieścia parę stopni, jeszcze bardziej zdi-

wił się widząc lewostronny ruch na ulicach. Zupełnie nie zwrócił uwagi na informację o tym w przewodnikach, które zwykł dość dokładnie studiować. *Oczywiście wszędzie na ulicach jest bardzo duży ruch, widziałem już święte krowy, w powietrzu czuć jakiś dym.*

Odespał trudy podróży, złożył rower i udał się w pierwszą wycieczkę po okolicy. Już na początku jego rower wzbudzał spore zainteresowanie wśród Hinduśców. Podobał im się nie tylko rower, ale też kask i aparat. Pytali go, czy sprzęt fotograficzny jest na sprzedaż. *Nie wiem, czy z ciekawości, czy rzeczywiście są chętni do kupowania.* Na pewno potrafią zachęcić towar przez siebie sprzedawany, o czym Radek miał okazję przekonać się na każdym kroku. Kolejnym punktem podróży był Gorakhpur, dokąd udał się z Delhi pociągiem.



Indyjska wieś jest jeszcze bardzo zacofana. Wiele osób nie ma dostępu do elektryczności, bieżącej wody czy telefonu. Traktor jest tu rzadkością, orka często odbywa się sochą, którą ciągną bawoły, a ryż - jak widać na zdjęciu - młóci się ręcznie.











# IDA IN POL

## ZAPRASZA NA ZAKUPY

sprzętu AGD i RTV oraz zestawów meblowych i komputerowych

**DOM CHŁOPA, OFERUJEMY:**  
 Łowicz, ul. Kurkowa 8  
 tel. (046) 830-21-51

STÓŁ POKOJOWY - 3 wkładki  
 złożony: 1,60 x 0,95  
 rozłożony: 3,10 x 0,95

**TRANSPORT  
 GRATIS!**

- komplety wypoczynkowe od 1150 zł
- tapczany dziecięce od 290 zł
- krzesła ■ stoły od 799 zł ■ komody
- witryny ■ zestawy kuchenne od 799 zł
- wykładziny PCV ■ wykładziny dywanowe
- sprzęt na indywidualne zamówienia



**OFFICE 2003**  
 AMD Duron 1800 PRO  
 Płyta VIA/SIS, USB 2.0, U133, 1xAGP, 3xPCI, 1xAMR,  
 2xDDR, 2xSDR; Duża szybka pamięć 256 MB DDR!!!  
 Obudowa Midi Tower ATX, FDD 1,44 MB, CD-Rom 52x;  
 Klawiatura Multimedia (dodatkowe klawisze), Myszka,  
 Kolumny 100W, Grafika PROSAVAGE 8 3D 64 MB max (Integra)  
 Dysk Twardy 40 GB; Karta Sieciowa 10/100 (Internet)  
 Karta muzyczna 3D (AC'97)



Duży wybór sprzętu  
 do zabudowy

lodówka  
 od 599 zł

telewizor  
 14" - 370 zł  
 20" - 549 zł

**HURTOWNIA CERAMICZNO-BUDOWLANA**  
 Łowicz, ul. Nadburzańska 41  
 Tel. (046) 837-88-13

# JAKMAR

**Poleca po atrakcyjnych cenach:**

- ❖ glazurę, terakotę polskich i zagranicznych firm w dużym wyborze i kolorystyce
- ❖ kleje, fugi, listwy wykończeniowe (Atlas, Ceresit)
- ❖ farby, lakiery, rozpuszczalniki
- ❖ gipsy, gładzie, masy wyrównujące
- ❖ płyty gipsowe KNAUF
- ❖ artykuły sanitarne: wanny, zlewy, baterie itp.
- ❖ artykuły ściernie, wyroby glazurnicze
- ❖ systemy kanalizacji PCV



Hurtownia czynna w godz. 7<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, soboty 7<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

## Hurtownia „GLAZPANEL”

Łowicz, ul. Kłickiego 18, tel. (0-46) 837-63-74, 830-34-14  
 godz. otwarcia: pn - pt 8.00-17.30, sb 8.00-14.00

**GLAZURY PANELE PARAPETY KASETONY DRZWI OKNA**

- PONADTO:**
- PŁYTY GIPSOWO-KARTONOWE
  - GRESY, PŁYTKI KLINKIEROWE
  - KLEJE, FUGI, LISTWY
  - BOAZERIA PCV, SIDING
  - RYNNY
  - DRZWI - wewnętrzne
  - zewnątrzne
  - antywłamaniowe
  - harmonijkowe
- SCHODY, TRALKI, PORĘCZE
- SCHODY STRYCHOWE, OKAPY
- PIANKA MONTAŻOWA 9,30 zł/szt.**
- ### PROMOCJA
- PANELE PODŁOGOWE O WYSOKIEJ TWARDOŚCI, KLEJOWE I BEZKLEJOWE
  - PANELE ŚCIENNE MDF
  - GLAZURA, TERAKOTA
  - ELEKTRONARZĘDZIA BOSCH I SKIL

Szeroki asortyment • Ceny konkurencyjne • Raty bez pierwszej wpłaty • Upusty

## AUTO KOMIS POLMOBLICH OFERUJE

MARKA, TYP	ROK	KOLOR	PRZEBIEG	CENA
SEICENTO 0,9	1999	niebieski met.	78 000	13 500
SEICENTO 0,9 SX	1998	czerwony	94 000	13 000
CINQUECENTO 0,9	1993	czerwony	85 000	7 200
UNO 1,0 Fire 3d	1991	czerwony	130 000	6 200
FORD FIESTA 1,8 D 3d	1996	czerwony	100 500	15 500

- ✓ Przyjmujemy samochody używane w rozliczeniu, przy zakupie nowego auta.
- ✓ Przyjmujemy samochody używane do komis.
- ✓ Odkupujemy samochody używane.

✓ **KUPUJĄC U NAS, NIE OPŁACASZ OPŁATY SKARBOWEJ.**

**POLMOBLICH, Łowicz, ul. Blich 34, tel. (0...46) 837-37-10**

Zapraszamy: od poniedziałku do piątku w godz. 8-17, w soboty w godz. 8-13

**PRODUCENT OKIEN** ŁOWICZ, ul. Seminaryjna 6 tel./fax (046) 837 88 58



**OKNA PVC**

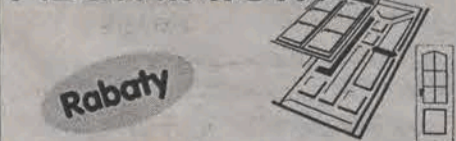
**W ofercie: NOWE MODELE OKIEN**

- wysokiej jakości okna PCV i DREWNIANE
- żaluzje, rolety, moskitiery, rolety zewnętrzne
- szeroka gama parapetów
- **TANIE okna PCV oraz okna gospodarcze od 79 zł**

Prawdziwa biel na lata

**PROFESJONALNY MONTAŻ, TRANSPORT GRATIS okno 034 w cenie 540 zł netto**

**OKNA Z PCV  
 DREWNO  
 ALUMINIUM**



**Najwięksi producenci  
 Najniższe ceny**

o 34 - 550 zł brutto k-1,1  
 Łowicz  
**ROL-PLAST**  
 ul. Mostowa 28  
 Tel./fax 837-32-06

OKFENS-2

**NAJTANIEJ  
 W BĄKOWIE**

- ✓ CEGŁA KLINKIEROWA WIELU PRODUCENTÓW - duży wybór wzorów
- ✓ MATERIAŁY BUDOWLANE - szeroki asortyment
- ✓ WYROBY HUTNICZE

Dowóz i rozładunek „HDS”  
 BĄKÓW GÓRNY 33  
 tel./fax (0-46) 838-79-12  
 tel. kom. 0-604-284-079

**BIS**  
 Skierniewice, ul. Mszczonowska 33/35  
 tel/fax (046) 832 53 32  
 www.bis-meble.com.pl

**Meble kuchenne**  
 Szafy wnekowe  
 Sprzęt AGD  
 Garderoby



**REXPOL  
 MARKET**  
 przy ul. Długiej 21

**ZAPEWNIAM:**

- ATRAKCYJNE CENY
- SZEROKI ASORTYMENT
- FACHOWĄ OBSŁUGĘ

**KUPUJ TYLKO U NAS!**

GODZINY OTWARCIA 6.00-21.00

**NAJTANIEJ  
 W PHU ANROB**

- cegła plecewicka
- klinkiery
- cement
- wapno
- stal
- deski
- krokwie

**MOŻLIWOŚĆ DOWOZU**

Ponadto:  
 nawozy, otręby, śruta sojowa, słonecznikowa, rzepakowa

Dąbkowice Górne 44, (046) 838-90-46  
 SKR Płaskocin, (046) 838-46-76  
 SKR Kocierzew Pin., (046) 838-48-28

Domaniewice

# Z KOPYTA KULIG MKNĄŁ

W ostatnią sobotę, 10 stycznia sześć i pięćdziesiąt uczęszczające do Szkoły Podstawowej w Domaniewicach miały nie lada atrakcję. Otóż rodzice przy współpracy wychowawczyń grupy sześciolatków Jolanty Grabowicz i Wandy Adach zorganizowali im kilkugodzinny kulig. Chętnych nie brakowało, więc kulig podzielony został na dwa zaprzęgi.

**T**rasa, którą podążały sanie liczyła kilka kilometrów. Dzieci najmłodsze, ciepło ubrane, otulone dodatkowo kocami, zajęły miejsce na dużych saniach, małe sanki natomiast zajęły mamy. W atmosferze radości i przy śpiewie kulig, ciągnięty przez dwa traktory, mknął przez domaniewicki las, na teren kopalni w Czatoninie. Pogoda na kulig była wymarzona, bo mróz zelżał do około 3 stopni poniżej zera. Dzieci na zimno nie narzekały, ale ich buzie były czerwoniutkie jak malinki. Kulig mknął sprawnie przez leśne knieje, tylko od czasu do czasu zaprzęg musiał się zatrzymać, by zabrać zgubionego pasażera, którego sanki wyrzuciły z siodła. Zwykle tym pasażerem była któraś z mam, która żwawo podnosiła się ze śniegu i biegła w pogoni za swoimi sankami.

Już sama jazda kuligiem dała dzieciom wiele radości, nie wiedziały one jednak, że prawdziwa atrakcja dopiero przed nimi.

## Przygoda w indiańskim namiocie

Po dotarciu uczestników wyprawy na planowane miejsce, w okolicy kopalni w Czatoninie czekała niespodzianka. W lesie na polanie stał indiański namiot



tipi, z którego wyszedł interesujący się kulturą indiańską ze Stroniewic Sylwester Kuciński ubrany w tradycyjną odzież indiańską. Na głowie skóra z lisa, na skórzanej koszuli ozdoba indiańska wykonana z kości zwana napierśnikiem. Do tego spodnie skórzane - leginy, zdobione koralikami. Ze względu na temperaturę pan Sylwester nie pokusił się o założenie indiańskich mokaszynów i trudno się mu dziwić, gdyż aura w ostatnią sobotę była prawdziwie zimowa. Z tego też względu prowizorycznie założył na jeansy przepaskę biodrową, którą Indianie używają zamiast bielizny, zakładając ją na gołe ciało.

Pan Sylwester zaprosił uczestników wyprawy do namiotu. Niejeden maluch z przerażeniem w oczach przekraczał jego próg, ale w końcu wszystkie dzieci prze-

łamały strach i znalazły się w środku, gdy w tym czasie rodzice na zewnątrz piekli nad ogniem kiełbaski.

Indianista, który kulturą indiańską interesuje się już od 1997 roku, opowiadał dzieciom zgromadzonym przy ognisku wewnątrz tipi m.in. o tym jak stawia się takie namioty oraz o kulturze Indian.

Tipi, w którym uczestnicy wyprawy mogli ogrzać się w sobotnie popołudnie miało około 5 metrów średnicy i było nowiutkie, pierwszy raz rozłożone. Namiot taki, szyty z płótna żeglarskiego stawia się w dwie osoby około 40 minut, pod warunkiem, że drągi, stanowiące jego podstawę są ociosane. W namiocie tym ognisko, na którym można ugotować wodę na herbatę lub posiłek, płonie całą noc. Pan Sylwester zapewnia, że można w takim namiocie spokojnie nocować, gdy



Uczestnicy wyprawy pożegnali pana Sylwestra przed jego tipi.

temperatura na zewnątrz spada nawet poniżej 15 stopni. Przyznał, że często nocował w tipi, w ujemnych temperaturach, ale nigdy w styczniu. W nocy z soboty na niedzielę właśnie to uczynił. Gdy pożegnał kulig z dziećmi, nie rozpoczął składania namiotu, a raczej przygotowania do spędzenia nocy na łonie natury.

Nim jednak doszło do pożegnania się z indianistą, dzieci pożywiły się ciepłą kiełbaską, herbatą i ciastem. Po kilkudziesięciu minutach pobytu na polanie dzieci, znów usadzone w saniach, gotowe były już do drogi powrotnej. Gdy kulig dotarł do Domaniewic była już szarówka. Wóznicą powożący mechanicznym koniem, ciągnącym zaprzęg zrobił jeszcze kilka

rund po osiedlu w Domaniewicach, podczas których niejeden mieszkaniec owego osiedla z nosem przylepionym do szyby podziwiał zaprzęg.

Niewiele trzeba, by dzieciom zrobić taką frajdę. Wystarczy odrobina chęci, dobra organizacja i zgoda. Szacunek należy się przede wszystkim mamom, którym udało się znaleźć kilka godzin w sobotnie popołudnie, które nie bały się upadku w śnieg i połowych warunków i wyruszyły z dziećmi na wyprawę. Nie wolno zapominać przy tym o tatusiach, którzy zorganizowali traktory ciągnące sanie, a niekiedy i towarzyszyli swoim pociechom, podążając za nimi również na małych sankach. (mk)

Kolegium Nauczycielskie

## Choinka dla dzieci z Domu Dziecka

**W** ostatnią sobotę, 10 stycznia w Kolegium Nauczycielskim w Łowiczu, klub uczelniany AZS, przy współpracy Moniki Dziedzic i Jacka Szwarockiego zorganizował na terenie swojej uczelni choinkę dla dzieci z Domu Dziecka w Strobowie. Przyjechało 45 wychowanków Domu Dziecka z całej sześćdziesięcioposobowej grupy. O tych, którzy nie przybyli do Łowicza w ostatnią sobotę Miko-

łaj nie zapomnieli, bowiem studenci przygotowali paczki dla wszystkich.

Na przywitanie gości z Domu Dziecka słuchaczki pierwszego roku języka polskiego pod kierunkiem Barbary Myćki przygotowały montaż słowno - muzyczny o tematyce świątecznej pod tytułem *Baśniowa kraina zagadek*, zaraz po nim rozpoczęły się gry, konkursy i zabawy, których pomysłodawcami

i prowadzonymi byli studenci. Mieszkańców Domu Dziecka w Strobowie nie trzeba było długo przekonywać do zabawy. Zniknęły wszystkie bariery wstydu czy niepewności, a studentom pomysłów na coraz to nowe konkursy nie brakowało. Dzieci jadły bitą śmietaną na czas, jabłka bez używania rąk, bawiły się w kotka i myszkę itd.

Część konkursowa zakończyła się wspólną dyskoteką połączoną z poczęstunkiem, a na koniec Mikołaj wszystkich obdarował słodkimi podarunkami.

To już trzecia taka choinka, która wpisała się w historię Kolegium Nauczycielskiego, choć współpraca między obiema placówkami trwa już o wiele dłużej. Wcześniej polegała jedynie na przekazywaniu dzieciom paczek przygotowywanych przez studentów. Trzy lata temu dyrektorka Domu Dziecka Jolanta Urbanek wyszła z propozycją, żeby zorganizować spotkanie. Efektem tej propozycji był trzydniowy biwak z okazji Dnia Dziecka nazwany *Kraina marzeń*, a zimą przed trzema laty pierwsza wspólna choinka. Obie imprezy wpisały się na stałe do kalendarza łowickiego kolegium.

Słuchacze Kolegium Nauczycielskiego jak co roku i tym razem włożyli duże serca w to przedsięwzięcie. Sami upiekli ciasto na poczęstunek, a dochód z biletów z andrzejkowej dyskoteki przeznaczili na słodkie paczki, które teraz pojechały do Strobowa. Dyrektor kolegium Bogdan Talarowski nie krył dumy ze swoich studentów, że z takim zapałem starają się dać choć odrobinę radości tym, dla których los okazał się mniej łaskawy. (mk)



Czterolatek Dawidek, najmłodszy uczestnik zabawy, który trafił z Łowicza do Domu Dziecka w Strobowie, budził największe zainteresowanie. Na zdjęciu z dyrektorem Kolegium Nauczycielskiego Bogdanem Talarowskim.

REKLAMA



„Jesteśmy razem już 5 lat”

Jeśli i Ty chcesz założyć DOBRĄ LOKATĘ przyjdź do

BANKU SPÓŁDZIELCZEGO ZIEMI ŁOWICKIEJ W ŁOWICZU  
ul. Stary Rynek 18, 99-400 Łowicz Tel. 837-57-19  
ponieważ

- > każdy z Klientów, który posiadał bądź lokatę terminową w kwocie minimum 5.000,00 zł
- > bądź założy taką lokatę terminową w okresie od 02 czerwca 2003 roku do 28 lutego 2004 roku, ma szansę wygrać atrakcyjne nagrody w postaci: komputera, roweru, sprzętu, AGD i RTV itp. (Puła nagród to 20.000,00 zł)

NASI PRACOWNICY SĄ DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI W GODZINACH PRACY BANKU: OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU 8.00-17.15, W KAŻDĄ SOBOTĘ OD 8.10 DO 14.30.

Serdecznie zapraszamy również do naszych Oddziałów w:

Bielawach, Chańsie, Dmosinie, Domaniewicach, Godzianowie, Jeżowie, Kocierzawie, Lipcach Reymontowskich, Nieborowie, Sadkowicach, Stupi, Zdunach,

oraz do punktu obsługi klientów w hali targowej

przy ulicy **TUSZEWSKIEJ** w Łowiczu

od poniedziałku do piątku 9.00-16.00. Tel. 830-07-68

Oferujemy:

1. przyjmowanie wpłat gotówkowych
2. rozliczenia elektroniczne
3. obsługa kont osobistych
4. atrakcyjne lokaty
5. obsługa kredytów

## Gimnazjum nr 2

# NOWOROCZNY DAR PREZYDENTA KWAŚNIEWSKIEGO

Nie brakowało w poniedziałek 12 stycznia w łowickim Gimnazjum nr 2 ani dostojnych gości, ani kamer ani też błyskających fleszy aparatów fotograficznych, gdyż tego właśnie dnia w szkole nastąpiło uroczyste otwarcie nowej pracowni komputerowej. Wstęgę przecinał między innymi i minister Wojciech Olejniczak i przedstawiciel kancelarii prezydenta RP Andrzej Plewicki, wreszcie burmistrz Ryszard Budzałek i dyrektor Mirosława Walczak. Pracownia wyposażona została w czternaście stanowisk komputerowych - 11 komputerów pozyskanych z kancelarii prezydenta w ramach akcji internet w szkołach i trzy zakupione z pieniędzy szkoły i rady rodziców.

Po przecięciu wstęgi z towarzyszeniem gości w nowej pracowni, odbyła się pierwsza lekcja informatyki. Na ekranach monitorów widniała strona główna serwisu prezydenta RP, a uczniowie - trochę speszzeni obecnością widowni zabrali się za szukanie w zasobach internetu informacji o Unii Europejskiej. Wdzięczni uczniowie kwiatami nagrodzili wszystkich tych, dzięki któ-



Wstęgę przecina dyrektor szkoły Mirosława Walczak.

rym cieszyć się mogą nową pracownią komputerową - szkoła posiada już jedną pracownię z dziesięcioma stanowiskami. Kwiaty otrzymał minister Olejniczak, staraniem którego sprzęt dotarł do tej właśnie szkoły, kwiaty otrzymała również pani dyrektor i przyjaciele szkoły - rodzice, dzięki którym sala została wyremontowana, założono w niej instalację i odpowiednie oświetlenie. Następnie wszyscy zebrani udali się na zwiedzanie szkoły. Zawitali do kilku klas w których odbywały się lekcje, a zwiedzanie zakończyli

w szkolnej bibliotece. Młodzież mogła wtedy porozmawiać z ministrem, który obiecał powrócić do szkoły na dłuższą rozmowę wiosną. Jak powiedział nam minister w najbliższym czasie w naszym powiecie nowa pracownia komputerowa finansowana z tego samego źródła powstać by miała w szkole na Blichu. Miałyby to być najnowocześniejsza pracownia na tym terenie, z uwagi na to, iż wspomniana placówka jest szkołą dobrą, organizującą nowe kierunki kształcenia, współpracującą z SGGW. (wcz)

## Szkoła Podstawowa nr 7

## Balu w trampkach nie będzie

WSP nr 7 na os. Bratkowice nie będą już organizowane kameralne bale w trampkach. W ciągu 10-letniej historii szkoły bale takie organizowane były siedem razy, a dochód z nich przeznaczony był na rzecz szkoły lub cele charytatywne. Dyrektorka Zespołu Szkół z Oddziałami Integracyjnymi, w skład którego wchodzi obec-

nie SP 7, Maria Wojtylak uważa ten rozdział historii szkoły za zamknięty, szkoła ma numer siedem, tyle samo odbyło się bali i na poprzednim ich historia się kończy. Powodem takiej decyzji jest fakt, że organizując tego rodzaju bal coraz trudniej jest wypracować dochód. Sytuacja finansowa wielu osób jest coraz trudniejsza i male-

je grono osób zainteresowanych udziałem w balu.

O balach w trampkach pracownicy SP 7 będą nadal pamiętać, bo za pieniądze z nich uzyskane zakupiony został m.in. monitoring i część wyposażenia do pracowni komputerowej. Maria Wojtylak rozpatruje możliwość zorganizowania innej formy zaangażowania na rzecz szkoły, z której mogliby skorzystać rodzice i mieszkańcy osiedla, być może będzie to koncert w murach szkoły. (mwk)

## Bačeń

## O mieszkańcach lasu

Dzisiaj, w czwartek 15 stycznia o godzinie 13.00 w Szkole Podstawowej w Bačeni w gminie Łowicz zaplanowane jest podsumowanie gminnego konkursu plastyczno-ekologicznego, którego tematem były dzikie zwierzęta - „Mieszkańcy lasu”.

Jury składające się z nauczycieli sztuki oceniali prace plastyczne w dwóch kategoriach wiekowych - dla uczniów klas 0-III oraz IV-VI. Nagrody książkowe dzieciom być może wręczy leśniczy, o ile czas i obowiązki mu na to pozwolą. Przy okazji przeprowadzona również będzie pogadanka na temat lasu podczas zimy oraz dokarmiania przez leśniczego w zimie dzikich zwierząt.

Jeżeli mróz nie będzie zbyt wielki i dzieci nie będą narażone na przeziębienia odbędzie się być może krótka wycieczka do lasu pod okiem leśniczego oraz nauczycielek, które koordynowały konkurs - Moniki Matek oraz Renaty Masztanowicz.

(mak)

## Żłobek Miejski

## Choinka najmłodszych

Ciekawy program artystyczny przygotowali na zabawę choinkową maluchy z miejskiego żłobka. Pod okiem i z pomocą swoich pań opiekunek w piątek 16 stycznia zaśpiewają wykonywaną ostatnio przez Michała Wiśniewskiego piosenkę *Ding Dong*, następnie odtańczą polkę *Nóżka lewa, nóżka prawa*, zaśpiewają piosenkę *Ze*

*stacyjki siedmiu smutków* i co im podobno najlepiej wychodzi pokazywać mają różne figury do piosenki *My jesteśmy krasnoludki*. Potem będą jeszcze zdjęcia z Mikołajem, następnie obiadek, a po obiadku, niestety, koniec zabawy, bo jak informują panie ze żłobka - najmłodszych z pchymy brzuskami szybko ogarnia sen. (wcz)

## Parafia Bednary

## Plany kolejnych remontów

Kolejne prace remontowo-rozbiórkowe planowane są po niedawnym remoncie plebanii w Bednarach. Po zimie proboszcz, ks. Józef Paciorek planuje rozebranie pozostającej w złym stanie starej kilkudziesięcioletniej plebanii, gdzie używa się jedynie dwu pomieszczeń, a reszta po prostu się wali. Na spotkania parafialne wykorzystywany byłby więc wtedy, po uprzednim zaadaptowaniu - m.in. założeniu kaloryferów - garaż

nowej plebanii. Proboszcz sprawdził już stan prawny starej plebanii i nie znajduje się ona w rejestrze zabudowań. Również usytuowany przed kościołem, nie używany od dawna budynek katechetyczny ma splekane ściany i pozostaje w bardzo złym stanie. Być może uda się uratować część budynku - kaplicy. Jak najszybszych remontów potrzebuje także dzwonnica kościoła: wymiana blachy i położenie nowych tynków. (wcz)

REKLAMA

## Fiat Panda - Samochód Roku 2004!



Przyjdź do naszego salonu  
i obejrzyj zwycięzcę na żywo.

ZUHP Polmoblich  
99-400 Łowicz ul. Blich 34  
tel. (0-46) 837-37-10

[www.fiatpanda.pl](http://www.fiatpanda.pl)

FIAT

R-144

Dyrekcja Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych nr 2  
Rolniczego Centrum Kształcenia Ustawicznego w Łowiczu, ul. Blich 10

## ORGANIZUJE NASTĘPUJĄCE KURSY:

- Komputerowy (podstawowy)
- BHP (podstawowy i okresowy)
- Higieny i minimum sanitarnego
- Kucharz małej gastronomii
- Kelnerski
- Korbajnisty
- Pedagogiczny: ✓ nauka zawodu  
✓ wychowawców kolonii
- Agent ochrony mienia
- Spawalniczy
- Eksploatacji urządzeń elektroenergetycznych i dozoru

Informacje i zgłoszenia  
przyjmujemy telefonicznie  
pod numerem  
(0-46) 837-62-78  
w godzinach 8.00 - 15.00.

Wydajemy zaświadczenia  
o ukończonym kursie.

R-149

## KREDYTY GOTÓWKOWE

DLA: ■ zatrudnionych na umowę o pracę  
■ emerytów ■ rencistów ■ rolników

- ✓ Wymagany dochód netto 600 zł.
- ✓ Bez zbędnych formalności i opłat.
- ✓ Krótki czas realizacji.

## UBEZPIECZENIA

■ komunikacyjne ■ majątkowe ■ osobowe  
✓ UNIQUA ✓ SAMOPOMOC ✓ COMPENSA  
✓ AGROPOLISA ✓ P.T.U. S.A.

## PRZENIESIONE

Łowicz, Plac Przyrynek 10 (parter) tel. (046) 837-87-81  
Czynne: pon.-pt. w godz. 9.00-17.00

R-145

## OLEJ OPALÓWY

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ  
NAJNIŻSZA CENA

AGROL

99-400 Łowicz, Jastrzębia 95  
(0-46) 837-15-89, 837-14-10

e-mail: [agrol\\_hn@wp.pl](mailto:agrol_hn@wp.pl)

R-150

AGROL (0-46) 837-15-89

CENTRUM DYSTRYBUCJI NAWOZÓW (0-46) 837-14-10

99-400 Łowicz, Jastrzębia 95

Dojazd: 1 km za Łowiczem w kierunku Bielaw, koło Otolic  
NAWOZY AZOTOWE, POTASOWE, FOSFOROWE, NPK

R-151

## Odzież Robocza

KOLO ul. Blich 21, 99-400 Łowicz ☎ (0-46) 837 66 86 📠 /fax (0-46) 837 88 78 📧 kolo@kolo.biz 👁 www.odziez-robocza.com

## POŻYCZKA konkret

z możliwością opóźnienia spłaty pierwszej raty o dodatkowe 30 dni!

### 3%-12%

oprocentowanie rzeczywiste dla kwoty 3000 PLN i okresu 36 miesięcy wynosi 23,98%

bez poręczycieli do kwoty 10 000 PLN



Najtańsze

przelewy

(opłaty za gaz, telefon, itp.)

tylko 2,80 PLN

SKOK im. F. STEFCZYKA

O/ ŁOWICZ, UL. STANISŁAWSKIEGO 22  
TEL. (046) 830 20 89, 830 21 53

## PRODUCENT OKIEN I DRZWI

### ALUMEX ZPCV I ALUMINIUM

montaż · transport · serwis

Okna o nietypowych wymiarach bez dopłat!

### Maurzyce 48

tel. (0-46) 839-11-34, 0-607-267-277  
tel. kom. 0-601-508-950

## Wielka Łimowa Promocja Vectry

Zawsze masz wybór!

### Upusty do 25%

VECTRA TV  
VECTRA FILM (TV+HBO)

Atrakcyjne prezenty do każdej umowy

Dwa najpopularniejsze kanały informacyjne na stałe w Vectrze

## UNIwersYTET ŁÓDZKI

organizuje kursy przygotowujące do matur i egzaminów wstępnych na wszystkie wyższe uczelnie

zajęcia odbywają się w soboty i niedziele po trzy godziny z przedmiotu

Łódź, tel. (0-42) 635-40-35 w godz. 9.00-14.00; (0-42) 640-49-02 w godz. 18.00-21.00  
<http://www.uni.lodz.pl/ulinformator.htm>

## ECO-TRANS s.j.

ŁOWICZ ROK ZAŁOŻENIA 1996

### PROFESJONALNY DOWÓZ OLEJU OPAŁOWEGO

- krótki czas oczekiwania na dostawę
- wężę wydawcze do 80 m.
- wydruk wydanych litrów i atest

- upusty i rabaty cenowe
- bezpieczeństwo przy roztankowaniu

AUTOCYSTERNAMI MARKI MERCEDES ATRAKCYJNE CENY

Tel./fax (046) 837-61-81, 0-601-303-251, 0-601-157-595

## OLEJ OPAŁOWY

oferuje autoryzowany dystrybutor oleju opałowego PKN ORLEN S.A.

Firma „KOPER” Spółka Jawna PILASZKÓW 18 k. ŁOWICZA  
tel./fax (046) 837-13-58,  
bezpłatna informacja 0800 50 50 39

**MOŻLIWOŚĆ ZAKUPU NA RATY!**

DLA STAŁYCH KLIENTÓW:  
✓ serwis kotła gratis ✓ upusty i rabaty

## LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

młodzieżowe i dla dorosłych PRZY GIMNAZJUM W ŁYSZKOWICACH

Tel. (0-46) 838-89-65

## BAL KARNAWAŁOWY

w Świerzyżu I

31 stycznia 2004 r. Cena 150 zł / para

Zgłoszenia: tel. 838-99-23 (w godz. 8-14), tel. 838-95-39 ZAPRASZAMY

Zarząd Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Nieborowie

### WYDZIERŻAWI WOLNO STOJĄCA

Bazę Magazynową w miejscowości Belchów ul. Piaskowa 1 o pow. gruntów 0,86 ha, powierzchni użytkowej budynków 634 m<sup>2</sup>. Informacji udziela Zarząd GS „SCH” w Nieborowie - tel. (046) 838-56-95, kom. 0603-879-699.

Licencjonowane Biuro Rachunkowe Ekonomiczno-Prawne

## GROSNIK

Biuro Informacji Prawnej

99-400 Łowicz, ul. Bolimowska 63, tel. (046) 837-42-46

## SKUP ZŁOMU

- stalowego
- żeliwnego
- kolorowego

### NAJWYŻSZE CENY

NIEODPŁATNE ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Malszyce 35, tel. (046) 838-95-11, 0-693-126-226

**SPRAWDŹ, A NIE POŻALUJESZ!**

## Kredyty

- GOTÓWKOWE, SAMOCHODOWE
- HIPOTECZNE, BUDOWLANE
- ODDŁUŻANIE, KONSOLIDACJE
- PORADY

Łowicz, ul. 3 Maja 5, tel. (046) 837-31-27  
[www.arsil.biz](http://www.arsil.biz)

## ekoterm plus

### Lekki olej opałowy

- Korzystna cena
- Niska zawartość siarki
- Dostawa w ciągu 24 h
- Wysoka wartość kaloryczna
- Zamówienia telefoniczne

Pomyślisz o nas **ciepło**

DA-MO Sp. J.  
ul. Malszyce 2d/2e  
99-400 ŁOWICZ

Tel. (046) 837-36-82  
0-604-531-584  
0-606-416-578

## NAGROBKI

RÓŻNE WZORY I KOLORY

### PROMOCJA

Tel. (042) 719-14-03, 0601-263-599

## MONTAŻ SAMOCHODOWYCH INSTALACJI GAZOWYCH

ATRAKCYJNE CENY

Łyszkowice, ul. Polna 3, tel. 0-502-583-965

Sprzedaj miodu prosto z pasieki, świeczek ozdobnych i gromnic z wosku pszczelego

JERZY GARCZARCZYK  
Mistrz Pszczelarski  
os. Dąbrowskiego 10/2, tel. (046) 837-50-58,  
ul. Kaliska 73, tel. (046) 837-89-09

Łowicka Spółdzielnia Mieszkaniowa w Łowiczu

ogłasza przetarg ofertowy na

## DOCIEPLENIE BUDYNKÓW MIESZKALNYCH

- os. Tkaczew 1, 2, 3
- os. Dąbrowskiego 18 i 19 w Łowiczu

✓ Termin składania ofert do dnia 30.01.2004 r. do godz. 14.00.

✓ Warunki przetargowe i zakres realizacji robót do odbioru przez zainteresowanych w biurze ŁSM, ul. Starzyńskiego 1 w Łowiczu, w godz. 9.00-15.00.

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO

## SALONU FRYZJERSKIEGO

Iwona Płacheta

- Fryzury studniówkowe
- Modne uczesanie

Łowicz, Stary Rynek 12  
Tel. 0-608-189-585

Twoje Nowy Styl 10 Lat Gwarancji

## CENTRUM DRZWI PRZESUWNYCH

Szafy wnekowe z drzwiami przesuwanymi i składanymi

NOWOCZESNE ZABUDOWY WNĘTRZ  
NAJNIŻSZE CENY

MEBLE KUCHENNE NA WYMIAR

Łowicz, Nowy Rynek 16,  
tel. (0-46) 837-89-01, 0-502-384-929

ZARZĄD SAMORZĄDU OSIEDLA NR 2 W ŁOWICZU zawiadamia, że spotkania odbywają się w pierwszy poniedziałek po pierwszym każdego miesiąca w siedzibie Przedszkola Nr 3 w Łowiczu ul. 3 Maja o godzinie 17.00

WÓJT GMINY DOMANIEWICE informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy w Domaniewicach, w dniu 31 grudnia 2003 r., został wywieszony na okres 21 dni wykaz gminnego lokalu przeznaczonego do sprzedaży wraz z udziałem w gruncie i pomieszczeniach wspólnych budynku przy ul. Szkolnej 17 w Domaniewicach.





Škoda Fabia

# OSTRE HAMOWANIE CENAMI

Škoda Fabia od **23 226 zł\***

Opony zimowe w cenie auta

Upusty do **2000 zł**

Kredyt 0% lub atrakcyjny leasing



Ceny Škody Fabia ostro wyhamowały i wrzuciły wsteczny bieg. Proponujemy do modeli z 2003 roku upusty do 2000 złotych, opony zimowe w cenie auta i możliwość skorzystania z Kredytu 0%. Taka oferta zdarza się tylko raz w roku.

\*podana kwota stanowi 70% ceny Škody Fabia Basic 1.2/40 kW. Pozostałe 30% płatne po roku bez odsetek dzięki Kredytowi 0% Volkswagen Bank Polska. Cena promocyjna uwzględnia upust. Ponadto oferujemy pakiet ubezpieczeń OC, AC, NW w promocyjnej cenie 1250 złotych. Oferta obowiązuje od 01.01.2004 r. Czas i liczba aut objętych promocją ograniczone. O szczegóły pytaj najbliższego dealera Škody. [www.skoda-auto.pl](http://www.skoda-auto.pl)

ŠkodaKredyt VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.

Zapraszamy do salonu Škody:

**A. MACHUDERA**

99-100 Łęczycza

ul. Ozorkowskie Przedmieście 73

tel. 0-24/721-50-88, 0-42/718-42-72

**Mobil**

**2** lata  
gwarancji  
bez limitu kilometrów

  
gwarancja dotykowej  
mobilności

**24**  
assistance













Halowa piłka nożna - 8. kolejka I ligi ŁLPNP

# OLDBOY WCIĄŻ NIEPOKONANY

8. kolejka I ligi ŁLPNP:  
 ■ **BROOKLYN Kutno - PĘDZĄCE IMADŁA 2:3 (0:3)**; br.: Michał Rosiak (16), Łukasz Znyk (18) - Krystian Bolimowski (4), Marcin Kosiorek (9), Jarosław Walczak (10).  
 Kutno: Kamiński - Komacki, Oswald, Rosiak, P. Werwiński oraz M. Werwiński, Znyk.  
 Pędzące: Bogus - Skowroński, Walczak, Czerbniak, Bolimowski oraz Kosiorek.  
 Szybko zdobyte trzy gole przez Imadła ustawiły mecz. Wydawało się, że nic już się na parkiecie nie wydarzy, tymczasem beniaminek podniósł się i zdobył po przerwie dwa gole. I miał szansę na remis! Imadła już jako jedyne dotrzymują kroku Oldboyowi.  
 ■ **TURBO-CAR Gutenów - DAX-BLEF Głowno 1:1 (1:1)**; br.: Dawid Ługowski (1) - Dominik Wiśniewski (6).  
 Gutenów: Supera - Strycharski, Ługowski, Gala, Urbański oraz Pińkowski, Palwoda, Wróblewski.  
 Dax: Wykrętowicz - Lenart, Wiśniewski, Borkowski, Szubielak oraz Bednarski, Skoneczny, Wawrzyn.  
 Bardziej zdeterminowani byli „samochodiarze”, bo walczą o utrzymanie. I to oni pierwsi, już w 1. minucie, zdobyli gola. Ale beniaminek nie chciał być tylko dostarczycielem punktów i szybko wyrównał.



Sytuacja Gutenowa po porażce z Brooklynem nie jest zbyt dobra.

■ **BLICH-KIA MOTORS-OLIMPIA-AGATOM Chąszno 0:4 (0:1)**; br.: Marcin Muszałak 3 (10, 23 i 30) i Maciej Wontodok na str. 31



Łowiczanie dwa razy lepsi w rywalizacji ze Skierniewicami.

## Piłka nożna - mecz Skierniewice kontra Łowicz Wielkoorkiestrowe zwycięstwo

■ **SLPNH Skierniewice - ŁLPNP Łowicz 1:3 (1:1)**  
 0:1 - Piotr Gawlik (4), 1:1 - Marcin Maciejak (10), 1:2 - Krzysztof Skowroński (16), 1:3 - Krzysztof Skowroński (21).  
 Łowicz: Sowiński - Skowroński, Zbigniew Czerbniak, Walczak, Gawlik, Majer i Grzegorz Czerbniak.  
 Skierniewice: Stolarek - Gręda, Krulik, Nikodem, Maciejak, Karchier i Korwek.  
 Skierniewice, 11 stycznia. Tradycyjnie już podczas finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Skierniewicach rozgrywany jest piłkarski pojedynek reprezentantów skierniewickiej i łowickiej halówki

(w praktyce bywały to z reguły pojedynki piłkarzy Unii i Pelikana). W grudniowym pojedynku tych drużyn w hali łowickiego OSiR Nr 1 zdecydowanie lepsi okazali się gospodarze, którzy wygrali aż 3:0 (br.: Marcin Grzywacz 19, 24 i Krzysztof Skowroński 29), ale w rewanżu zabrakło kilku podstawowych graczy. Okazał się jednak, że łowiczanie także i tym razem nie zawiedli znowu wygrywając - tym razem 3:1. Tym razem dwa razy do protokołu wpisał się „Skowron”, a wcześniej wynik meczu otworzył Piotr Gawlik. (p)

## Mecz 8. kolejki I ligi Abex bez korony?

■ **DAGRAM-AT - ABEX 2:1 (1:1)**  
 0:1 - Tomasz Gręda (3), 1:1 - Tomasz Styszko (5), 2:1 - Tomasz Styszko (18).  
 Dagram: Wudkiewicz - Krzysztof Durka, Zbigniew Czerbniak, Kowalski, Styszko oraz Majer, Grzegorz Durka.  
 Abex: Stolarek - Gręda, Żaglewski, Janik, Krulik oraz Rachubiński.  
 Łowicz, 10 stycznia. Na trzy kolejki przed finiszem, wielki faworyt tegorocznych rozgrywek już chyba może przestać marzyć o najwyższym stopniu podium. Kolejna porażka powoduje, że do przodującego Oldboya ekipa Marcina Borka i Artura Kacprzaka ma pięć punktów straty co przy trzech kolejkach do końca, jest trudne do odrobienia. Ale poczekajmy - nasza liga jest nicobliczalna i praktycznie każdy może wygrać z każdym. Dagram natomiast przeżywa renesans formy. Zwycięstwo z Blichem, liderem po sześciu kolejkach, teraz wygrana z Abexem pokazuje, że gdyby Durkowie i spółka mieli nieco dłuższą ławkę rezerwowych i zawsze pełny skład, pewnie graliby o koronę. Ale premiowane miejsce wciąż jest w zasięgu tego zespołu.

Sobotni mecz rozpoczął się jak spotkanie dwóch silnych bokserów - znają swoje możliwości i boją się bolesnego ciosu. Nie było szarpanych akcji, szaleńczego tempa i biegania po parkiecie. Raczej wyczekiwanie na błąd rywala. I pewnie takie nieciekawe widowisko oglądaliśmy do końca, ale... dok. na str. 28

Koszykówka - 12. kolejka III ligi

# Niestety już 2:1 dla Startu

■ **SKS START Łódź - UMKS KSIĘŻAK Łowicz 57:51 (16:7, 13:12, 11:21, 17:11)**  
 Księżak: Wojciech Tomaszkiewicz 16, Sylwester Pawlak 12, Dawid Tataj 5, Zbigniew Sowiński 4 i Jarosław Święty 2 oraz Sebastian Popiel 6, Piotr Rutkowski 4 i Bartłomiej Pakowski 2.  
 Start: Tomasz Kołodziejczyk 12, Michał Januszkiewicz 9, Tomasz Pietruszewski 8, Adam Leszko 6 i Piotr Kawiatkowski oraz Michał Zych 5 (1x3), Kacper Kromer 15 (1x3), Damian Michalski 2, Marcin Michalski, Arkadiusz Józefowicz, Wojciech Czystoń i Tomasz Krajewski.



Druga porażka ze Startem.

Sędziowali: Michał Piatek (Zduńska Wola) i Piotr Jabczyński (Łódź).  
 Łódź, 11 stycznia. W tym sezonie po raz trzeci spotkały się ze sobą ekipy łowickiego Księżaka i łódzkiego Startu. Do tej pory obydwie zespoły miały na koncie po jednym zwycięstwie. W meczu w Łodzi wygrał Księżak, a w pojedynku w Łowiczu mecz koszykówki był to bardzo niski wynik. Do Łodzi nie pojechał Piotr Tokarski.

Pierwszą kwartę podopieczni trenera Cezarego Włuczynskiego rozpoczęli od prowadzenia 1:0 po celnym rzucie osobistym Wojciecha Tomaszkiewicza. Jednak po chwili nie było już dobrze. Zawodziła skuteczność, mimo czasami dobrych okazji strzeleckich. Ostatecznie po 10 minutach walki łódzianie wygrali 16:7. Drugą kwartę dobrze rozpoczął Sylwester Pawlak. Po jego dwóch akcjach łowiczanie doszli rywala na pięć oczek. Jednak od 13 do 17 minuty „Księżacy” mieli przestój. Nie potrafili zdobyć punktów, a za to rywale zdobyli ich aż dziewięć i odskoczyli na czterdzieści punktów (11:25). W tej części spotkania na boisku pojawił junior Bartek Pakowski i zdobył swoje pierwsze punkty w III lidze.

Najlepiej podopieczni Włuczynskiego zagrali w kwarcie trzeciej. Dobrze prowadził grę Zbigniew Sowiński i Sebastian Popiel. Umiejętnie dogrywali do wysokich, którzy zdobywali punkty. Widoczny na parkiecie był Dawid Tataj. „Księżacy” wygrali trzecią część spotkania 21:11 i przed ostatnią odsłoną tego pojedynku na tablicy świetlnej widniał wynik remisowy 40:40. Zatem wszystko miało rozstrzygnąć się w ostatnich dziesięciu minutach.

Czwartą kwartę lepiej rozpoczęli gospodarze, którzy w 32. minucie prowadzili 43:40. Jednak po chwili na prowadzenie wyszli koszykarze z Łowicza 44:43 po akcjach Pawlaka i Tomaszkiewicza. Jeszcze w 9. minucie nasi zawodnicy przegrywali tylko jednym punktem. Jednak w końcówce dwa proste błędy i straty piłek zadecydowały o końcowym wyniku. Na nasze nie-szczęście miejscowi w końcówce skutecznie rzucali „osobiste” i dzięki temu wygrali mecz.

Teraz w najbliższą niedzielę przed łowiczanie ciężki mecz z ŁKK. Będzie to pierwszy mecz przed łowicką publicznością w 2004 roku. Zatem miejmy nadzieję, że w hali łowickiego OSiR nr 2 o godz. 14.00 nie zabraknie kibiców „basketu”. (zły)

REKLAMA

# Wyprzedaż

w sobotę, 17 stycznia o godz. 10.00  
 otworzymy największą  
 wyprzedaż w mieście  
 ponad 1.000 szt. jesienno-zimowej kolekcji  
 sprzedamy na 1/2 ceny

<p><b>KURTKI ZIMOWE</b> różne modele zachowasz do 50%</p> <p><b>PLASZCZE</b> cena 259,- teraz <b>89,-</b></p> <p><b>POLARY</b> przed 119,- teraz <b>59,-</b></p> <p><b>DŁUGIE SWETRY</b> zachowasz 130 zł <b>119,-</b></p>	<p><b>ŻAKIETY</b> różne modele cena 219,- teraz <b>99,-</b></p> <p><b>SPÓDNICE</b> cena 199,- teraz <b>79,-</b></p> <p><b>KOSZULE</b> różne modele cena do 239,- teraz od <b>59,-</b></p> <p><b>DUŻE CIEPŁE SZALE</b> różne kolory cena 99,- teraz <b>49,-</b></p>
--	--

Miej oko na naszą ofertę w oknie już od 15 stycznia. To co widzisz możesz kupić od 17 stycznia.

**BRANDEXTEX SHOP ŁOWICZ**  
ul. Zduńska 43  
tel. (0-46) 837-34-57

### Prognoza pogody dla rejonu Łowicza w dniach 15-21 stycznia

Gdy w styczniu wilgotno i mgliście, to wiosna mokra i w lecie dżdżyste.

■ **SYTUACJĄ SYNOPTYCZNA:**

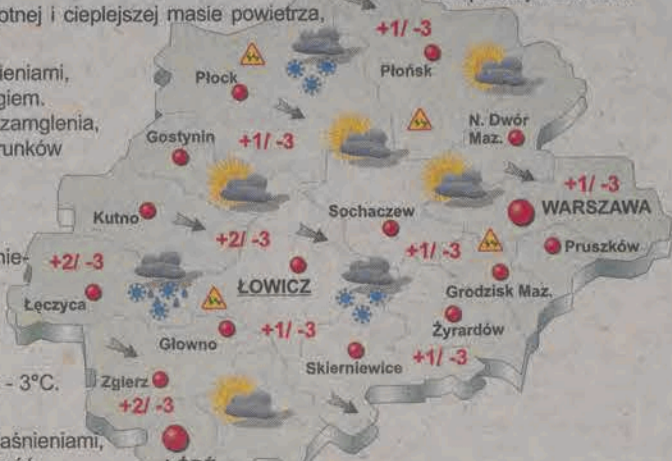
Pogodę regionu kształtuje zatoka niżowa w wilgotnej i cieplejszej masie powietrza, ale w weekend coraz mroźniej.

■ **CZWARTEK - PIĄTEK:** Pochmurno z przejaśnieniami, miejscami z opadami deszczu i deszczu ze śniegiem. Drogi bardzo śliskie! Widzialność umiarkowana, zamglenia, w opadach słaba, miejscami mgliście. Wiatr z kierunków zachodnich, słaby do umiarkowanego. Temp. max w dzień: 0°C do +2°C. Temp. min w nocy: -1°C do -3°C.

■ **SOBOTA - NIEDZIELA:** Pochmurno z przejaśnieniami, miejscami z opadami śniegu oraz coraz mroźniej. Widzialność umiarkowana do dobrej, zamglenia, w opadach słaba. Wiatr z kierunków zachodnich, skracający na północny, słaby do umiarkowanego. Temp. max w dzień: 0°C do -3°C. Temp. min w nocy: -3°C do -6°C.

■ **PONIEDZIAŁEK - ŚRODA:** Pochmurno z przejaśnieniami, miejscami opady śniegu oraz mroźniej. Widzialność umiarkowana do dobrej, zamglenia, w opadach słaba. Wiatr z kierunków zachodnich, słaby do umiarkowanego. Temp. max w dzień: -4°C do -2°C. Temp. min w nocy: -5°C do -9°C.

**CZWARTEK - NIEDZIELA**  
15 - 18.01.2004 r.  
Temperatury max w dzień



**PROGNOZA BIOMETEOROLOGICZNA:**  
Pogoda niekorzystnie wpływa na nasze samopoczucie. Osłabiona sprawność psychofizyczna.

Biuro Meteorologiczne „Cumulus”



WYDAWCA  
J. F. W. LOUZI

# Dodatek

TELEWIZYJNY DODATEK GAZETY

ISSN 1643-2460

Nr 03/2004

16.01.04-22.01.04



# NIKITA

TVN, od poprzedzającego do piątku  
godz. 13:15, serial USA

**TVP 1**

- 6.00 Telezakupy
- 6.15 Kawa czy herbata
- 8.00 Wiadomości
- 8.11 Pogoda
- 8.15 Woronicza 17
- 8.25 Moda na sukces
- 8.50 Stoń Beniamin - serial animowany
- 9.15 Jedyneczka - program dla dzieci
- 9.40 Bajeczki Jedyneczki
- 9.55 Cedric - serial animowany
- 10.10 Renata - serial animowany
- 10.20 Tucker - serial komediowy
- 10.45 Mamo, tato - pomóżcie 11.05 Psy i my
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.20 Po pierwsze pomysły - magazyn
- 12.45 Leksykon kinomana: Tom Jones - film fabularny prod. angielskiej
- 14.55 Moja składka w ZUS
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Bezpieczna Jedyneka
- 15.35 Bez etatu - magazyn
- 16.00 Raj - magazyn
- 16.25 Moda na sukces - serial prod. USA



12.45 Leksykon kinomana: Tom Jones - film fabularny prod. angielskiej

- 16.50 Adam Małysz - wokół skoczni
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyneki
- 17.30 Eurowizja 2004 - konkurs polski
- 17.35 Plebania - serial TVP
- 18.00 Randka w ciemno - zabawa quizowa
- 18.40 Jaka to melodia? - quiz muzyczny
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.58 Sport
- 20.04 Pogoda
- 20.15 Parszywa dwunastka IV - Feralna misja - film fabularny prod. USA
- 21.50 Meska rzecz... - film sensacyjny prod. USA
- 23.35 Kronika Rajdu Dakar
- 23.45 Monitor Wiadomości
- 0.05 Biznes perspektywy
- 0.10 Prawo i bezprawie - serial kryminalny
- 0.50 Po tamtej stronie - film s-f prod. USA
- 1.35 W strefie cienia - film fabularny
- 3.05 Zakończenie programu

**POLSAT**

- 6.00 Piosenka na życzenie
- 6.45 TV Market
- 7.00 Power Rangers - serial przygodowy
- 7.30 Transformery
- 8.00 Herkules - serial przygodowy
- 9.00 Rodzina zastępcza - serial obyczajowy
- 9.30 Przyjaciele - serial komediowy
- 10.00 Boston Public 2 - serial obyczajowy
- 10.55 Rosyjska ruletka
- 11.55 Samo życie - serial obyczajowy
- 12.25 Interwencja
- 12.45 Serca na rozdrożu - telenowela
- 13.40 Człotkość i kłamstwa - serial obyczajowy
- 14.10 Power Rangers
- 14.35 Przygody Jackie Chana
- 15.30 Miodowe lata - serial komediowy
- 15.45 Informacje
- 16.10 Interwencja
- 16.30 Tajne przez poufne - serial kryminalny
- 17.30 Hugo Express
- 17.55 Przyjaciele - serial komediowy
- 18.30 Informacje, sport
- 18.55 Prognoza pogody
- 19.10 V.I.P. - serial sensacyjny
- 20.10 Daleko od noszy - serial komediowy
- 20.40 Pierwszy milion - serial obyczajowy
- 21.30 Studio LOTTO
- 21.40 Cień anioła - serial sensacyjny
- Logan rozpoczyna śledztwo w sprawie jednego z najbogatszych biznesmenów - Geralda Bronka, który w rzeczywistości jest groźnym przestępcą. Działalność podejrzanego jest tak sprytnie kamuflowana, że policja nie jest w stanie udowodnić mu przestępstwa.
- 22.35 Nagi patrol - serial komediowy
- 23.05 Biznes Informacje
- 23.20 Puls - biznes i giełda
- 23.40 Pogoda
- 23.45 Graffiti
- 0.00 Playboy - magazyn erotyczny
- 1.50 Muzyka na BIS

**TVP 3**

- 6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.45 Pasm regionalne 8.30 Kurier 8.45 Gość dnia 9.00 Teorie spiskowe - film dokumentalny 9.30 Kurier 9.40 Czarne chmury - film fabularny 10.30 Kurier 10.45 Telekurier 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Smart Jazzpol Festiwal 12.15 To jest temat 12.30 Kurier 12.35 Woda na wagę złota 12.50 Skrzydła nadziei 13.30 Kurier 13.50 Agrobiznes 14.00 Małe Ojczyzny 14.30 Kurier 14.45 Eurotel 15.00 W krainie władców smoków 15.30 Kurier 15.45 Pasma regionalne 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Shakin Dudi 17.30 Kurier 17.50 Pasma regionalne 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Pasma regionalne 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia
- 20.00 Telekurier - magazyn reporterów 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.55 Echa dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier gospodarzy 21.45 Pasma regionalne 22.15 To jest temat 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Męski honor, Pakistan - zabić niewiara - film dokumentalny 23.55 Nierozłączni 1.50 Zakończenie programu

**TVP 2**

- 7.05 Studio urody - magazyn
- 7.15 Dwójka dzieciom: 100 dobrych uczynków - serial prod. USA
- 7.40 Dwójka dzieciom: Mieszkaniec zegara z kurantem - serial animowany
- 7.50 Dwójka dzieciom: Kasztaniaki - serial animowany
- 8.00 M jak miłość - serial TVP
- 8.50 Pytanie na śniadanie - magazyn
- 10.30 Święta wojna - serial TVP
- 11.00 Ile jest życia - serial prod. TVP
- 11.45 Party przy świecach - film fabularny prod. polskiej
- 12.40 Telezakupy
- 13.00 Panorama
- 13.15 Złotopolscy - telenowela TVP
- 13.40 Cena życia: Dobranoc, kochanie - serial dokumentalny prod. australijskiej
- 14.30 Polskie drogi - serial TVP
- 16.00 Panorama
- 16.21 Pogoda
- 16.25 Złotopolscy - telenowela TVP
- 17.15 Wydarzenia, wydarzenia...
- 17.50 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.52 Pogoda
- 19.00 Świat obok nas: Samolot prezydencki - film dokumentalny prod. USA
- 19.55 Zobacz to... - program kulturalny
- 20.10 Śpiewające fortepiany
- 21.10 Na zdrowie: Jagielski - talk show
- 22.00 Panorama
- 22.20 Sport-telegram
- 22.26 Pogoda
- 22.35 Wideoteka Dorosłego Człowieka - magazyn muzyczny
- 23.05 Babski wieczór: Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście - serial komediowy
- 23.40 Babski wieczór: Dwa odcienie błękitu - thriller prod. USA
- 1.20 Zakończenie programu



7.15 Dwójka dzieciom - 100 dobrych uczynków - serial prod. USA

**Bydgoszcz TVP 3**

- 7.45 Zbliżenia - magazyn informacyjny 8.00 Rozmowa dnia 8.15 Telefotoplastikon 15.45 Moc jest w Tobie 16.00 Art - magazyn kulturalny 16.15 Zbliżenia 17.50 R.R. zaprasza 18.00 Zbliżenia 18.45 R.R. zaprasza 19.15 Siła serc 21.45 Zbliżenia - informacje 22.00 Temat specjalny

**WOT TVP 3**

- 7.45 TKW 8.00 Saga rodów 8.20 5 minut o... 8.25 Pogoda dla Warszawy i Mazowsza 15.45 45 lat TKW 16.00 WuWuA 16.15 Kurier 17.50 Telewizyjny Kurier Mazowiecki 18.05 Telewizyjny Kurier Warszawski 18.45 W wielkim świecie 19.05 5 minut o... 19.15 TKW 21.50 TKW

**Łódź TVP 3**

- 7.45 LWD 7.55 Prognoza pogody 8.00 Takie jest życie 15.45 Ewakuacja 16.00 LWD 100 Sekund 16.00 Bez osłony nieba 17.50 LWD 100 sekund 17.50 Rozmowa: dnia 18.00 LWD 18.25 Pogoda 18.45 Tydzień z LWD 19.10 Autofan 21.45 LWD 21.55 Pogoda 22.00 Rozmowa dnia

**Kraków TVP 3**

- 7.45 Kronika 7.55 Pogoda 8.00 Narciarski weekend 8.10 Pogoda 8.15 Krakowskie legendy 15.45 Rekomendacje kulturalne 16.00 Msza święta 17.50 Kronika 18.00 Kronika 18.20 Tematy dnia 18.45 Rekomendacje kulturalne 19.00 Nowe miasto 19.20 Pogoda 21.45 Kronika 22.00 Tematy dnia

**Szczecin TVP 3**

- 7.45 Kronika regionalna 7.50 Gość Trójki 8.00 Małe ojczyzny 15.45 Kronika regionalna 15.50 Artwizje 16.00 Fonograf 17.50 Berliński ekspres 18.00 Kronika 18.45 Chwila kultury 19.15 Na afiszu 19.15 Gość Trójki 21.45 Kronika regionalna 22.00 Na Afiszu - magazyn kulturalny

**Poznań TVP 3**

- 7.45 Teleskop 8.00 Magazyn samorządowy 8.15 Spojrzenia - reportaż 15.45 Mała czarna z Telewizją Poznań 16.15 Teleskop - fiesz 17.50 Teleskop - wydanie główne 18.45 Teleskop - komentarze 19.00 Program publicystyczny 21.45 Teleskop 22.05 Sport - wiadomości

**Białystok TVP 3**

- 7.45 Obiektyw 8.00 Małe ojczyzny 15.45 Warszawa ... 16.10 Koneser 16.15 Obiektyw 16.20 Gość dnia 17.50 Przegląd 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokiej drogi 18.25 Karika z kalendarza 18.45 Tydzień w Obiektywie 19.05 Labirynty kultury 21.45 Obiektyw 22.00 Przegląd

**Katowice TVP 3**

- 7.45 Aktualności i pogoda 8.00 Uwaga weekend 15.50 Gramy dla was 16.00 Trójka tam była 16.15 Aktualności, pogoda 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.20 Sport 18.45 Magazyn kulturalny 19.15 Bank Twój partner 21.45 Aktualności 21.55 Sport 22.00 Ludzie i sprawy

**Gdańsk TVP 3**

- 7.45 Panorama 8.00 Magazyn elbląski 8.15 Motorsport 15.45 Historie z tej ziemi 16.00 Gość Trójki 16.15 Panorama 17.50 Magazyn olsztyński 18.00 Panorama 18.45 Brulion kulturalny 19.15 Etos - magazyn katolicki 21.45 Panorama, pogoda 22.00 Gość Trójki

## Największa niespodzianka 2003 roku

Ogromne powodzenie płyty „Nieprzyzwoite piosenki”, nagranej wspólnie przez Anitę Lipnicką i Johna Portera, to jedna z największych niespodzianek w polskiej branży muzycznej w 2003 roku. Album nagrany został bowiem w całości po angielsku, a zawarta na nim muzyka odbiega od tej, którą proponuje większość rodzimych wykonawców popowych.

Anita Lipnicka zdobyła popularność śpiewając w grupie Varius Manx, potem z powodzeniem kontynuowała karierę solową. Walijszczyk John Porter mieszka w Polsce od końca lat 70., był liderem grupy Porter Band, na początku lat 80. jednym z najpopularniejszych zespołów w Polsce, a jej pierwszy album „Helicopters” (1980) stał się klasyką polskiego rocka.

powodu i dlatego przeprowadziliśmy badania internetowe. Przed premierą płyty puściliśmy trzy wersje tych piosenek - po polsku i angielsku. Cała akcja głosowania trwała cztery dni. Okazało się, że 6 tys. osób, które je przesłuchały, wybrało wersję angielską.

**Porter:** To dość ciekawe zjawisko.

**Lipnicka:** Tak, i właśnie dlatego zdecydowaliśmy, że nie wypuścimy polskich wersji i całość będzie bardziej spójna po angielsku. A to, co się wydarzyło później, było dla nas wielkim zaskoczeniem.

**Porter:** Są pewne gatunki muzyki, do których jakiś język bardziej pasuje, jak np. Jacques Brel i język francuski. A jakby Kazik zaczął śpiewać po angielsku, to by to idiotycznie brzmiało...

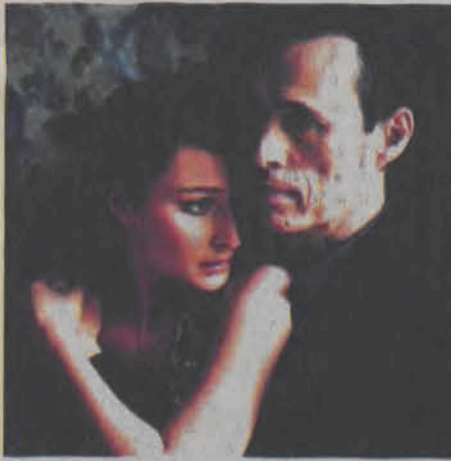
**■ Czy są szanse na wydanie waszej płyty za granicą?**

**Porter:** Mamy nadzieję. Są jakieś tam pogłoski... Jest to tym bardziej prawdopodobne, że wokół tej płyty powstaje już historia, tzn. że odniosła jakiś sukces i trzeba przenosić ten sukces dalej.

**■ Podobno zaczęło się od telefonu, jaki Anita wykonała do Johna?**

**Lipnicka:** Tak, to było tak, że ani ja, ani John nie planowaliśmy nigdy w życiu wspólnej płyty.

dok. na str. 7



**HBO**  
6.30 Chłopak z kokonu 7.55 Zabawka - komedia 9.40 Światło moich oczu - dramat 11.30 Dom rodzinny - film obyczajowy 13.00 Zobacz w HBO 13.35 Wilki morskie 15.30 Upiomy dom - film familijny 17.15 Obrona Łużyńska 19.00 Chłopak z kokonu - komedia 20.30 Premiera: Cinema, ciżma 21.00 Ostry piątek: Ustawieni - komedia kryminalna 22.40 Teoria spisków - thriller 0.55 Amores Perros - dramat 3.25 Sześć stóp pod ziemią 4.25 Zabawka

**tvn**  
8.30 Wiosenna namiętność 9.20 Cena miłości 10.15 Mała księżniczka 11.10 Przygody Supermana 12.05 Telesklep 14.25 Wiosenna namiętność 15.20 Cena miłości 16.10 Luz we dwóch 16.40 Kto tu zwał? 17.10 Ścigany 18.10 Przygody Supermana 19.10 Drew Carey Show 19.40 Luz we dwóch 20.10 Gdy wstanie świt - film przygodowy 22.10 Łowcy koszarów 23.05 Morderca mimo woli 0.45 Zabij ich wszystkich 1.50 Łowcy koszarów

**tvn**  
8.30 Rajdy terenowe: Dakar 9.00 Kierunek Ateny 9.30 Tenis - Turniej ATP w Sydney 10.30 Narciarstwo alpejskie - Puchar Świata 12.00 Rajdy terenowe 12.30 Narciarstwo alpejskie 13.30 Biathlon 15.30 Tenis - sylwetki zawodników 16.45 Piłka nożna 18.15 Biathlon - Puchar Świata 19.30 Piłka nożna 21.30 Zawody siłaczy 22.30 Rajdy terenowe: Dakar 23.00 Sporty ekstremalne 23.30 Wiadomości 23.45 Biathlon 0.45 Rajdy terenowe

**Discovery**  
11.15 Niesamowite maszyny 12.10 Atlantyda w Andach 13.05 Przetwórcy epoki lodowcowej 14.00 Podróż olbrzyma 15.00 Ocaleni spod Stalingradu 17.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta 17.30 Wędkarstwo bez granic 18.00 Wysypisko 19.00 Świat wyścigów 20.00 Wielkie bitwy 20.30 Wojenne miesiące 21.00 Z ukrycia 22.00 Śladem mordercy 23.00 Minione życie: reinkarnacja 0.00 Dzieci Hitlera 1.00 Pola bitew

**K**  
8.00 Epizod Berlin 9.45 Bohaterowie kina akcji - Tom Cruise 10.15 Dlaczego - a tak 10.25 Zabrzaskie Point 12.15 Książka Franka 12.35 Luna Papa 14.25 Za drzwiami Actors Studio - Pierce Brosnan 15.20 Playtime 17.25 Figurant 19.00 Wigilia 81 - film obyczajowy 20.00 La Bamba - muzyczny 21.50 Noc na Manhattanie - film sensacyjny 23.45 Seks, kłamstwa i kasety video 1.25 Kornblumenblau - dramat 3.00 Zakończenie

**TVP POLONIA**  
6.15 Kawa czy herbata 8.00 Wiadomości 8.15 Wronicza 17 8.25 Złotopolscy - telenowela TVP 8.45 Eurolet 9.00 Jezus Kleofas 9.10 Zabawy językiem polskim 9.35 serial dla młodzieży 10.00 Panorama 10.05 Dowódcy Armii Krajowej 10.30 Dowódcy AK 11.00 Panorama 11.05 Tygodnik polityczny Jedyński 11.50 Film animowany 12.00 Wiadomości 12.10 Forum Polonijne 12.55 Hity satelity 13.20 Sukces - serial TVP 14.00 Raduj się święcie - koledzy 15.00 Wiadomości 15.10 Bao-bab, czyli zielono mi 15.35 Telewizyjny przewodnik po kraju 16.00 Złotopolscy 16.25 Gorączka 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedyński 17.35 serial dla młodzieży 18.05 Raduj się święcie - koledzy 19.00 Wieści polonijne 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 19.59 Sport 20.06 Pogoda 20.10 Złotopolscy 20.35 Mówi się... 20.55 Hity satelity 21.10 Sukces 22.00 Gorączka 22.30 Bao-bab, czyli zielono mi 23.00 Panorama 23.20 Sport-telegram 23.23 Pogoda 23.30 Porozmawiajmy 0.30 Monitor Wiadomości

**Animal Planet**  
13.30 Weterynarze z Abu Dhabi 14.00 Małe wielkie koty 15.00 Szpital dla zwierząt 15.30 Weterynarz 16.00 Na ratunek 16.30 Pogotowie dla zwierząt 17.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 18.00 Przewodnik po rasach psów 19.00 Niewiarygodne filmy o zwierzętach 20.00 SOS - na pomoc zwierzętom 20.30 Na pomoc zwierzętom Australii 21.00 Lekarze dzikich zwierząt 21.30 Na posterunku 22.00 Świat przyrody 23.00 Umysł zwierząt 0.00 SOS - na pomoc zwierzętom

**MINIMAX**  
13.00 Przygody Bolka i Lolka 13.20 Maggie i przyjaciele 13.50 Lisa 14.00 Cyberłowcy 14.25 Pelzaki 14.50 Bobry w akcji 15.15 Maqlatura 15.25 Nieustraszeni ratownicy 15.50 Moja rodzina 16.05 Dziewczyna z oceanu 16.30 Przygody Bolka i Lolka 16.50 Maggie i przyjaciele 17.20 Lisa 17.30 Cyberłowcy 17.55 Pelzaki 18.20 Bobry w akcji 18.45 Maqlatura 18.55 Nieustraszeni ratownicy 19.20 Moja rodzina 19.35 Dziewczyna z oceanu

**tvn**  
5.00 Uwaga! 5.20 Prawdziwa miłość - telenowela 6.10 Telesklep 6.50 Biały wielon 7.40 Ścieżki miłości 8.30 Ptaki ciemnych krzewów 9.20 Tele gra 10.20 Co za noc 10.50 Maraton uśmiechu 11.20 Adopcje 11.50 Rozmowy w toku 12.45 Na Wspólnej 13.15 Nikita 14.10 Brzydula 15.00 Ptaki ciemnych krzewów 16.00 Fakty, pogoda 16.20 Biały w-

lon 17.10 Prawdziwa miłość 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej 20.40 Superkino

Ostatni skaut - film sensacyjny prod. USA 22.50 Bunt - film sensacyjny 1.00 Rodzina Soprano 2.00 Nic straconego - powtórki programów



20.40 Ostatni skaut - film sensacyjny prod. USA

**4**  
6.10 Sztukateria - program kulturalny 6.35 Divas Las Vegas 7.00 Muzyczne listy - program muzyczny 8.00 Hoboczeki - serial edukacyjny 8.30 Różowa Pantera - serial 9.00 Kolorowy dom 9.30 Daję słowo - teleturk 10.00 Reporter 10.30 Sztukateria 11.00 Cud miłości - telenowela 11.45 TV Market 12.00 Strefa P 12.30 Mash 20 lat

później 13.30 Muzyczne listy 14.30 Sting - koncert 15.30 Klub przyjaciół Stasia i Nel 16.00 Różowa Pantera 16.30 Cud miłości - telenowela 17.30 Zwanowany świat Malcolma 18.00 Droga do sławy 19.00 Xena, wojownicza księżniczka 20.00 Rozbitkowie - serial 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.27 Pogoda 21.30 Crime Story - serial kryminalny 22.30 Amerykańska tragedia -

serial dramatyczny USA. 23.30 Kandyland - dramat obyczajowy. Znudzona pracą w pralni chemicznej, Joni daje się namówić na udział w konkursie bikini, podczas którego pozna jej Harlow, która wie wszystko o świecie rozrywki w nadmorskim kąpielisku. Za jej namową Joni próbuje sił jako tancerka na burze. Jej przyjaźń z Harlow słaże się coraz gorętsza. 1.15 X Laski 1.45 Muzyczne listy

**TVP 1**

6.30 Rok w ogrodzie  
7.00 Agrolinia  
8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.15 Archiwum Zack'a - serial prod. kanadyjskiej  
8.35 Ziamo - program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców  
9.00 Lippy & Messy - język angielski dla dzieci  
9.05 Wirtu@landia - program dla młodych widzów  
**WALT DISNEY PRZEDSTAWIA:**  
9.35 Legenda Tarzana - serial animowany  
10.00 Zorro - serial przygodowy  
10.55 Kolejka - lista przebojów  
11.20 Kuchnia z Okrasą  
11.40 Moda jak pogoda  
12.05 Podróżnik - magazyn turystyczny  
12.30 Miliard w rozumie  
13.00 Wiadomości  
13.10 Polska w Białym Domu - program prof. Longina Pastusiaka  
13.25 Zwierzęta świata: Modry Dunaj, Morze Czarne

13.55 Mały gliniarz - film fabularny prod. USA  
Barwna, żywa i pełna humoru opowieść o jedenastoletnim Peterze Hansenie, który mieszka tylko z matką i marzy, by zostać policjantem. Chce być taki jak jego niedawno zmarły ojciec. Wolne chwile zamiast na boisku z rówieśnikami spędza na posterunku wśród zaprzyjaźnionych funkcjonariuszy, dawniej kolegów ojca.  
15.30 Eurowizja 2004 - konkurs polski  
15.45 Moda na sukces  
16.10 Plebania - serial TVP  
16.42 Teleexpress  
17.00 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich, Zakopane  
19.05 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.50 Sport  
19.59 Pogoda  
20.10 Gwiazda tygodnia: Arnold Schwarzenegger - Bohater ostatniej akcji - film fabularny prod. USA  
22.20 Sylwester na bis

23.20 Kronika Rajdu Dakar  
23.35 Taniec na ostrzu noża - film fabularny prod. USA  
W klubie „Rasputin” trwa zabawa. Nieopodal tańczących skąpo ubranych dam siedzi czterech mężczyzn, przewodzą im Anton. Wtem do stolika zbliża się mężczyzna o azjatyckich rysach. Dochodzi do szamotaniny, w rękę Antona pojawia się pistolet. Intruz zostaje wyprowadzony na zaplecze. Niedługo potem Anton wręcza Kitowi aktówkę z poleceniem dostarczenia jej pod wskazany adres. W środku znajduje się obcieta dłoń.  
1.10 Kino nocnych marków: Wesolych świąt, pułkownika Lawrence - dramat wojenny



3.05 Zakończenie programu



„Miłość i frytki” - komedia prod. USA - reż. Dean Parisot, wyk. Drew Barrymore, Catherine O'Hara, Luke Wilson i inni. Emisja: sobota, 17 stycznia, TVN, godz. 23.25.

**TVP 3**

6.50 Przygody Koziołka Matołka 7.05 Lis Leon 7.15 Marcei Szpak dziwi się światu 7.30 Kurier, pogoda 7.45 Pasma regionalne 8.30 Kurier 8.45 Pasma regionalne 9.00 Świat 9.30 Kurier 9.45 Gwiazdy Hollywoodu - serial dokumentalny 10.10 Chłopi - film fabularny 11.05 Badź zdrowi! 11.30 Kurier 11.45 Księgozbiór 12.30 Kurier 12.45

Kwartet - magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej 13.15 Integracja 13.30 Koszykówka 15.30 Kurier 15.45 Pasma regionalne 16.30 Kurier 16.45 Młodzież kontra 17.30 Kurier 17.35 Świat - magazyn międzynarodowy 18.00 Pasma regionalne 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.50 Czerdziestolatek 20 lat później - serial TVP 19.50 Podwod-

na Polska 20.10 Gwiazdy sportu 20.30 Kurier 20.45 Pogoda 20.55 Przegląd gospodarczy 21.20 Książka tygodnia 21.30 Kurier 21.45 Pasma regionalne 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Patrol Trójki 23.35 Ożgił się - serial sensacyjny 1.00 S.O.S. - serial sensacyjny prod. polskiej 2.00 Zakończenie programu

**TVP 2**

6.55 Studio urody  
7.05 Echa tygodnia  
7.35 Spróbujmy razem - magazyn dla niepełnosprawnych  
8.00 M jak miłość - serial TVP  
8.50 Śladem cudów świata - serial dokumentalny  
9.40 Ojczyzna - polszczyzna - program prof. Jana Miodka  
10.00 Kręciola - magazyn dla młodzieży  
10.25 Wędrówki przyrodnicze: Niedźwiedzie polarne - na cienkim lodzie? - film dokumentalny  
11.00 Kino bez rodziców: Jetsonowie - serial animowany  
11.20 Ostoja - magazyn przyrodniczy  
11.50 Jeśli uwierzysz... - film fabularny  
Susan Stone ma 37 lat, jest rozwódką i pracuje jako redaktorka w wydawnictwie książkowym. Samotna, zgorzkniała neurotyczka nie ma przyjaciół ani znajomych, boją się jej koledzy

z pracy, i nawet rodzony brat Bob, pogodny wdowiec z czwórką dzieci, zerwał z nią stosunki, nie mogąc znieść jej złośliwości i ponurej miny.  
13.30 30 ton! - lista, lista  
14.00 Familiada  
14.30 Złotopolscy - telenowela TVP  
15.05 Koncert życzeń kabaretu OT.TO  
16.00 Śpiewające fortepiany  
17.00 Rzykanci - reality show  
17.45 Ale Dwójka!  
18.00 Program lokalny  
18.30 Panorama  
18.53 Pogoda  
19.00 Herbatka u Tadka  
20.00 Teraz Wiktor - 30 lat na scenie Wiktora Zborowskiego  
21.00 Kryminalne zagadki Las Vegas - serial  
21.50 Słowo na niedzielę  
22.00 Panorama  
22.20 Sport-telegram  
22.26 Pogoda  
22.35 Kraj się śmieje - program rozrywkowy  
23.30 Facet do towarzystwa - dramat

45-letni Pierre przeżywa kryzys wieku średniego: ma dosyć wykonywanej dotąd pracy, jego małżeństwo straciło dla niego sens. Pewnego dnia bez uprzedzenia opuszcza więc rodzinę i wyjeżdża do Londynu z zamiarem napisania powieści. Przypadkowo poznaje Toma, młodego kelnera. Ale głównym źródłem utrzymania Anglika jest praca w agencji towarzyskiej, gdzie Tom jest jednym z mężczyzn do towarzystwa, którzy świadczą usługi seksualne zamożnym, ale często samotnym panom...  
1.10 Głos zza grobu - film fabularny prod. USA  
Dwudziestoparolatka Terry pracuje jako pielęgniarka, a wieczorami występuje wraz ze swoim wujem jako piosenkarka w nocnych klubach. Ma piękny głos, zdobywa popularność, a występy stanowią dla niej dodatkowe źródło dochodów. Pewnego dnia dziewczyna zostaje zamordowana w swoim mieszkaniu.  
2.35 Zakończenie programu

**Bydgoszcz TVP 3**

7.45 Zbliżenia - magazyn informacyjny 8.00 Od A do Z - program rozrywkowy 8.10 SAPARD - to proste 8.15 Okolice 8.45 Siła serc 15.45 Spotkanie z reportażem 16.00 Temat specjalny 16.15 Zbliżenia - magazyn informacyjny 18.00 Zbliżenia 21.45 Zbliżenia 22.00 Sport weekend

**WOT TVP 3**

7.45 TKW 8.00 Studio reportażu 8.20 5 minut o... 8.25 Pogoda 8.45 Kulturalny wywiad 8.55 5 minut o... 15.45 45 lat TKW 15.55 Muzyka na żywo 16.15 Wiadomości Kuriera 16.20 5 minut o... 18.00 TKW 21.50 Wiadomości Kuriera 22.00 Warszawa w polskim filmie fabularnym

**Łódź TVP 3**

7.45 Film dla dzieci 8.00 Tydzień z ŁWD 8.45 Trójka proponuje 15.45 Magazyn kulturalny 16.00 Impresje 16.15 Trójka proponuje 18.00 Łódzkie Wiadomości Dnia - program informacyjny 18.25 Pogoda 21.45 Łódzkie Wiadomości Dnia 21.55 Pogoda 22.00 Wzrost na luz

**Kraków TVP 3**

7.45 Kronika 7.55 Pogoda 8.00 Wiera i życie 8.20 Warto wiedzieć 8.45 Rekomendacje kulturalne 15.45 Podpowiedzi w plenerze 16.05 Warto wiedzieć 16.10 Kronika sportowa 18.00 Kronika 18.15 Pogoda 18.20 Tematy dnia 21.45 Kronika 22.00 Kronika sportowa 22.15 Magazyn motoryzacyjny

**Szczecin TVP 3**

7.45 Kronika regionalna 7.50 Bez barier 8.10 Nad Bałtykiem 8.20 Telenotatnik 8.45 Zielonym do góry 15.45 Kronika regionalna 15.50 Śmiechu warte 16.10 Bez barier 18.00 Kronika regionalna 21.45 Kronika regionalna 22.00 Na afiszu 22.05 Sport 22.15 Artwizje

**Poznań TVP 3**

7.45 Teleskop - program informacyjny 8.00 Źródło - magazyn katolicki 8.45 Rynek - ludzie i gospodarka 15.45 Program publicystyczny 16.15 Teleskop - program informacyjny 18.00 Teleskop 18.20 Sport - wiadomości 21.45 Teleskop 22.00 Sport - wiadomości 22.10 Luna park

**Białystok TVP 3**

7.45 Obiektyw - magazyn informacyjny 7.55 Koneksja 8.00 Jest sprawa 8.45 Reportaż 15.45 Magazyn samorządowy 16.05 Znamie nieznane 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokiej drogi 18.25 Kartka z kalendarza 21.45 Obiektyw 22.00 Tydzień w Obiektywie

**Katowice TVP 3**

7.45 Aktualności 8.00 Z życia kościoła 8.25 Pogoda dla narciarzy 8.45 Palce lizać - poradnik kulinarny 15.45 Klasa z klasą - teleturniej 16.15 Aktualności 18.00 Aktualności 18.20 Sport 21.45 Aktualności, pogoda 22.00 Sobolni magazyn sportowy

**Gdańsk TVP 3**

7.45 Panorama, pogoda 8.00 Dzień dobry, tu Gdańsk 8.45 Dzień dobry, tu Gdańsk 15.45 Brulion kulturalny 16.10 Słowo o Ewangeli 16.15 Panorama 18.00 Panorama, sport, pogoda 18.15 Gość tygodnia 21.45 Panorama 22.00 Świat zamieszkały - magazyn ekumeniczny

## POLSAT

6.00 Pop lista	13.30 Domowa kawiarenka	Wracający z wyprawy krzyżowej francuski rycerz, hr. Godefroy de Montmirail, na skutek pomyłkowo użytego zaklęcia, zostaje przeniesiony w czas współczesny, gdzie zaprzyjaźnia się ze swym własnym potomkiem, dziś bankrutującym właścicielem popadającego w ruinę zamku. Wspólnie przeksztalcającą posiadłość w park rozrywki dla dzieci.
7.00 Twój lekarz oraz Wystarczy chcieć	14.00 Daleko od noszy - polski serial komediowy	21.30 Studio LOTTO
7.30 Magazyn redakcji programów religijnych	14.30 Najzabawniejsze zwierzęta świata	22.10 Patrz do końca - thriller
8.00 Laboratorium Dexter	15.00 4 x 4	23.45 Kłon - thriller
- serial animowany	15.30 Benny Hill	1.25 Zostać Miss 2 - serial obyczajowy
8.30 Yugioh	15.45 Informacje	2.15 Muzyka na bis
- serial animowany	16.00 Prognoza pogody	
9.00 Hugo	16.05 Interwencja	
9.30 Mop Man	16.30 Asy z klasy - serial obyczajowy	
10.30 Samo życie	17.30 Boston Public 2 - serial obyczajowy	
- serial obyczajowy	18.30 Informacje i sport	
12.00 Nie zakazane reklamy	19.00 Prognoza pogody	
12.30 Czarny pies i biały kot - talk show Krzysztofa Skowrońskiego	19.05 Rosyjska ruletka	
	20.05 Goście, Goście... - komedia fantastyczna	

## HBO

10.55 Przyjaciel z zaświatów 12.25 Pogrzeb grubej ryby 14.10 Cinema, cinema 14.40 Wchodzimy na antenę! 16.15 Sztuka lania 18.00 Gwiazdy Hollywood - Robert de Niro 18.50 Harry Potter i kamień filozoficzny 21.00 Premiera: Histeryczna ślepoty - dramat 22.40 Showtime - komedia 0.15 Rollerball 1.55 Helikopter w ogniu

## tvn

10.30 Łamislówka 11.35 Co za noc - magazyn 12.05 Mandarynkowa łaskówka - film obyczajowy 13.40 Agent 14.55 Na osi 15.25 Trele morze - teleturniej 16.25 Północ - Poludnie - serial 17.25 Mały agent 19.05 Kochane kłopoty - serial 20.00 Same kłopoty - komedia 21.50 Mój kochanek demon - komedia 23.30 Prawo gangu - film sensacyjny

## tvn sport

8.30 Sporty ekstremalne 9.00 Rajdy terenowe 9.30 Biegi narciarskie 12.30 Narciarstwo alpejskie 14.30 Biatlon 16.00 Tenis 17.15 Skoki narciarskie 19.00 Kierunek Ateny 19.30 Piłka nożna 21.30 Boks 22.30 Rajdy terenowe 22.00 Magazyn Watts 23.00 Sporty ekstremalne 23.30 Wiadomości 23.45 Tenis 1.15 Rajdy terenowe: Dakar

## Discovery

10.20 Przetwórcę epoki lodowcową 11.15 Zaginionie skarby starożytnego świata 12.10 Starcia metalowych potworów 13.05 Wyspiśko 14.00 Podwodni detektywi 15.00 Długość życia 16.00 Wielkie bitwy 16.30 Wojenne miesiące 17.00 Pola bitew 18.00 Latające maszyny 19.00 Generałowice Hitlera 20.00 Inżynieria ekstremalna 21.00 Śladem mordercy 22.00 Detektywi sądowi 23.00 Z Akt FBI 0.00 Medycyna na tropie zbrodni

## K

8.00 Historia komedii po włosku 8.55 L jak Luka 9.05 Zbrodnie i wykroczenia 10.50 Bunt na Bounty 13.00 Bohaterowie kina akcji - Brad Pitt 13.35 Wiek niewinności 15.55 Ich własna liga 16.05 Cień - przygodowy 18.05 Nad złotym stawem - film obyczajowy 20.00 Yepeto - film obyczajowy 22.00 Całkowite zaciemnienie - dramat 23.50 Misery - thriller 1.40 Zabij mnie jeszcze raz - thriller

## MINIMAX

## Animal Planet

12.00 Zwierzęta od A do Z: Hieny; Cień zająca 13.00 Młode i dzikie 14.00 Łowcy: Wielkie grzli z wyspy Kodiak 15.00 Archiwum krokodyli: Bohaterowie Australii 16.00 Niebezpieczne spotkania 16.30 Shark Gordon: Żarłacz tygrysi z Hawajów 17.00 Oblicza natury: Jaszczurki 18.00 Łowca krokodyli 19.00 Przygody Marka O'Shea 20.00 Zwierzęta od A do Z 21.00 Młode i dzikie: Pan mama 22.00 Świat przyrody 23.00 Dzikie zwierzęta: Orzeł 0.00 Zwierzęta od A do Z

12.20 Moja rodzina 12.35 Dziewczyna z oceanu 13.00 Tajemnice wiklinowej zatoki 13.20 Clifford 13.50 Yokoi Jakamoko! Toto! 14.00 Magiczny autobus 14.50 Jakub Jakub 15.15 Maglatura 15.25 Nieustraszeni ratownicy 15.50 Moje hobby 16.05 dziewczyna z oceanu 16.30 Tajemnice wiklinowej zatoki 16.50 Clifford 17.20 Yokoi Jakamoko! Toto! 17.30 Magiczny autobus 18.20 Jakub Jakub 18.45 Maglatura 18.55 Nieustraszeni ratownicy 19.20 Moja rodzina 19.35 Dziewczyna z oceanu

## TVP POLONIA

6.00 Na dobre i na złe 7.05 Echa tygodnia 7.40 Wiadomości polonijne 8.00 Wiadomości 8.10 Pogoda 8.15 Telewizyjny przewodnik po kraju 8.35 Znamo 9.10 Wirtual@ndia 9.35 Marco i Gina 10.00 Mówi się... 10.20 Pamięta o mnie... koncert zyczeń 10.40 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - Mysiński smak 11.10 Książki z górnego półki 11.20 Klan 12.30 Wideolek Dorosłego Człowieka 13.00 Wiadomości 13.10 Daleko od szosy 14.40 Tam, gdzie jesteśmy 15.10 Święta wojna 15.35 film fabularny 17.00 Tele-express 17.15 Sportowy Express 17.30 Na dobre i na złe 18.20 Kariera Nikodema Dyzmy - serial 19.15 Dobranocna 19.30 Wiadomości 19.49 Sport 19.57 Pogoda 20.05 Daleko od szosy - serial 21.25 Owal - komediiodramat prod. polskiej 23.05 Niczyj Stan Borys 23.35 Panorama 23.55 Sport-telegram 23.59 Pogoda 0.10 Na dobre i na złe - serial 1.00 Salon lwowski 1.15 Maurycy i Hawranek 1.30 Wiadomości 2.00 Defekt - serial 3.00 Powtórki programów

# Salatka drobiowa z cytrusami

## SKŁADNIKI:

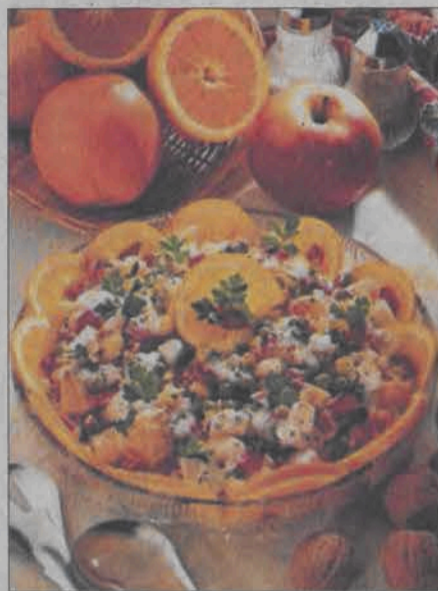
- 2 nieduże ugotowane piersi kurczaka,
- główka sałaty,
- 2 owoce kiwi,
- 2 jabłka,
- pomarańcza,
- 2 mandarynki.

## SOS:

- 3 stołowe łyżki oleju słonecznikowego,
- pół cytryny,
- estragon,
- tymianek,
- cukier,
- sól,
- pieprz.

## SPOSÓB PRZYRZĄDZANIA

Salatę umyć, osączyć, porwać na małe kawałki. Mięso pokroić w kostkę. Owoce umyć, obrać ze skórki. Pomarańcze i mandarynki podzielić na cząstki i obrać z błonek. Jabłka pokroić w kostkę, kiwi w pół-



plasterki. Ułożyć wszystkie składniki w salaterce. Olej wymieszać z sokiem cytrynowym, przyprawić ziołami, solą, pieprzem i cukrem. Polać салатkę sosem, odstawić na godzinę do lodówki.

## tvn

6.05 Telesklep 7.45 Szczepienie lata Toma i Jerry'ego - serial animowany 9.00 Automania - magazyn motoryzacyjny 9.30 Tele gra - teleturniej interaktywny 10.30 VIVA Polska! - program muzyczny 11.30 Na wspólniej - serial obyczajowy 13.40 Twoja droga do gwiazd - program rozrywkowy 15.00 Tylko miłość - program rozrywkowy 16.10 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy 16.40 Siłacze

20.00 Chwila prawdy - program rozrywkowy 21.15 Silver - film sensacyjny prod. USA 23.25 Miłość i frytki - komedia prod. USA 1.20 Nic straconego



20.00 Chwila prawdy - program rozrywkowy

## 4

6.10 VIP - wydarzenia i plotki 6.35 V Max - magazyn motoryzacyjny 7.00 Xena, wojownicza księżniczka 8.00 Hoboczeki 8.30 Robocop 9.00 Eak! The Cat - serial animowany 9.30 Różowa pantera 10.00 MASH 20 lat później - wydanie specjalne 11.00 Droga do sławy - serial obyczajowy 12.00 Divas Las Vegas - koncert gwiazd muzyki POP 12.30 Zwiariowany świat Malcol-

ma - serial komediowy 13.00 VIP wydarzenia i plotki 13.30 V Max - magazyn motoryzacyjny 14.00 mecz PLS: PZU AZS Olsztyn - Gwardia Wrocław 16.00 Joker - program rozrywkowy 17.00 Gdzie diabeł mówi dobranoc 18.00 Partnerki - serial komediowy 19.00 Nasi chłopcy - dramat. Grupa sportowców z liceum Glen Ridge zwalkała opóźnioną w rozwoju nastoletnią Leslie Farber. Wbrew mieszkańcom, stojących po stronie swoich ulubieńców, de-

tektyw Kelly Brooks i prokurator Robert Laurino próbują dotrzeć do prawdy ukrywanej przez dyrekcję szkoły i lokalną policję 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.27 Pogody 21.30 Reporter - program reporterski 22.00 Komenda - serial dokumentalny 22.30 Ukryte kamery w natarciu - serial 23.00 Akcja nad Berlinem - serial akcji 0.00 Czarne i białe 1.45 To się w głowie nie mieści 2.10 Sztukateria - program kulturalny 2.35 Zakończenie programu

**TVP 1**

6.30 **Moda na sukces** - serial prod. USA  
 6.50 **Europa bez miedzy** - magazyn  
 7.40 **Papirus** - serial animowany  
 8.05 **W cztery oczy** - widowisko  
 8.35 **W świecie mitów** - serial  
 9.25 **Lippy & Messy** - język angielski dla dzieci  
 9.30 **W-SKERSI** - magazyn dla niepełnosprawnych  
 10.00 **Gamebox**  
 10.25 **Songowanie na ekranie**  
 10.55 **Myślisz o kimś?** - Wybierz teledysk  
 11.25 **Program publicystyczny**  
 12.00 **Anioł Pański**  
 12.25 **Tydzień** - magazyn  
 13.00 **Wiadomości**  
 13.10 **Co pani na to?** - program publicystyczny  
 13.35 **Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich, Zakopane**  
 16.00 **Eurowizja 2004** - konkurs polski

16.10 **Kochamy polskie seriale** - teleturniej  
 16.35 **Trop Sekret** - program rozrywkowy  
 17.00 **Teleexpress**  
 17.20 **Sportowy Express**  
 17.25 **Dziennik telewizyjny**  
 17.35 **Śmiechu warte**  
 18.05 **Lokatorzy**  
 18.30 **Jaka to melodia?**  
 19.00 **Wieczorynka**  
 19.30 **Wiadomości**  
 19.50 **Sport**  
 19.59 **Pogoda**  
 20.10 **Zaginiona** - serial prod. polskiej  
 21.05 **Spełniamy marzenia**  
 21.35 **Czas na dokument: Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym**  
 22.00 **Kronika Rajdu Dakar**  
 22.15 **Uczta kinomana: Królewska faworyta** - film fabularny  
 Koniec XVII w., dwór królewski w Turynie, stolicy Piemontu. Przybywa tam z Paryża księżniczka Jeanne de Luynes, dziewczyna ładna, ale - wskutek nie-szczęść, jakie dotknęły jej

rodzinę - bez posagu. Niebawem wychodzi za mąż za królewskiego szambelana - przystojnego hrabiego Alessandra de Verua. Młodzi małżonkowie ogromnie się kochają i nie kryją ze swym szczęściem, wzbudzając zazdrość całego dworu. Po ślubie piękna szambelanowa zostaje przedstawiona królowi. Vittorio Amadeo zakochuje się w niej od pierwszego wejrzenia. Robi wszystko, by zdobyć serce nieprzystępnej, całkowicie oddanej mężowi kobiety, między innymi wysłał szambelana z rzekomo ważną, tajną misją do Madrytu.  
 23.45 **Uczta kinomana: Dive bar blues** - film fabularny  
 Bohaterem filmu jest Asano, młody mężczyzna z małej wioski na Okinawie, dla którego niezawodną pamięć stała się przekleństwem. Nie potrafi bowiem zapamiętać ani jednego słowa z tego, co usłyszał. Wyrazy mają dla niego namacalne kształty, wyczuwalne zapachy i kolory. Wszystkim nadaje inne znaczenia niż te powszechnie używane.  
 1.40 **Zakończenie**



Studio Teatralne Dwójki - „Dzień przed zachodem” - reż. Maria Zmarz-Koczanowicz, wyk. Zbigniew Zamachowski, Marian Opalnia, Artur Barciś i inni. Emisja: niedziela, 18 stycznia, TVP2, godz. 22.35.

**TVP 3**

6.50 **Trojka dzieciom** - Przygody Koziołka Matołka 7.00 Lis Leon 7.10 Marcell Szpak dziwi się światu 7.25 Książka dla dzieci 7.30 Kurier, pogoda 7.45 Pasma regionalne 8.30 Kurier 8.45 Pasma regionalne 9.00 Teleturniej 9.30 Kurier 9.45 Gwiazdy Hollywoodu 10.10 Szpital Holby City 11.00 Groch i kapusta 11.30 Kurier 11.45 Z Waleśą na rybach 12.00

12.30 Kurier 12.45 Pasma regionalne 14.30 Kurier 14.35 Odcienie sukcesu 15.00 Sprawa na dziś 15.30 Kurier 15.45 Pasma regionalne 16.30 Kurier 16.45 Teleturniej - Mowa polska 17.15 To jest temat 17.30 Kurier 17.35 Teleturniej 18.00 Pasma regionalne 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.50 Czterydziestolatek 20 lat później

- serial fabularny prod. polskiej 19.50 Tak się skaczą w Zakopanem 20.30 Kurier 20.45 Pogoda 20.55 Od niedzieli do niedzieli 21.30 Kurier 21.45 Pasma regionalne 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Pogoda 23.05 Telekurier nocą 0.00 Klub filmowy Trójki: Pogrzebek - film fabularny prod. polskiej 1.15 Zakończenie programu

**TVP 2**

6.55 **Film dla niesłyszących: Zmiennicy**  
 7.55 **Słowo na niedzielę**  
 8.00 **M jak miłość** - serial TVP  
 8.50 **Selekcja** - program wojaskowy  
 9.15 **Poranek muzyczny - O Bachu inaczej**  
 9.40 **Poranek muzyczny - II część Koncertu Noworocznego z Wiednia**  
 10.30 **Podróże w czasie i przestrzeni**  
 11.30 **Podróże kulinarne Roberta Makłowicza**

12.05 **Appaloosa** - western prod. USA Rok 1870. Do miasteczka Ojo Prieto na pograniczu meksykańsko-amerykańskim przybywa pewnego dnia samotny jeździec - Matt Fletcher na pięknym, drogiatym koniu. Pierwsze kroki kieruje do kościoła, aby się wyspowiadać. W kościele zauważa piękną, młodą Meksykankę, Trini. Nie wie, że to kochanka Chuya Mediny, Meksykanina, który wraz ze swymi pistoleros trzęsie całą okolicą. Po powrocie do domu Trini oskarża spotkanego w kościele

gringo o rzekome zalecanie się do niej. Urażony w męskiej dumie Chuy udaje się do kościoła, aby policzyć się z rywalem.  
 14.00 **Familiada**  
 14.30 **Złotopolscy**  
 15.00 **Szansa na sukces**  
 16.00 **Na dobre i na złe**  
 17.00 **Święta wojna**  
 17.30 **7 dni świat**  
 18.00 **Program lokalny**  
 18.30 **Panorama**  
 18.52 **Pogoda**  
 19.00 **Piękniejsza Polska - koncert**  
 20.05 **Teraz Wiktor - 30 lat na scenie Wiktora Zborowskiego**  
 21.00 **Przegran i zwycięzcy** - telenowela dokumentalna  
 21.30 **Zwierzenia kontrolowane**  
 22.00 **Panorama**  
 22.20 **Sport-telegram**  
 22.26 **Pogoda**  
 22.35 **Studio Teatralne Dwójki - Dzień przed zachodem**  
 23.45 **Kocham kino na bis: Noriega** - wybraniec boży - dramat  
 psychologiczny  
 1.45 **Zakończenie**



20.05 Teraz Wiktor - 30 lat na scenie Wiktora Zborowskiego

**Bydgoszcz TVP 3**

7.45 Zbliżenia 8.00 Msza święta 12.45 Art 13.00 Karnawał po mistrzowsku 13.30 Trojka w Trojce 13.45 Okolice 14.00 Między Europą a Afryką - Malta 15.45 Muzyczny kram 16.10 Sapard. To proste 16.15 Zbliżenia 18.00 Zbliżenia 18.15 Klucze do banku 21.45 Zbliżenia 22.00 Sport weekend

**WOT TVP 3**

7.45 TKW 8.00 Wierzę, wątpię, szukam 8.25 Pogoda 8.45 WuWuA 12.45 Mój pies i inne zwierzęki 13.00 Msza święta 14.00 Warszawski tydzień 14.20 Kulturalny wywiad 15.45 45 lat TKW 15.55 Muzyka na żywo 16.15 Kurier 16.20 5 minut o... 18.00 TKW 18.15 Kościół i świat 21.45 Kurier i sport

**Łódź TVP 3**

7.45 Film dla dzieci 8.00 Autofan 8.15 Trojka proponuje 8.45 Agroexpress 8.50 Przewodnik bankowy 12.45 W zdrowym ciele... 12.55 Małe conieco 13.10 Podaj cegłę 13.35 Filmowa encyklopedia Łodzi 13.50 Magazyn katolicki 15.45 WOSP 16.15 Magazyn kulturalny 18.00 LWD 21.45 LWD

**Kraków TVP 3**

7.45 Kronika 8.00 U siebie 8.20 Warto wiedzieć 8.45 Mag. med. 12.45 Portrety 13.10 Nowe miasto 13.30 Rola 13.45 Młodzież kontra 15.45 Mag. motor. 16.05 Warto wiedzieć 16.10 Sport 18.00 Kronika 18.20 Tematy dnia 21.45 Kronika 22.00 Sport 22.15 Za sprawą samorządu

**Szczecin TVP 3**

7.45 Kronika 7.50 Echo Bałtyku 8.10 Telenotatnik 8.20 Berliński Express 8.45 Sport 12.45 Masz jak w banku 13.10 Magazyn reporterów 13.40 Bez barier 14.00 Arka 15.45 Kronika 15.50 Echo Bałtyku 16.10 Zielonym do góry 18.00 Kronika 21.45 Kronika regionalna 22.00 Magazyn sportowy

**Poznań TVP 3**

7.45 Teleskop 7.55 Program publicystyczny 8.45 Wideo krąg 12.45 Moto flesz 12.50 Sport - retransmisja 13.45 Program rozrywkowy 15.45 Tydzień w Teleskopie 16.15 Teleskop 18.00 Teleskop 18.20 Sport - wiadomości 21.45 Teleskop 22.00 Sportowy weekend

**Białystok TVP 3**

7.45 Obiektyw 7.55 Koneser 8.00 Tyg. białoruski 8.20 Podlaski Orient 8.45 Przegląd 12.45 Łączy nas Polska 13.00 Msza 14.00 Pod Twoją obronę 15.45 U źródeł... 16.10 Okiem reportera 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokiej drogi 18.25 Kartka z... 21.45 Obiektyw 22.00 Sport

**Katowice TVP 3**

7.45 Aktualności 8.00 Koncert życzeń 8.25 Pogoda 8.45 Zaolzie - magazyn 12.45 Życie kościoła 13.10 Ale kino 13.35 Pod górę 14.00 Klub Globtrottera 15.45 Speed 16.15 Aktualności 18.00 Aktualności, pogoda 21.45 Aktualności 22.00 Niedzielnym magazyn sportowy

**Gdańsk TVP 3**

7.45 Panorama 8.00 482 8.15 Etos 8.45 Sport 12.45 Masz prawo... 13.05 Świat zamieszkały 13.25 Kość niezgody 13.50 Co mnie gryzie? 14.05 Panorama 15.45 Rodno zemia 16.15 Panorama 18.00 Panorama 18.15 Kronika kulturalna 21.45 Panorama 22.00 Z archiwum TVG

## POLSAT

6.00 Mop Man  
7.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
7.30 Magazyn redakcji programów religijnych  
8.00 Lochy i smoki - serial animowany  
8.30 Przygody Jackie Chana - serial animowany  
9.00 Hugo - program dla dzieci  
9.30 POP LISTA - magazyn muzyczny  
10.30 Słoneczny patrol - serial przygodowy  
11.25 Opowieść o Smoczej Twarzy - sensacyjny film rodzinny

W miasteczku wśród nieprzebranych bagien u ujścia Mississippi, dwu nudzących się nastolatków wskrzesza stary mit o Smoczej Twarzy, monstrum w połowie człowieka, w połowie aligatora. Dowcip staje się rzeczywistością. Los Smoczej Twarzy zależy od odważnych dzieci.  
13.10 Wielka uciezka małego słonka - film przygodowy  
15.00 Benny Hill  
15.30 Fundacja Polsat  
15.45 Informacje  
16.00 Prognoza pogody  
16.05 Interwencja  
16.30 Buffy, postrach wampirów 2 - serial przygodowy

17.30 Awantura o kasę - teletunij  
18.30 Informacje i sport  
19.00 Prognoza pogody  
19.05 Najlepsze z najlepszych - zachowania niekulturalne - talk show  
20.05 13 posterunek - serial komediowy  
20.45 Świat według Kiepskich - serial komediowy  
21.30 Studio LOTTO  
21.35 24 godziny - serial sensacyjny  
22.30 Kuba Wojewódzki - talk show  
23.30 Niezła sztuka  
0.00 Magazyn sportowy

## tvn

6.20 Teleskop 8.00 Szczegółowe lata Toma i Jeryego  
8.25 Mój przyjaciel delfin - film rodzinny prod. USA  
10.10 Znak czterech - film przygodowy prod. USA  
12.00 Chwila prawdy 13.15 Co za tydzień 13.40 Dziwna para II - komedia obyczajowa prod. USA 15.40 Maraton uśmiechu 16.10 Ale plama 16.40 Jak tyse konie 17.55 Druga twarz 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! 20.00 Kasia i Tomek - serial komediowy 20.30 Dla Ciebie wszystko - program rozrywkowy 21.50 Pod napięciem - talk show 22.20 Superwizjer 22.50 Nie do wiary 23.20 Silver - film sensacyjny 1.25 Detektyw 1.55 Nic straconego

dok. ze str. 3

## Największa niespodzianka

To się stało bardzo spontanicznie - usłyszałam piosenkę Johna w radiu, jadąc samochodem i zaczęłam sobie do niej śpiewać. Tak dobrze mi się śpiewało drugi głos, że zadzwoniłam z pytaniem, czy nie potrzebuję chóru. Na zasadzie takiej czysto artystycznej, chciałam mieć takie doświadczenie z Porterem.

**Anita, co wiedziałaś wcześniej o Johnie, który największe sukcesy święcił, gdy byłaś małą dziewczynką?**

**Lipnicka:** Oczywiście wiedziałam kim jest John, miałam parę jego płyt w domu, ale powiem szczerze, jako że dzieli nas duża różnica wieku, jestem z zupełnie innego pokolenia muzycznego i nie byłam świadkiem tego, co się działo z Johnem na przełomie lat 70. i 80. Byłam wtedy małą dziewczynką, która się bawiła w piaskownicy. W związku z tym całą jego twórczość odkryłam na nowo po swoim, na swój własny użytek. Ale muszę przyznać, że to, co John robił wcześniej, jest mi bardziej obce niż to, co w tej chwili robi. Poznałam go dzisiaj i nie brałam pod uwagę legendy, jaka się z nim ciągnie.

**Porter:** Ja mogę podobnie powiedzieć, bo poza teledyskiem do „Wszystko się może zdarzyć”, którego trudno było uniknąć w telewizji, poznałam Anitę na żywo, gdy próbowałam te piosenki śpiewać razem i to mnie bardziej przekonało, niż wcześniejsze jej dokonania. Nie znałem tego zupełnie.

**Anita, miałaś za sobą nagrania ze Smolikiem, ale nic z tego nie wyszło. Nie obawiałaś się więc współpracy z Johnem?**

**Lipnicka:** Ta próba ze Smolikiem była mi potrzebna o tyle, że byłam w takim szczególnym momencie poszukiwań. Bardzo chciałam się odciąć od popowego wizerunku i takiego anturażu. Chciałam odkryć coś nowego. Ze Smolikiem powstało kilka bardzo fajnych piosenek, tylko ciągle czułam ten niedosyt. Czułam, że nie chcę wpaść w taką pułapkę, że będę tylko dodatkiem do czyjejś koncepcji. A on jest bardzo silnie osadzony w chilloucie, w tych brzmieniach, a ja nie do końca chciałam, żeby moja płyta solowa była właśnie w takim klimacie. Chciałam współpracować z kimś w taki bardziej interakcyjny sposób. Ze Smolikiem to było coś takiego, że czułam się jak kolejna z jego wokalistek i tak naprawdę nie byłoby różnicy, kto by te piosenki zaśpiewał.

A ja nie chciałam, żeby to była płyta Smolika z Lipnicką, tylko by to była moja płyta! Więc pomysł solowego albumu odłożyłam na bok, a kiedy spotkał się z Johnem i koncepcja płyty bardzo szybko zaczęła się rodzić, obje zrezygnowaliśmy z działalności solowej i postawiliśmy wszystko na jedną kartę. Zrobiliśmy to, co podpowiadało nam serce, a nie jakieś tam kalkulacje rynkowe, by to się lepiej sprzedało.

dok. na str. 11

## HBO

7.50 Angielka i książę 10.00 Masażysta 12.00 Cher - koncert 13.10 Śmierć nadejdzie jutro 15.30 Kraina wiecznego szczęścia 17.15 Letnia przygoda 19.00 Stuart Malutki 2 20.25 Gwiazdy Hollywood - Sandra Bullock 21.00 Superweekend: Smiertelna wycieczka - thriller 23.05 Blade - wieczny łowca 2 1.00 Operacja Samum

## tvn

9.30 Na osi 10.00 Trele morze 11.00 Mały agent 12.35 Co za noc 13.05 Północ - Poludnie 14.00 Rodzinny album 14.55 Kochane kłopoty 15.50 Agent 17.05 Gdy wstanie świt 19.05 Mortal Kombat 20.00 Niemoralni - film obyczajowy 22.05 Prezydencki poker - serial 23.00 Co za tydzień 23.25 Prawo gangu 1.10 Ja i Will - film obyczajowy

## tvn sport

8.30 Rajdy terenowe 9.00 Skoki narciarskie 9.30 Narciarstwo alpejskie 12.00 Biathlon 13.45 Narciarstwo alpejskie 14.00 Skoki narciarskie 15.45 Saneczkarstwo 17.45 Skoki narciarskie 19.30 Sumo 20.30 Boks 22.30 Raidy terenowe: Dakar 23.00 Wiadomości 23.45 Wiadomości 0.00 Rajdy terenowe 0.30 Tenis

## Discovery

10.20 Podróż olbrzyma 11.15 Ocaleni spod Stalingradu 12.10 Superkonstrukcje 13.05 Wysypisko 14.00 Atlantyda w Andach 15.00 Największy zлочыциcy w historii: Nerón 15.30 Ślady starożytności: Ranny król 16.00 Niewyjaśnione historie: Kto zabił Marylin? 17.00 Największe kradzieże 18.00 Z ukrycia 19.00 Siła burzy 20.00 Sztuka przetrwania 21.00 Praca nad niemożliwym 23.00 Superkonstrukcje 0.00 Chirurgi przy padku

## K

8.00 Sierpniowe wieloryby 9.30 Za drzwiami Actors Studio - Ethan Hawke 10.20 Grunt to szczerść - komedia 11.55 siedmiu wspaniałych 14.05 Bohaterowie kina akcji - Denzel Washington 14.35 Ślub po polsku - komedia 16.25 Kiedy Harry poznał Sally - melodramat 18.05 Skok w bok - komediodramat 20.00 Na białych grzywach fal - obyczajowy 21.45 Historia Liliany - dramat 23.20 Czwarta wojna - film sensacyjny 2.05 Epizod Berlin - West

## Animal Planet

11.00 Dzikie zwierzęta 12.00 Zwierzęta od A do Z 13.00 Wielki rzeki Afryki: Shire, Honanib 14.00 Podróże z Tippi 15.00 Archiwum krokodyli 16.00 Niebezpieczne spotkania 16.30 Shark Gordon: Koszmar żeglarzy 17.00 Życie ptaków 18.00 Łowca krokodyli 19.00 Przygody Marka O'Shea 20.00 Zwierzęta od A do Z 21.00 Instynkt zabójcy: Wężę z Everglades 22.00 Podróże z Tippi 23.00 Życie ptaków: Niezaspokojony apetyt 0.00 Zwierzęta od A do Z 1.00 Wielkie rzeki Afryki

## MINIMAX

13.20 Clifford 13.50 Yoko! Jakamoko! Toto! 14.00 Magiczny autobus 14.50 Jakub Jakub 15.15 Maqlatura 15.25 Nieustraszeni ratownicy 15.50 Moja rodzina 16.05 Dziewczyna z oceanu 16.30 Tajemnice wiklinowej zatoki 16.50 Clifford 17.20 Yoko! Jakamoko! Toto! 17.30 Magiczny autobus 18.20 Jakub Jakub 18.45 Maqlatura 18.55 Nieustraszeni ratownicy 19.20 Moja rodzina 19.35 Dziewczyna z oceanu

## TVP POLONIA

7.55 Folkogranię 8.25 M jak miłość - serial TVP 9.10 Słowo na niedzielę 9.15 Zaolzie 9.30 Latające misie 9.55 Książki z górnej półki 10.05 Male musicale 10.30 Zaproszenie 10.50 Kurier z Warszawy 11.05 Złotopolscy - telenowela 12.00 Anioł Pański 12.20 Niedzielne muzykowanie 13.00 Transmisja Mszy Świętej 14.05 Rycewz i rabusie - serial TVP 15.05 Co nam w duszy gra 16.00 Sensacje XX wieku 17.00 Teleexpress 17.15 Sportowy Express 17.25 Dziennik telewizyjny - Jolka Fedorowicz 17.40 M jak miłość 18.25 Salon kresowy 18.40 Zaproszenie 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 19.51 Sport 20.00 Pogoda 20.05 Na zdrowie: Jagielski 20.45 Defekt - serial TVP 21.40 XXX Festiwal Wokalistów Jazzowych - Zamość 2003 22.35 Wieczór Cygański - Gorzów 2003 23.35 Panorama 23.55 Sport 23.58 Pogoda 0.10 M jak miłość 1.00 Latające misie 1.30 Wiadomości 1.49 Sport 1.57 Pogoda 2.00 Na zdrowie: Jagielski 2.40 Sensacje XX wieku 3.35 Zaproszenie

## 4

6.25 VIP - wydarzenia - plotki 6.50 Divas Las Vegas - koncert gwiazd muzyki POP 7.15 KINomaniaK - magazyn filmowy 7.40 Różowa Pantera - serial animowany dla dzieci 8.30 Hoboczeki - serial dla dzieci 8.55 Klub przyjaciół Stasia i Nel - program rodzinny 9.20 Zamek czarodziejów - program rozrywkowy 9.45 Różowa Pantera - serial animowany dla dzieci 10.10 Nasi chłopcy - dramat 12.00 KINomaniaK - magazyn filmowy 12.30 Modna moda 13.00 Słońce też wschodzi - serial 14.00 Xena, wojownicza księżniczka - serial 15.00 Mecze Polska Liga Siatkówki 17.00 Rozbitkowie - serial 18.00 Kameleon - serial sensacyjny 19.00 Plan Susan - czarna komedia 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.27 Prognoza pogody 21.30 To się w głowie nie mieści - program rozrywkowy 22.00 Drogowka - magazyn policyjny 22.30 Inferno - film akcji 0.15 Bracia komicy - komedia 2.10 Reporter - program reporterski 2.35 VIP, wydarzenia i plotki 3.00 Zakończenie programu



20.00 Kasia i Tomek - serial komediowy

**TVP 1**

6.00 Telezakupy  
6.15 Kawa czy herbata - magazyn  
8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.15 Woronicza 17  
8.25 Moda na sukces - serial prod. USA  
8.50 Stoń Beniamin - serial animowany  
9.15 Budzik - program dla dzieci  
9.40 Program dla dzieci  
9.55 Kocie bajki - serial animowany  
10.15 Film dla dzieci  
10.30 Tylko miłość - serial prod. USA  
11.15 ZUS radzi

11.30 Gladiatorzy Drugiej Wojny Światowej - serial dokumentalny  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny  
12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze  
12.25 To trzeba wiedzieć  
12.45 Plebania - serial TVP  
13.35 Sprawę dla reportera  
14.10 Niepodobni - felieton  
14.25 Pomysł na życie - film dokumentalny  
15.00 Wiadomości

15.10 Kalejdoskop  
15.30 Kulisy i sensacje  
16.00 Rower Błażeja  
16.25 Moda na sukces  
16.50 Sportowy Express  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedyński  
17.35 Klan - serial TVP  
18.00 Magazyn olimpijski - Echa stadionów  
18.35 Wrzuc Jedyńkę  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.59 Sport  
20.05 Pogoda  
20.15 Miej oczy szeroko otwarte: lkar w spódnicy - film dokumentalny



11.30 Gladiatorzy Drugiej Wojny Światowej - serial dokumentalny

21.10 Sensacje XX wieku: Czerwona orkiestra  
22.05 Szept prowincjonalny  
22.20 Trochę kultury  
23.00 Monitor Wiadomości  
23.15 Biznes perspektywy  
23.20 Rozmowy na czasie  
23.50 Kino Europy: Pociąg życia - dramat  
1.30 Zakończenie

**TVP 2**

7.05 Studio urody  
7.15 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków - serial  
7.40 Dwójka Dzieciom - seriale animowane  
8.00 Na dobre i na złe - serial TVP  
8.50 Pytanie na śniadanie  
10.30 Teraz Wiktor - 30 lat na scenie Wiktora Zborowskiego  
Koncert jubileuszowy z okazji 30-lecia pracy na scenie jednego z najlepszych polskich aktorów - Wiktora Zborowskiego. Znany także z ról w filmach (Podbipięta w „Ogniem i mieczem”, Haber w „CK Dezerterzy” i „Złocie dezerterów”, Wiking w „Starej baśni”), jak i serialowych („Bao-Bab, czyli zielono mi”, „Graczykowie”). Obdarzony nie tylko wspaniałym wzrostem, ale głównie niezrównanym poczuciem humoru, które zaowocowało w kabarecie („60-tka”, „Kur”), na estradzie i w życiu prywatnym (koledzy uważają go za króla anegdoty). Znany jest też jako zapalony golfista i wędkarz.  
11.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza

11.50 Ostoja - magazyn przyrodniczy  
12.15 Ferie z Dwójką: Tajna misja - serial prod. polsko-australijskiej  
12.40 Telezakupy  
13.00 Panorama  
13.15 Złotopolscy  
13.40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana - serial prod. USA  
14.30 Wędrowni z dinozaurami - serial dokumentalny  
15.00 Droga do Mekki - serial dokumentalny  
16.00 Panorama  
16.21 Pogoda

16.25 Na dobre i na złe - serial TVP  
17.15 Polska bez fikcji - film dokumentalny  
17.50 Program lokalny  
18.30 Panorama  
18.52 Pogoda  
19.00 Jeden z dziesięciu  
19.30 Muzyka choralna - reportaż  
19.55 Telekamery  
Teletygodnia 2004  
22.00 Panorama  
22.20 Sport-telegram  
22.26 Pogoda  
22.35 997 - magazyn kryminalny  
23.05 Życie z Michaeliem Jacksonem - film dokumentalny  
0.35 W obronie prawa  
1.20 Zakończenie



23.05 Życie z Michaeliem Jacksonem - film dokumentalny



„Honor kawalerzysty” - western prod. USA - reż. Ken Olin, wyk. Don Johnson, Craig Sheffer, Gabrielle Anwar i inni. Emisja: poniedziałek, 19 stycznia, TVN, godz. 20.40.

**TVP 3**

6.50 Przegląd gospodarczy  
7.15 Telezakupy  
7.30 Kurier, pogoda  
7.45 Pasma regionalne  
8.30 Kurier, pogoda  
8.45 Gość dnia  
9.00 Wielkie romanse XX wieku  
9.30 Kurier, pogoda  
9.40 Czarne chmury - film fabularny prod. polskiej  
10.30 Kurier, pogoda  
10.45 Sprawa na dziś  
11.15 Gość dnia  
11.30 Kurier  
11.45 Młodzież kontra  
12.30 Kurier  
12.35 Pa-

lace świata  
13.30 Kurier  
13.50 Agrobiznes  
14.00 Od niedzieli do niedzieli  
14.30 Kurier  
14.45 ZUS radzi  
15.00 W krainie władcy smoków  
15.30 Kurier, pogoda  
15.45 Pasma regionalne  
16.30 Kurier, pogoda  
16.45 Rozmowa dnia  
17.00 Przegląd gospodarczy  
17.30 Kurier, pogoda  
17.50 Pasma regionalne  
18.30 Kurier kulturalny  
18.45 Pasma regional-

ne  
19.30 Telezakupy  
19.45 Rozmowa dnia  
20.00 Telekurier  
20.30 Kurier  
20.45 Pogoda  
20.55 Echa dnia  
21.15 Eurotel  
21.30 Kurier gospodarczy  
21.45 Pasma regionalne  
22.15 To jest temat  
22.30 Kurier  
22.45 Kurier sportowy  
22.55 Studio pogoda  
23.05 Kontrakt - film fabularny prod. polskiej  
0.55 WuWuA  
1.10 Zakończenie programu

**Bydgoszcz TVP 3**

7.45 Zbliżenia - magazyn informacyjny  
8.00 Trójka w Trójce  
8.20 Kolorem do smaku  
15.45 Relacja sportowa  
16.15 Zbliżenia - magazyn informacyjny  
17.50 Euro-info-region  
18.00 Zbliżenia  
18.45 Spotkanie z reportażem  
19.05 Wyprzedzić chorobę  
21.45 Zbliżenia i sport  
22.00 Rozmowa dnia

**WOT TVP 3**

7.45 TKW  
8.00 Warszawa w polskim filmie fabularnym  
8.25 Pogoda  
15.45 45 lat TKW  
16.00 Kościół i świat  
16.15 Kurier Warszawski  
17.50 Kurier Mazowiecki  
18.05 Kurier Warszawski  
18.45 Piłkarski tydzień  
19.05 5 minut o...  
19.15 Kurier Warszawski  
21.50 Telewizyjny Kurier Warszawski

**Łódź TVP 3**

7.45 ŁWD  
7.55 Pogoda  
8.05 Sport  
15.45 Autofan  
16.00 ŁWD 100 sekund  
16.02 W zdrowym ciele zdrowy duch  
16.15 Reportaż  
17.50 ŁWD  
17.52 Rozmowa dnia  
18.00 ŁWD  
18.25 Pogoda  
18.45 Łódzki Klub Parlamentarny  
19.10 Na sygnale  
21.45 ŁWD  
21.55 Pogoda  
22.00 Rozmowa dnia

**Kraków TVP 3**

7.45 Kronika  
7.55 Pogoda  
8.00 Wierzę, wątpię, szukam  
15.45 Język angielski  
16.00 9 i 1/2  
16.20 Warto wiedzieć  
16.25 Pogoda  
17.50 Kronika świętokrzyska  
18.00 Kronika  
18.20 Tematy dnia  
18.45 Kto tu rządzi  
19.20 Warto wiedzieć  
19.25 Pogoda  
21.45 Kronika  
22.02 Tematy dnia

**Szczecin TVP 3**

7.45 Kronika regionalna  
7.50 Nad Bałtykiem  
8.00 Wierzę, wątpię, szukam - magazyn  
15.45 Kronika regionalna  
15.50 Berliński express  
16.00 Magazyn sportowy  
17.50 Telenotatnik  
18.00 Kronika regionalna  
18.45 Dyżur parlamentarny  
21.45 Kronika regionalna

**Poznań TVP 3**

7.45 Teleskop - program informacyjny  
8.00 Sportowy weekend  
15.45 Źródło - magazyn katolicki  
16.15 Teleskop  
17.50 Teleskop  
18.45 Teleskop - komentarze  
19.00 Poznań - Historie osobliwe  
19.15 Widnokrag - magazyn kulturalny  
21.45 Teleskop  
22.05 Sport - wiadomości

**Białystok TVP 3**

7.45 Obiektyw  
8.00 Wierzę, wątpię, szukam  
15.45 Pod Twoją obronę  
16.15 Obiektyw  
16.20 Gość dnia  
17.50 Panorama Litewska  
18.00 Obiektyw  
18.20 Szerokiej drogi  
18.25 Kartka z kalendarza  
18.45 Bądź zdrowy  
19.10 Łowcy faktów  
21.45 Obiektyw  
22.00 Gość dnia

**Katowice TVP 3**

7.45 Aktualności, pogoda  
8.00 Z krukiem w herbie  
15.45 Gramy dla was  
16.00 Z krukiem w herbie  
17.50 Wizytówki - program biura reklamy  
18.00 Aktualności, pogoda  
18.20 Sport  
18.45 Sport w TV Katowice  
21.45 Aktualności, pogoda, sport  
22.00 Porozmawiajmy

**Gdańsk TVP 3**

7.45 Panorama  
8.00 Magazyn Olsztyński  
8.10 Gość tygodnia  
15.45 Gość „3”  
16.00 4&2  
16.15 Panorama  
17.50 Magazyn słupek  
18.00 Panorama  
18.45 Gdański Dywanik  
19.15 Festiwal Kabaretu  
21.45 Panorama parlamentarna  
22.00 Panorama morza



## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie  
6.45 TV Market  
7.00 Power Rangers - serial przygodowy  
7.30 Przygody Jackie Chana - serial animowany  
8.00 V.I.P. - serial sensacyjny  
9.00 Daleko od noszy - serial komediowy  
9.30 Przyjaciele 6 - serial komediowy  
10.00 Wielka ucieczka małego słonka - film przygodowy  
11.40 Magazyn  
12.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata  
12.30 Interwencja  
12.50 Serca na rozdrożu

13.40 Twój lekarz i Wystarczy chcieć  
14.10 Power Rangers - serial przygodowy  
14.35 Yugioh - serial animowany  
15.00 Miodowe lata - serial komediowy  
15.45 Informacje  
16.10 Interwencja - magazyn reporterów  
16.30 Tajne przez pufne - serial sensacyjny  
17.30 Hugo Express  
17.55 Przyjaciele 6 - serial komediowy  
18.30 Informacje i sport  
19.00 Prognoza pogody  
19.10 V.I.P. 3 - serial sensacyjny  
20.10 Awantura o kasę

21.10 MEGA HIT: Szklana pułapka 2 - film akcji  
Klasyk kina akcji z brawurowym popisem aktorskim Willisa w roli detektywa Johna McClane, obdarzonego talentem „włażenia w szkodę” gangsterom, ale i lokalnej policji a w rezultacie zmuszonego do wykonywania największych zadań w pojedynkę. McClane ratuje przed zagładą lotnisko w Waszyngtonie.  
21.30 Studio LOTTO  
23.30 Biznes informacja  
23.55 Graffiti  
0.15 Bumerang  
0.45 Czarny pies i biały kot  
1.35 Muzyka na BIS

## Pomyłki w „Powrocie Króla”

Przed czujnym okiem widzów nie umknie żadne niedopatrzenie. Tym razem filmowi fani wykryli w superprodukcji Petera Jacksona 43 błędy. Najbardziej zabawne jest obserwowanie „wędrującej” blizny na twarzy Frodo - raz szrama znajduje się na prawym policzku bohatera, raz na lewym.



Uważni obserwatorzy dostrzegli również, iż zupełnie niespodziewanie Merry zmienia swoje gabaryty. W jednej ze scen koronowania króla Aragorna, bohater stoi obok trzech innych hobbitów i jest od nich nieco wyższy. W kolejnym ujęciu, filmowanym z oddalenia okazuje się, że towarzysze Merry'ego są bardziej rośli. Wizerunek zmienia także Aragorn - jego włosy raz są długie i sięgają aż za ramiona, by w następnych scenach ulec nieoczekiwanemu drastycznemu skróceniu, a potem... powrócić do poprzed-

niej długości. W trakcie bitwy pod bramami Mordoru, w jednym ujęciu Gondorczyca jadą na koniach, a w następnym walczą pieszo, a konie w tajemniczy sposób znikają. Piwo sączone przez hobbitów w jednej z ostatnich scen „Powrotu Króla”, najpierw ma kolor zielony, ale po chwili jest już czerwony. Podobnych wpadek znalazłono dużo więcej.

## HBO

11.40 Sounder 13.15 Gwiazdy Hollywood - Russel Crowe 13.45 Chłopak z kokonu 15.10 Zabawka 16.55 Cinema, cinema 17.25 Robbie Williams - koncert 19.00 Pogromcy duchów - komedia 20.40 Premiera: Na planie 21.00 Spider-Man - fantastyczny film akcji 23.00 Jay i Cichy Bob kontratakują 0.45 Sześć stóp pod ziemią 1.45 Król łańcuch

## Wiedom

11.10 Przygody Supermana 12.05 Telesklep 14.25 Wiosenna namletność 15.20 Cena miłości 16.10 Luz we dwóch 16.40 Klo tu zwarował 17.10 Mortal Kombat 18.10 Przygody Supermana 19.10 Drew Carey Show 19.40 Luz we dwóch 20.10 Miejskie opowieści - film obyczajowy 22.00 Brygada ratunkowa 22.55 Ja i Will 0.45 Miejskie opowieści

## tytuł sport

13.00 Tenis - Turniej Wielkiego Szlama - Australian Open 19.00 Piłka nożna - magazyn Eurogole 20.00 Magazyn Watts 20.30 Sporty walki - magazyn „Fight Club” 22.15 Piłka nożna - magazyn Eurogole 23.15 Gość tygodnia 23.30 Wiadomości 23.45 Tenis - Sylwetki zawodników 1.00 Tenis - Turniej Wielkiego Szlama - Australian Open

## Discovery

9.55 Narodziny śmigłowca 10.20 Wojna w powietrzu 11.15 Niesamowite maszyny 12.10 Praca nad niemożliwym 14.00 Superkonstrukcje 15.00 Wielkie bitwy 15.30 Wojenne miesiące 16.00 Pola bitew 17.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta 17.30 Wędkarstwo bez granic 18.00 Wysypisko 19.00 Świat wyścigów 20.00 Nazizm - ostrzeżenia z przeszłości 21.00 Opowieści o mózgu 22.00 O chłopcu, który stał się dziewczynką 23.00 Wszystko o seksie

## K

8.00 Pizza i pasja 8.15 Wigilia 8.1 9.15 Bohaterowie kina akcji - Tom Cruise 9.45 Książka Franka 10.05 Nad złotym stawem 11.55 Pełnia nad głowami - komedia 13.10 Do góry nogami 13.20 Figurant 15.40 Spowiedź 14.55 Historia komedii po włosku 15.50 Noc poślubna 16.00 Bunt na Bounty 18.10 La Bamba 20.00 KLASYCZNE ALE! Krzyk strachu - horror 21.45 Lulu na moście 23.15 Yepeto

## MINIMAX

13.00 Z dziennika łowcy krokodyli 14.00 Pszczoły zabójczynie 15.00 Szpital dla zwierząt 15.30 Weterynarz 16.00 Na ratunek 16.30 Pogotowie dla zwierząt 17.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 18.00 Przewodnik po rasach psów 19.00 Niewiarogodne filmy o zwierzętach 20.00 Na szlaku z Jeffem Corwinem: Potrzeby niedźwiedzi 21.00 Z dziennika łowcy krokodyli 22.00 Pszczoły zabójczynie 23.00 Drapieżniki 23.30 Q.E.D.: Ratowanie Trudy 0.00 Na szlaku z Jeffem Corwinem

12.20 Moja rodzina 12.35 Dziewczyna z oceanu 13.00 Przygody Bolka i Lolka 13.20 Maggie i przyjaciele 13.50 Lisa 14.00 Cyberłowcy 14.25 Pelzaki 14.50 Bobry w akcji 15.15 Maqlatura 15.25 Nieustraszeni ratownicy 15.50 Moja rodzina 16.05 Dziewczyna z oceanu 16.30 Przygody Bolka i Lolka 16.50 Maggie i przyjaciele 17.20 Lisa 17.30 Cyberłowcy 17.55 Pelzaki 18.20 Bobry w akcji 18.45 Maqlatura 18.55 Nieustraszeni ratownicy 19.20 Moja rodzina

## TVP POLONIA

8.00 Wiadomości 8.15 Wronicza 17.8.25 Klan 8.45 Eurotal 9.00 Jez Kleofas 9.10 Wehikul czasu 9.30 Moje miasteczko 10.00 Panorama 10.05 Laboratorium 10.15 Wieża Babel 10.50 Katalog zabytków 11.00 Panorama 11.05 Co nam w duszy gra 12.00 Wiadomości 12.10 Sensacje XX wieku 13.00 Nad Niemnem 14.00 Ojczyzna - polszczyzna 14.15 Kochaj mnie 14.40 Zaolzie 15.00 Wiadomości 15.10 Wieczór Cygański - Gorzów 2003 16.00 Klan 16.25 Co Pani na to? 16.50 Kobiety Białego Domu 17.00 Teleexpress 17.15 Sportowy Express 17.20 Gość Jedyński 17.35 Wehikul czasu 18.00 Moje miasteczko 18.25 Polskie miasta i miasteczka 18.35 Nie tylko dla komandosów 19.00 Kurier z Warszawy 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.04 Pogoda 20.10 Klan 20.30 Nad Niemnem 21.30 Sportowy tydzień 22.00 Kochaj mnie 22.25 Tam gdzie jesteśmy 23.00 Panorama 23.20 Sport - telegram 23.30 Sprawa dla reportera 0.00 Pegaz 0.25 Monitor Wiadomości 0.40 Biznes raport

## tvn

5.00 Uwaga! 5.20 Prawdziwa miłość - telenowela 6.10 Telesklep 6.50 Biały welon - telenowela 7.40 Ścieżki miłości - telenowela 8.30 Ptaki ciemnych krzewów - serial obyczajowy 9.20 Tele Gra - teleturniej 10.20 Maraton uśmiechu - program rozrywkowy 10.50 Dziwna para II - komedia obyczajowa 12.45 Na Wspólnej - serial obyczajowy 13.15 Nikita - serial przygodowy 14.10

Brzydula - telenowela 15.00 Ptaki ciemnych krzewów - serial obyczajowy 16.00 Fakty, pogoda 16.20 Biały welon - telenowela 17.10 Prawdziwa miłość - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej - serial obyczajowy 20.40 Honor kawalerzysty - westem prod. USA. Prawdziwa historia pięciu kawalerzystów, którzy przeciwstawili się woli generała MacArthura, aby wymienić kawalerię na

wojska pancerne i pozbyć się koni. 22.50 Akta zbrodni - serial dokumentalny 23.15 Fakty wieczorne 23.40 Fakty, ludzie, pieniądze 0.10 Co za noc 0.40 Multikino 1.05 Co za tydzień 1.30 Nic straconego



7.40 Ścieżki miłości - telenowela

## 4

6.10 Strefa P - magazyn muzyczny 6.35 V Max - magazyn motoryzacyjny 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.00 Klub przyjaciół Słasia i Nel - program rodzinny 8.30 Różowa Pantera 9.00 Zwiariowany świat Malcolm'a - serial komediowy 9.30 Droga do sławy 10.30 VIP - wydarzenia i plotki 11.00 Cud miłości - telenowela 11.45 TV Market 12.00 Strefa P - magazyn muzyczny 12.30 Diagnostyka morderstwa - serial krymi-

nalny 13.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 14.30 Xena, wojownicza księżniczka 15.30 Zamek czarodziejów - program rozrywkowy 16.00 Różowa Pantera - serial dla dzieci 16.30 Cud miłości - telenowela 17.30 Kolorowy dom - serial komediowy 18.00 Drogówka - magazyn polityczny 18.30 Jedenastki - teleturniej piłkarski 19.00 Kronika nie z tej ziemi - serial 20.00 Anioł ciemności - serial dramatyczny - sensacyjny 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.27 Prognoza pogody 21.30 In-

formator prawny - magazyn Gazety Prawnej 21.45 Głowa rodziny - serial komediowy 22.15 Bobby kontra wapniaki - serial komediowy 22.45 Ukryte kamery w naturze - serial 23.15 Tragikomiczne wypadki z życia Christophera Titusa - serial komediowy 23.45 Bohater na peryferiach - komedia 3.00 X Laski - program rozrywkowy 3.30 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 4.20 Informator prawny - magazyn Gazety Prawnej 4.35 Strefa P - magazyn muzyczny 5.00 Zakończenie programu

## TVP 1

6.00 Telezakupy	11.05 Zooteka - magazyn	15.00 Wiadomości
6.15 Kawa czy herbata - magazyn	11.25 Kwitnące okienko - felieton	15.10 Reportaż
8.00 Wiadomości	11.30 Zwierzęta świata: Modry Dunaj, Morze Czarne - film dokumentalny	15.35 Otwarte drzwi - magazyn katolicki
8.11 Pogoda	12.00 Wiadomości	16.00 Rower Błażeja
8.15 Woronicza 17	12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny	16.25 Moda na sukces - serial prod. USA
8.25 Moda na sukces - serial prod. USA	12.20 Tak jak w Unii	16.50 Sportowy Express
8.50 Listy od Feliksa - serial animowany	12.45 Plebania - serial TVP	17.00 Teleexpress
9.15 Jedyneczka - program dla dzieci	13.10 Sąsiedzi - serial komediowy	17.20 Gość Jedyńki
9.40 Bajeczki Jedyneczki - program dla dzieci	13.40 Lokatorzy - serial komediowy	17.30 Eurowizja 2004
9.55 Rok 2030: W jaskini lwa - serial dokumentalny prod. kanadyjskiej	14.05 Stalingrad - serial dokumentalny	17.35 Klan - telenowela TVP
10.20 Siódme niebo - serial familijny prod. USA	14.50 Moja składka w ZUS	18.05 Forum - program publicystyczny



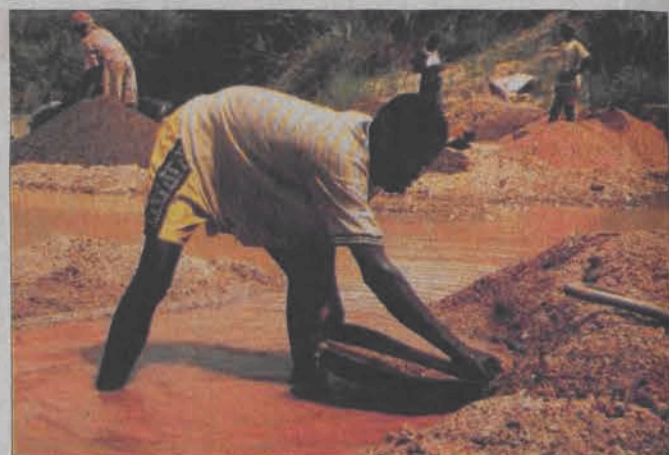
20.15 W krainie dreszczowców: Zakładniczki - film fabularny prod. USA

## TVP 2

7.05 Studio urody	17.20 Holdys Guru	<b>WIECZÓR FILMOWY</b> <b>KOCHAM KINO:</b> 22.35 Molokai. Historia ojca Damiana - dramat Na Hawajach wybucha epidemia trądu. Aby zahamować zarazę rząd decyduje się izolować chorych, którzy są wysyłani do kolonii na wyspie Molokai. Stamtąd nie ma już odwrotu. Na Molokai wyrusza 33-letni ojciec Damian... 0.35 Świat według Piotra D.: Zbrodnia i kara 1.40 Zakończenie
7.15 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków - serial prod. USA	17.50 Program lokalny	
7.40 Dwójka Dzieciom - filmy animowane	18.30 Panorama	
8.00 Czarne chmury	18.52 Pogoda	
8.50 Pytanie na śniadanie	19.00 Jeden z dziesięciu - telenowela	
10.20 Studio urody	19.25 Ogród sztuk	
10.35 Teraz Wiktor - 30 lat na scenie Wiktora Zborowskiego	19.50 Lubie czytać - magazyn	
11.20 National Geographic proponuje: Krwawe diamenty - film dokumentalny	20.05 M jak miłość - serial TVP	
12.15 Ferie z Dwójką: Tajna misja - serial	21.00 Magazyn Ekspresu Reporterów	
12.40 Telezakupy	21.45 Przystanek praca	
13.00 Panorama	22.00 Panorama	
13.15 Złotopolscy - telenowela TVP	22.20 Sport-telegram	
13.40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana - serial	22.26 Pogoda	
14.30 Selekcja - program wojskowy		
14.55 Humor Andrzeja Grabowskiego		
15.05 Szansa na sukces		
16.00 Panorama		
16.21 Pogoda		
16.25 Paulo Coelho film biograficzny		



17.20 Holdys Guru - program rozrywkowy



National Geographic proponuje: „Krwawe diamenty” - film dokumentalny prod. USA. Emisja: wtorek, 20 stycznia, TVP2, godz. 11.20.

## TVP 3

6.50 Echa dnia - program publicystyczny	7.15 Telezakupy	7.30 Kurier - program informacyjny	7.45 Pasma regionalne	8.30 Kurier	8.45 Gość dnia - program publicystyczny	9.00 Transmisja posiedzenia Sejmu RP	16.00 Pasma regionalne	16.30 Kurier	16.45 Rozmowa dnia - program publicystyczny	17.00 Kwartet - magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej	17.30 Kurier	17.50 Pasma regionalne	18.30 Kurier kulturalny	18.45 Pasma regionalne	19.30 Telezakupy	19.45 Rozmowa dnia	20.00 Telekurier - magazyn reporterów ośrodków regionalnych	TVP 20.30 Kurier	20.45 Studio pogoda	20.55 Echa dnia	21.15 Eurotel - magazyn euro-pejski	21.30 Kurier gospodarczy	21.45 Pasma regionalne	22.15 To jest temat - reportaż	22.30 Kurier	22.45 Kurier sportowy	22.55 Studio pogoda	23.05 Siatkówka - Europejska Liga Mistrzów	Sisley Treviso - Pamapol	Częstochowa	0.05 Proces w Pradze - film dokumentalny prod. USA	1.05 Zakończenie programu
---	-----------------	------------------------------------	-----------------------	-------------	---	--------------------------------------	------------------------	--------------	---	---	--------------	------------------------	-------------------------	------------------------	------------------	--------------------	---	------------------	---------------------	-----------------	-------------------------------------	--------------------------	------------------------	--------------------------------	--------------	-----------------------	---------------------	--	--------------------------	-------------	--	---------------------------

<b>Bydgoszcz</b> TVP 3	7.45 Zbliżenia - magazyn informacyjny	8.00 Rozmowa dnia	8.15 Art. - magazyn kulturalny	16.00 Z wizytą u nas	16.15 Zbliżenia	17.50 Inforegion	18.00 Zbliżenia - magazyn informacyjny	18.45 Między Europą a Afryką - Malta	19.15 W kadryze	21.45 Zbliżenia, sport	22.00 Rozmowa dnia					
<b>Kraków</b> TVP 3	7.45 Kronika	7.55 Pogoda	8.00 Kwartet	16.00 Warto wiedzieć	16.05 Rola	16.20 Warto wiedzieć	16.25 Pogoda	17.50 Kronika świętokrzyska	18.00 Kronika	18.20 Tematy dnia	18.45 Na rynku pracy	19.00 9 i 1/2 - reportaż	19.20 Warto wiedzieć	21.45 Kronika	21.55 Pogoda	22.00 Tematy dnia
<b>Białystok</b> TVP 3	7.45 Obiektyw	8.00 Kwartet	16.00 Łowcy faktów	16.15 Obiektyw	16.20 Gość dnia	17.50 Magazyn Łomżyński	18.00 Obiektyw	18.20 Szerokiej drogi!	18.25 Kartka z kalendarza	18.45 Jest sprawa	19.15 Moje życie z telewizją	21.45 Obiektyw	22.00 Mag. Łomżyński			
<b>Katowice</b> TVP 3	7.45 Aktualności	8.00 Studio pod bukiem	8.10 Schlesien	16.00 Magazyn medyczny	16.15 Aktualności	16.50 Pogoda	17.50 Wizytówki	18.00 Aktualności	18.20 Sport	18.45 Raport z akcji - magazyn	19.10 Bliżej Europy	21.45 Aktualności	22.00 Porozmawiajmy			
<b>Gdańsk</b> TVP 3	7.45 Panorama, pogoda	8.00 Magazyn słupek	8.10 Panorama morza	16.00 Festiwal Kabaretu	16.15 Panorama	17.50 Podać rękę	18.00 Panorama	18.45 Gość Trójki	18.55 Regiony w Unii	19.15 Festiwal Kabaretu	21.45 Panorama, pogoda	22.00 Motosport				

<b>Łódź</b> TVP 3	7.45 ŁWD	7.55 Pogoda	8.05 Łódzki Klub Parlamentarny	16.00 ŁWD 100 sekund	16.01 Male co nieco	16.15 Reportaż	17.50 ŁWD 100 sekund	17.51 Rozmowa dnia	18.00 ŁWD	18.25 Pogoda	18.45 Prowokacje	19.10 Filmowa encyklopedia Łodzi	21.45 ŁWD	22.00 Rozmowa dnia
-------------------	----------	-------------	--------------------------------	----------------------	---------------------	----------------	----------------------	--------------------	-----------	--------------	------------------	----------------------------------	-----------	--------------------

<b>Szczecin</b> TVP 3	7.45 Kronika regionalna	7.50 Telenotatnik	8.00 Kwartet - magazyn regionów Czwórki Wyszehradzkiej	16.00 Program publicystyczny	17.50 Magazyn morski	18.00 Kronika - magazyn informacyjny	18.45 Magazyn sportowy	19.15 Gość Trójki	21.45 Kronika regionalna
-----------------------	-------------------------	-------------------	--	------------------------------	----------------------	--------------------------------------	------------------------	-------------------	--------------------------

<b>Poznań</b> TVP 3	7.45 Teleskop	8.00 Impresje Wielkopolskie	8.15 Poznań historie osobliwie	16.00 Mała czarna z Telewizją	16.15 Teleskop - wydanie główne	18.45 Teleskop - komentarze	19.00 Afisz - magazyn kulturalny	19.15 Spojrzenia	21.45 Teleskop	22.05 Sport
---------------------	---------------	-----------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------	----------------	-------------

## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie  
6.45 TV Market  
7.00 Power Rangers - serial przygodowy  
7.30 Przygody Jackie Chana - serial animowany  
8.00 V.I.P. 3 - serial sensacyjny  
9.00 Rodzina zastępcza - serial obyczajowy  
9.30 Przyjaciele 6 - serial komediowy  
10.00 Tajne przez poufne - serial sensacyjny  
11.00 Asy z klasy - serial obyczajowy  
12.00 Domowa kawiarenka  
12.30 Interwencja  
12.50 Serca na rozdrużu

13.45 4 x 4 - magazyn  
14.15 Power Rangers  
14.40 Transformery  
15.05 13 posterunek - serial komediowy  
15.45 Informacje  
16.10 Interwencja  
16.30 Zostać Miss 2 - serial obyczajowy  
17.30 Hugo Express  
17.55 Przyjaciele - serial komediowy  
18.30 Informacje i sport  
19.00 Prognoza pogody  
19.10 Rodzina zastępcza - serial obyczajowy  
20.10 Miodowe lata - serial komediowy  
21.00 Samo życie - serial obyczajowy  
21.30 Studio LOTTO

21.35 FILM TYGODNIA  
Wojna państwa Rose - komedia  
Państwo Rose, Barbara i Oliver po dość długim okresie idealnej zgody małżeńskiej, zaczynają się zastanawiać, jak by to było żyć osobno. Zaprzyjaźniony prawnik podsyca tę ciekawość, nie podejrzewając nawet co przeżyje kiedy „wojna dwu Róz” osiągnie kulminację.  
23.45 Biznes informacje  
0.05 Prognoza pogody  
0.10 Graffiti  
0.15 Sjesta - thriller psychologiczny  
2.10 Muzyka na BIS

## tvn

5.00 Uwaga! 5.20 Prawdziwa miłość 6.10 Telesklep 6.50 Biały welon 7.40 Ścieżki miłości 8.30 Ptaki ciemnych krzewów 9.20 Tele gra 10.20 Twoja droga do gwiazd 11.50 Rozmowy w toku 12.45 Na Wspólnej 13.15 Nikita 14.10 Brzydula 15.00 Ptaki ciemnych krzewów 16.00 Fakty 16.20 Biały welon 17.10 Prawdziwa miłość 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport, pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej - serial obyczajowy 20.40 Oblicze prawdy - film sensacyjny prod. USA 22.35 Detektyw 23.05 Fakty wieczorne 23.30 Gliniarze bez odznak 0.25 Superwizjer 0.55 Nic straconego

dok. ze str. 7

## Największa niespodzianka

Porter: Tak z ręką na sercu to miała być płyta dla nas, a nie dla kasy. Na początku nikt nie wierzył w powodzenie tego pomysłu i nie było wydawcy.

## ■ Najpierw była miłość czy płyta?

Lipnicka: Najpierw była przyjaźń i długie rozmowy na temat naszych korzeni i fascynacji muzycznych.

Porter: Poznaliśmy się dobrze, więc kiedy nagrywaliśmy płytę, tworzyliśmy cały materiał, już dość dobrze się znaliśmy i czuliśmy jeden klimat.

## ■ Jak pisaliście utwory - już w studio, czy najpierw np. w domu?

Porter: Piosenki tworzyliśmy osobno. Nagrywałem na kasetę i Anita zabierała ją do domu. Ona też napisała kilka piosenek. Nasza praca zaczęła się od siedzenia w jej kuchni z gitarą akustyczną. Wtedy też dużo zmienialiśmy. Niby więc piosenki podpisane są osobno, ale tworzyliśmy je razem.

## Lipnicka: Razem je też produkowaliśmy.

## ■ Materiał powstawał chyba dość długo - pierwsze informacje na ten temat pojawiły się bowiem jeszcze w 2002 roku...

Porter: Sama praca nie trwała długo, raczej organizacja lub brak organizacji tego wszystkiego. Na początku sytuacja była poza naszą kontrolą, byliśmy zależni od czyichś pieniędzy, dobrego humoru itd. Ale to już inna historia... Myślę, że w trakcie tych różnych trudności rodziła się siła tej płyty.

Lipnicka: Im więcej było trudności, tym bardziej byliśmy zdeterminowani, żeby ją nagrać.

## ■ Czy w związku z tym zrezygnujecie z projektów solowych?

Porter: Na pewno nie.

Lipnicka: Nie, ale nie wiemy, co dalej robić.

Wszystko zależy od żywotności tej płyty. Zobaczmy, czy w ogóle będzie sens nagrywać kolejną płytę w duecie. Jeżeli tak, to na pewno taka powstanie. Pomysłów i koncepcji mamy dużo. Nawet jeśli nagramy solowe płyty, to na pewno będziemy sobie wzajemnie pomagać i będziemy nawzajem zaangażowani w nasze projekty, chociaż pewnie bardziej on w mój niż ja w jego, gdyż to, co John by chciał zrobić, będzie inne od tego, co ja bym chciała nagrać na swojej solowce.

## ■ Czy będzie można usłyszeć kiedyś John Porter Band?

Porter: Jakiś band będzie, ale nie będzie to taki „Jubudubu” rockowy, choć nie neguję tego, co zrobiłem. Ale i tak chciałem bardziej z tym eksperymentować, nie stać w jednym miejscu muzycznie.

## ■ John, w Polsce mieszkasz już dobrze ponad 20 lat. Co cię u nas trzyma?

Porter: Widocznie mam wspólną, mocną karmę z tym krajem. Czuję wewnętrznie bardzo mocny związek z Polską, chociaż czasami, tak jak każdy, narzekam, przeklinam na to wszystko co się dzieje. Trudno jest od razu odpowiedzieć na to pytanie - trzymają mnie tu różne sprawy.

## HBO

8.15 Zaczynamy od jutra  
9.50 Cinema, cinema 10.15 Koniec z Hollywood 12.05 Na planie 12.35 Dzieciaki mojej siostry 2 14.00 Pogrzeb grubej ryby 15.40 Wenus i Mars 17.15 Sztuka latania 19.00 Showtime 20.35 Anthony Hopkins 21.00 Klub HBO: E=MC2 22.35 Kariera Nikosia Dymy 0.25 Sześć stóp pod ziemią 1.20 Ustawieni

## tvn

10.15 Mała Księżniczka  
11.10 Przygody Supermana 12.05 Telesklep 14.25 Wiosna namiętność 15.20 Cena miłości 16.10 Luz we dwóch 16.40 Kto tu zwaniwał 17.10 Brygada ratunkowa 18.10 Przygody Supermana 19.10 Drew Carey Show 19.40 Luz we dwóch 20.10 Miejskie opowieści - film obyczajowy 22.00 Połepnieć 22.55 Na ratunek

## tvn sport

13.00 Tenis - turniej Wielkiego Szlama - Australian Open 19.00 Skoki narciarskie - Puchar Świata, Zakopane 20.00 Boks - Walka o mistrzostwo Europy, Riesa, Niemcy 21.00 Boks - Walka w wadze ciężkiej, Kilonia 23.00 Kierunek Ateny 23.30 Wiadomości 23.45 Tenis - Sylwetki zawodników 0.00 Tenis - Turniej Wielkiego Szlama



15.00 Ptaki ciemnych krzewów - serial

## Discovery

10.20 Czołgi 11.15 Niesamowite maszyny 12.10 Z ukrycia 13.05 Największe kradzieże 14.00 Podwodni detektywi 15.00 Nazizm - ostrzeżenie z przeszłości 16.00 Pola bitew 17.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta 17.30 Klub Wędkarski 18.00 Wysypisko 19.00 Świat wyścigów 20.00 Największy złooczyńcy w historii 20.30 Ślady starożytności 21.00 Wysypisko 22.00 Inżynieria ekstremalna 23.00 Epidemie XXI wieku

## k

8.00 Sierpniowe wieloryby - film obyczajowy 9.30 Za drzwiami Actors Studio - Ethan Hawke 10.20 Pomoc humanitarna 10.40 Siedmiu wspaniałych - western 12.45 Akompaniorka - film obyczajowy 14.35 System - thriller 16.30 Ślub po polsku - komedia 18.15 Epizod Berlin-West - film obyczajowy 20.00 Wielki luz - kryminał 21.40 Lektorka - film obyczajowy 23.25 Historia Liliany - dramat 1.40 Zakochanie programu

## TVP POLONIA

6.00 Wiadomości 6.03 Historie sekretne 6.15 Kawa czy herbata 8.00 Wiadomości 8.15 Woronica 17.8.25 Klan 8.45 Eurotel 9.00 Jez Kleofas 9.05 Piastelinę i przyjaciele 9.35 Dwa światy 10.00 Panorama 10.05 Współczesna proza polska 10.35 Romantyczne podróże do Polski 10.55 Poetycki oddech 11.00 Panorama 11.05 Ze sztuką na ty 11.30 Arcydzieła XX wieku 12.00 Wiadomości 12.10 Plebania 12.35 Sportowy tydzień 13.05 Tylko lato 13.30 Pamiętaj o mnie... 13.50 Salon kresowy 14.05 Folkogranie 14.35 Zaproszenie 15.00 Wiadomości 15.10 Benefis Leona Niemczyka 16.00 Klan 16.25 30 ton! 17.00 Teleexpress 17.15 Sportowy Express 17.20 Gość Jedyński 17.35 Piastelinę i przyjaciele 18.00 Dwa światy 18.25 Magazyn olimpijski 19.00 Wieści polonijne 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.10 Klan 20.35 Plebania 21.00 Wideoteka Dorosłego Człowieka 21.30 Tylko lato 21.55 Ojczyzna-polszczyzna 22.10 Ze sztuką na ty 22.40 Hit kultury 23.00 Panorama 23.30 Forum

## Animal Planet

12.00 Niewiarygodne filmy o zwierzętach 13.00 Malpi biznes 14.00 Zwierzęta pełni księżycy 15.00 Praktyka weterynaryjna 15.30 Weterynarz 16.00 Na ratunek 16.30 Pogotowie dla zwierząt 17.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 18.00 Przewodnik po rasach psów 19.00 Niewiarygodne filmy o zwierzętach 21.00 Malpi biznes 22.00 Świat przyrody 23.00 Zwierzęta od A do Z: Drużyna żołnierz, Chrząszcz rekordziści 0.00 Niewiarygodne filmy o zwierzętach 1.00 Malpi biznes

## MINIMAX

11.55 Nieustraszeni ratownicy 12.20 Moja rodzina 12.35 Dziewczyna z oceanu 13.00 Przygody Bolka i Lolka 13.20 Maggie i przyjaciele 13.50 Lisa 14.00 Cyberłowcy 14.25 Pelzaki 14.50 Bobry w akcji 15.15 Maglatura 15.25 Nieustraszeni ratownicy 15.50 Moja rodzina 16.05 Dziewczyna z oceanu 16.30 Przygody Bolka i Lolka 16.50 Maggie i przyjaciele 17.20 Lisa 17.30 Cyberłowcy 17.55 Pelzaki 18.20 Bobry w akcji 18.45 Maglatura 18.55 Nieustraszeni ratownicy 19.20 Moja rodzina

**TVP 1**

6.00 Telezakupy  
6.15 Kawa czy herbata - magazyn  
8.00 Wiadomości  
8.11 Pogoda  
8.15 Woronicza 17  
8.25 Moda na sukces - serial prod. USA  
8.50 Klasyka animacji  
9.15 Plastelin i przyjaciele - program dla dzieci  
9.45 Bajeczki Jedynecki - program dla dzieci  
9.55 Kropelka - przygody z wodą - serial animowany  
10.20 Onassis, najbogatszy człowiek świata - serial prod. USA  
11.10 Szansa na życie - felieton  
11.30 Operacje nienarodzonych - film dokumentalny  
11.55 Moja składka w ZUS  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.20 To trzeba wiedzieć  
12.25 Samo życie - reportaż  
12.40 Klan - telenowela TVP  
13.10 Hrabina Cosel - serial TVP  
14.00 Nasze rytmy zdrowia - magazyn  
14.20 Lasy i Ludzie

14.40 Światowe dziedzictwo kultury: Wenecja i jej laguna  
15.00 Wiadomości  
15.10 Obraz niekontrolowany  
15.30 Tylko u nas - magazyn  
16.00 Rower Białeja - program dla młodzieży  
16.25 Moda na sukces - serial prod. USA  
16.50 Sportowy Express  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedyneki  
17.35 Klan - telenowela  
18.05 Program rozrywkowy  
18.45 Irak 2004  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.58 Sport  
20.04 Pogoda  
20.15 Okruchy życia: Aż po grób - dramat prod. USA



21.55 Kryminalna Jedyneka - magazyn  
22.15 Program publicystyczny  
22.40 Oblicza mediów - magazyn  
23.00 Monitor Wiadomości  
23.15 Biznes perspektywy  
23.25 Opowieść Jewel - dramat prod. kanadyjskiej  
Jewel jest kobietą w średnim wieku, żyjącą spokojnie z rodziną na południu USA. Wraz z mężem Lestonem oraz czworgiem dzieci mieszkają w niewielkim domku na prowincji. W wychowywaniu pociech Jewel pomaga jej dawna opiekunka, Murzynka Cathedral. Choć rodzina nie żyje w luksusie, mają wszystkiego pod dostatkiem i cieszą się urodą krajobrazu stanu Missisipi. Wraz z dumnym mężem oczekują piątego dziecka. Po porodzie szczęście rodziny zostaje zakłócone: mała córeczka nie zachowuje się jak zwykłe niemowlę. Kiedy miejscowy lekarz, nie czując się na siłach, by ocenić stan dziecka, wzywa na pomoc swojego mistrza, wychodzi na jaw straszna prawda...  
1.00 Zakończenie programu



„Opowieść Jewel” – film fab. prod. kanadyjskiej – reż. Paul Shapiro, wyk. Farrah Fawcett, Patrick Bergin, Ashley Wolfe i inni. Emisja: środa, 21 stycznia, TVP1, godz. 23.25.

**TVP 2**

7.00 Studio urody  
7.10 Dwójka Dzieciom: 100 dobrych uczynków - serial  
7.35 Dwójka Dzieciom - serial animowane  
8.00 Czarne chmury  
8.50 Pytanie na śniadanie  
10.25 Studio urody  
10.35 Herbatka u Tadka - talk show  
11.25 Klinika Berlin Centrum - serial fabularny  
12.15 Ferie z Dwójką: Tajna misja - serial  
12.40 Telezakupy  
13.00 Panorama  
13.15 Złotopolscy - telenowela TVP  
13.40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana - serial  
14.30 30 ton! - lista, lista - lista przebojów  
15.00 Wokół nas: Czarodziejskie krzesiwo - komedia sensacyjna  
16.00 Panorama  
16.22 Pogoda  
16.25 M jak miłość

17.15 Jazda kulturalna  
17.50 Program lokalny  
18.30 Panorama  
18.52 Pogoda  
19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.30 Camerata - magazyn muzyczny  
20.05 M jak miłość - serial TVP  
20.55 Linia specjalna - program publicystyczny  
21.25 Polska bez fikcji  
22.00 Panorama  
22.20 Sport-telegram  
22.26 Pogoda



22.35 Kino Mocnych Wrażeń: Bez odwrotu - film fabularny prod. USA

22.35 Kino Mocnych Wrażeń: Bez odwrotu - film fabularny prod. USA  
Zack Grant, jest agentem FBI. To twardziel, który broniąc sprawiedliwości nie cofnie się przed niczym. Gdy jednak jego syn zostaje porwany, próbując go ratować postawi na jedną kartę całe swoje życie i karierę zawodową.  
0.05 Kto zabił małą miss? - film dokumentalny  
0.55 Zakończenie

**TVP 3**

6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier, pogoda 7.45 Pasma regionalne 8.30 Kurier, pogoda 8.45 Gość dnia 9.00 Transmisja posiedzenia Sejmu RP 16.00 Pasma regionalne 16.30 Siatkówka - Europejska Liga Mistrzów 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Pasma regionalne 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00 Te-

lekunier 20.30 Kurier 20.45 Studio Pogoda 20.55 Echa dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier gospodarczy, pogoda 21.45 Pasma regionalne 22.15 To jest temat - reportaż 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Pogoda 23.05 Hawkins - film fabularny prod. angielskiej. Akcja filmu toczy się we współczesnej Brytanii. Luke, wykładow-

ca filozofii na podrzędnej uczelni i detektyw-amator poszukuje boksera, który zniknął w tajemniczych okolicznościach. W sędziwie pomaga mu jego studentka Jez. Pochłonięty pracą Luke nie zauważa, że w jego pozornie idealnym małżeństwie z Susie zaczynają pojawiać się problemy. 0.40 Zakończenie programu

**Bydgoszcz TVP 3**

7.45 Zbliżenia - magazyn informacyjny 8.00 Rozmowa dnia - program publicystyczny 8.15 W kadrcze - magazyn reporterów 16.00 Z wizytą u nas 16.15 Zbliżenia 18.45 Z wizytą u Was 19.10 Sapard: to proste - program edukacyjny 19.15 Euro-inforegion 21.45 Zbliżenia i sport 22.00 Rozmowa dnia

**WOT TVP 3**

7.45 Telewizyjny Kurier Warszawski 8.00 Muzyka na żywo 8.20 5 minut o... 8.25 Pogoda dla Warszawy i Mazowsza 16.00 Studio reportażu 16.15 Telewizyjny Kurier Warszawski 18.45 Puls stolicy 19.10 5 minut o... 19.15 Telewizyjny Kurier Warszawski 21.50 Telewizyjny Kurier Warszawski

**Łódź TVP 3**

7.45 Łódzkie Wiadomości Dnia 7.55 Pogoda 8.05 Podaj cegłę 16.00 LWD - 100 sekund 16.02 Impresje 16.15 Reportaż 18.45 Budżet nie tylko domowy - magazyn 19.00 Przewodnik bankowy 19.10 Kwadrans akademicki 21.45 LWD 21.55 Pogoda 22.00 Rozmowa dnia

**Kraków TVP 3**

7.45 Kronika - magazyn informacyjny 7.55 Pogoda 8.00 Psychiatria bez leku 16.00 Na rynku pracy 16.15 Nowe miasto - retrospekcje 16.20 Warto wiedzieć 16.25 Pogoda 18.45 Rola 19.00 Załatwmy to razem 19.20 Warto wiedzieć 19.25 Pogoda 21.45 Kronika 21.58 Pogoda 22.00 Tematy dnia

**Szczecin TVP 3**

7.45 Kronika regionalna - magazyn informacyjny 7.50 Gość Trójki - program publicystyczny 8.00 Psychiatria bez leku 16.00 Magazyn reporterów 18.45 Program publicystyczny 19.15 Na afiszu - program kulturalny 19.15 Gość Trójki 21.45 Kronika regionalna 22.00 Na afiszu

**Poznań TVP 3**

7.45 Teleskop - program informacyjny 8.00 Afisz - magazyn kulturalny 8.15 Spożyczenia - reportaż 16.00 Mała czarna z TV Poznań 16.15 Teleskop - program informacyjny 18.45 Teleskop - komentarze 19.00 Medycyna i ty 19.15 Nasz świat 21.45 Teleskop 22.05 Sport - wiadomości

**Białystok TVP 3**

7.45 Obiektyw 8.00 Psychiatria bez leku 16.00 Łączy nas Polska 16.15 Obiektyw 16.20 Gość dnia 17.50 Do szczęścia 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokiej drogi! 18.25 Karika... 18.45 Kto jest kim 18.50 Tym żyje wieś 19.05 Patroni naszych ulic 21.45 Obiektyw 22.00 Do szczęścia

**Katowice TVP 3**

7.45 Aktualności, pogoda 8.00 Magazyn Beskidzki 16.00 Magazyn Beskidzki 16.15 Aktualności, pogoda 18.45 Prognoza pogody 18.50 Laury umiejętności i kompetencji 21.45 Aktualności, pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy

**Gdańsk TVP 3**

7.45 Panorama, pogoda, sport 8.00 Podać rękę 8.15 Gość Trójki 16.00 Gość Trójki 16.15 Panorama, pogoda, sport 18.45 Temat Wiejski 19.05 Rodno zemia - magazyn kaszubski 21.45 Panorama, pogoda, sport 22.00 Tygodnik gospodarczy

# CZAS NA ROZRYWKĘ

## POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie  
6.45 TV Market  
7.00 Power Rangers  
7.30 Transformery  
8.00 Pop lista  
9.00 Rodzina zastępcza - serial obyczajowy  
9.30 Przyjaciele 6 - serial komediowy  
10.00 Słoneczny patrol - serial przygodowy  
10.55 Awantura o kasę  
11.50 Samo życie - serial obyczajowy  
12.20 Interwencja  
12.40 Serca na rozdrożu  
13.30 TV Market  
13.45 Czułość i kłamstwa - serial obyczajowy  
14.15 Power Rangers

14.40 Pokemon  
15.05 Świat według Kiepskich  
15.45 Informacje  
16.10 Interwencja  
16.30 Herkules - serial przygodowy  
17.30 Hugo Express  
17.55 Przyjaciele - serial komediowy  
18.30 Informacje i sport  
19.00 Prognoza pogody  
19.10 V.I.P. 3 - serial sensacyjny  
20.10 Świat według Kiepskich - serial komediowy  
21.00 Samo życie - serial obyczajowy  
21.30 Studio LOTTO  
21.40 Trzy dni kondora - film sensacyjny

Analityk Joe Turner pracujący w małym nowojorskim biurze studiów CIA, po powrocie z obiadu zastaje wszystkich kolegów martwych. On sam ledwo uchodzi z życiem, gdy jedzie z meldunkiem do szefa. Może więc próbować ucieczki, w której towarzyszy mu nieznajoma agentka czy ofiara jak on? Następne trzy dni zdecydowanie, czy Kondor przeżyje.  
23.20 **Biznes**  
informacje  
23.40 **Pogoda**  
23.45 **Graffiti**  
0.05 **Pierwszy milion** - serial obyczajowy prod. polskiej  
1.00 **Muzyka na BIS**

LINA DO HOLOWANA STĄTKÓW	RZEKA W KANA- DZIE I USA	WYSPIY KORZENNE (INDONEZJA)	HERBATA INDYJSKA	POZOSTAŁOŚĆ KONCÓWKA	KOZACKI DOWÓDCA	ZŁOŚLIWA PRZYKROŚĆ
1	18			15		12
KREM LUB SZMINKA			OGÓLNY SZYCH		13	JEDNOMASZTOWY ZAGŁOWEK
	3		JAPŃSKI ALKOHOL PRZESMYK KORYŃCKI			17
WOLNA... MOŻLIWOŚĆ WYBRÓU	9			7	16	
STARA MONETA			TALIA, KIBIC			2
COŚ Z NABIAŁU	Z MINARETEM					ZMIANA KIERUNKU RUCHU
					5	
Z KOLCZYKIEM	19	PRZEBOJ	OGON ZAJĄCA	JEDNOSTKA POWIERZ- CHNI ZIEMI		6
"BAŁA" PORA ROKU	10					8
WARSTWA SKAL WA- PIENNYCH I ŁUPKÓW		POŻYCZKA				11

Odpowiedzi proszę przysłać na kartkach pocztowych pod adresem:

Dodatek sp. z o.o., ul. Dolina 57, 85-212 Bydgoszcz do dnia 28 stycznia.

Nagrodę ufundowało wydawnictwo Magraf s.c. Bydgoszcz, ul. Dolina 57.

W naszej ofercie m.in.: profesjonalny komputerowy skład i lamowanie książek,

szybkie i tanie naświetlanie diapozytywów. Zadzwoń! Tel. (0-52) 379-14-35.

W tym tygodniu nagrodę „Zaprezentuj siebie” za podanie poprawnego hasła „Moda ustanawia prawa” otrzymuje: Weronika Goldyszewicz - ul. Kwiatowa 2/1, 89-422 Sypniewo. Nagrodę przesłamy pocztą.

## HBO

8.05 Nicole Kidman  
8.30 Letnia przygoda  
10.15 Cher - koncert  
11.20 Upiorny dom  
13.05 Świat na opak  
14.50 Na planie  
15.20 Wilki morskie  
17.25 Texas Rangers  
19.00 3 zero  
20.35 Cinema, cinema  
21.00 **Premiera: Martin i Lewis**  
22.55 Śmiertelna wylicznika  
0.35 Sześć stóp pod ziemią  
1.30 Pluton  
3.30 Przekleństwo

## tvn

11.10 Przygody Supermana  
12.05 Telesklep  
14.25 Wiosna namietność  
15.20 Cena miłości  
16.10 Luz we dwóch  
16.40 Między nami facetami  
17.10 Potępieniec  
18.05 Przygody Supermana  
19.10 Drew Carey Show  
19.40 Luz we dwóch  
20.10 Strzały na Broadwayu - komedia  
22.05 Gliniarze na motorach  
23.00 Co za noc  
23.30 Diabełski prorok

## EUROSPORT

13.00 Tenis - Turniej Wielkiego Szlema - Australian Open  
14.15 Biathlon - Puchar Świata, Antholz  
15.45 Tenis - Turniej Wielkiego Szlema - Australian Open  
19.00 Biathlon - Puchar Świata, Antholz  
20.15 Snooker  
23.30 Magazyn Olimpijski  
23.45 Wiadomości  
0.00 Tenis - Turniej Wielkiego Szlema - Australian Open

## Discovery

10.20 Wielcy wodzowie  
11.15 Niesamowite maszyny  
12.10 Wyspiśko  
13.05 Inżynieria ekstremalna  
14.00 Długość życia  
15.00 Największy zbrojny w historii  
15.30 Ślady starożytności  
16.00 Pola bitew  
17.00 Wędkarskie przygody...  
17.30 Klub wędkarski  
18.00 Wyspiśko  
19.00 Świat wysiłowców  
20.00 Zaginione skarby starożytności  
21.00 Niewyjaśnione historie: W bunkrze Hitlera  
22.00 Prawdziwy Rasputin  
23.00 Medycyna wojskowa

## K

8.00 Książka Franka  
8.20 Planeta Krawiec  
9.50 Historia komedii po włosku  
10.45 Smak miodu  
12.25 Luna Papa  
14.10 Kiedy Harry poznał Sally - melodramat  
15.45 Spowiedź  
16.00 Cień - film przygodowy  
17.50 Czerwone i złote - komedia  
19.30 Bohaterowie kina akcji - Denzel Washington  
20.00 ALE HIT! Rycerz króla Artura - film kostiumowy  
22.20 Noc na Manhattanie - film sensacyjny  
0.15 Kornblumenblau - dramat

## TVP POLONIA

6.00 Wiadomości  
6.03 Filmowa Encyklopedia Łodzi  
6.15 Kawa czy herbata  
8.00 Wiadomości  
8.15 Woronicza  
17.25 Klan  
8.45 Eurotel  
9.00 Jez Kleofas  
9.10 Budzik  
9.35 Trzy misie  
10.00 Panorama  
10.05 Plus minus  
10.30 Tajemnice Pomorza  
11.00 Panorama  
11.05 Forum  
11.50 Film animowany  
12.00 Wiadomości  
12.10 Wiści polonijne  
12.25 Hit kultury  
12.45 Bocznymi drogami  
13.05 Diabły - film fab.  
14.25 Ostatni Zajazd  
15.00 Wiadomości  
15.10 Na zdrowie: Jagielski  
15.50 Film animowany  
16.00 Klan  
16.25 Rewizja nadzwyczajna  
17.00 Telexpress  
17.15 Sportowy Express  
17.20 Gość jedynki  
17.35 Budzik  
18.00 Trzy misie  
18.25 Bocznymi drogami - reportaż  
18.45 Rozmowy na czasie  
19.15 Dobranocna  
19.30 Wiadomości, sport, pogoda  
20.10 Klan  
20.35 Rozmowy przy stole  
21.05 Diabły - film fab. prod. polskiej  
22.45 Irak 2004  
22.35 Niczyj Stan  
Borys  
23.00 Panorama  
23.30 Linia specjalna  
0.25 Monitor Wiadomości  
0.40 Biznes raport  
0.45 Rozmowy na czasie

## Animal Planet

11.00 Zwierzęta od A do Z  
12.00 Psychiatrzy rekinów  
13.00 Tropiciele rekinów  
14.00 Wieczne źródła życia  
15.00 Szpital dla zwierząt  
15.30 Weterynarz  
16.00 Na ratunek  
16.30 Pogotowie dla zwierząt  
17.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata  
18.00 Przewodnik po rasach psów  
19.00 Niewiarygodne filmy o zwierzętach  
20.00 Psychiatrzy rekinów  
21.00 Tropiciele rekinów  
22.00 Świat przyrody: Kaszaloty  
23.00 Zabić, by żyć: Walka na śmierć  
0.00 Psychiatrzy rekinów

## MINIMAX

13.00 Bolek i Lolek  
13.20 Maggie i przyjaciele  
13.50 Lisa  
14.00 Cyberłowcy  
14.25 Pelzaki  
14.50 Bobry w akcji  
15.15 Maqlatura  
15.25 Nieustraszeni ratownicy  
15.50 Moja rodzina  
16.05 Dziewczyna z oceanu  
16.30 Bolek i Lolek  
16.50 Maggie i przyjaciele  
17.20 Lisa  
17.30 Cyberłowcy  
17.55 Pelzaki  
18.20 Bobry w akcji  
18.45 Maqlatura  
18.55 Nieustraszeni ratownicy  
19.20 Moja rodzina  
19.35 Dziewczyna z ...

## tvn

5.00 Uwaga!  
5.20 Prawdziwa miłość - telenowela  
6.10 Telesklep  
6.50 Biały welon - telenowela  
7.40 Ścieżki miłości  
8.30 Ptaki ciemistych krzewów  
9.20 Tele Gra - teleturmiej na żywo  
10.20 Gliniarze bez odznak  
11.20 Twoja droga do gwiazd  
11.50 Rozmowy w toku  
12.45 Na Wspólnej -

serial  
13.15 Nikita  
14.10 Brzydula  
15.00 Ptaki ciemistych krzewów  
16.00 Fakty, pogoda  
16.20 Biały welon - telenowela  
17.10 Prawdziwa miłość  
18.00 Rozmowy w toku  
19.00 TVN Fakty  
19.30 Sport  
19.40 Pogoda  
19.45 Uwaga!  
20.10 Na Wspólnej - serial obyczajowy  
20.40 Jak łysie konie - program rozrywkowy  
21.55 Rodzina Soprano - serial sensacyjny  
23.10 Fakty wie-

czorne  
23.35 Witchblade - Piętno mocy - serial przygodowy  
0.30 Nie do wiary - opowieści niesamowite  
1.00 Nic straconego



21.55 Rodzina Soprano - serial sensacyjny

## 4

6.10 Modna moda  
6.35 Kl-NomaniaK  
7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny  
8.00 Hoboczeki - serial edukacyjny dla dzieci  
8.30 Różowa pantera  
9.00 Dharmia i Greg - serial komediowy  
9.30 Daję słowo - teleturmiej  
10.00 Z życia wzięte - serial  
10.30 Divas Las Vegas - koncert gwiazd muzyki POP

11.00 Cud miłości  
11.45 TV Market  
12.00 Strefa P - magazyn muzyczny  
12.30 Joker  
13.30 Muzyczne listy  
14.30 Rozbitkowie - serial przygodowy  
15.30 Hoboczeki  
16.00 Eak! The Cat - serial animowany  
16.30 Cud miłości - telenowela  
17.30 Podwójna akcja - As wywiadu  
18.00 To się w głowie nie mieści  
18.30 Daję słowo  
19.00 Ścigana  
21.00 Dziennik  
21.20 Informacje

sportowe  
21.27 Pogoda  
21.30 Komenda - serial dokumentalny  
22.00 Kameleon - serial sensacyjny  
23.00 Życie jak sen - serial komediowy  
23.30 Rajdowe Mistrzostwa Świata  
0.00 Obcy - decydujące starcie  
2.30 X-laski - program rozrywkowy  
3.00 Muzyczne listy  
3.50 Modna moda - magazyn o modzie  
4.15 Strefa P - magazyn muzyczny  
4.40 Zakończenie programu

**TVP 1**

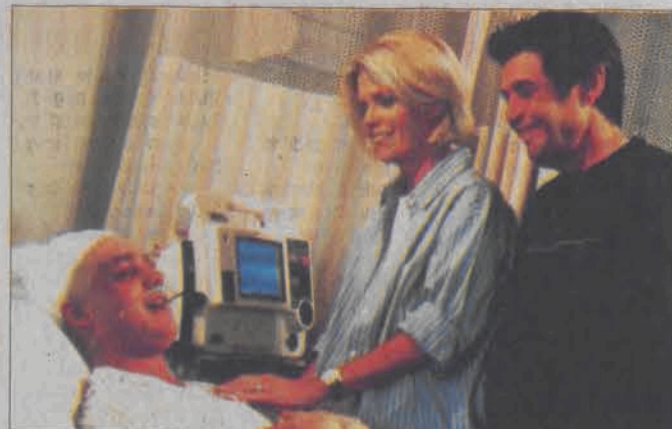
- 6.00 Telezakupy
- 6.15 Kawa czy herbata - magazyn
- 8.00 Wiadomości
- 8.11 Pogoda
- 8.15 Woronicza 17
- 8.25 Moda na sukces - serial prod. USA
- 8.50 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich, Hakuba
- 10.55 Lippy&Messy - język angielski dla dzieci
- 11.00 Ala i As - program dla dzieci
- 11.20 Białe piekło: Lawiny - serial dokumentalny
- 11.50 Moja składka w ZUS
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.15 W zgodzie z naturą - magazyn
- 12.35 Klan - serial TVP
- 13.30 Stawiam na Tolka Banana - serial TVP
- 14.05 Cysterski szlak - Sny o potędze
- 14.20 Laboratorium - magazyn
- 14.35 Beata i śmieci - dokument fabularyzowany
- 15.00 Wiadomości
- 15.10 Sekrety zdrowia
- 15.30 My, Wy, Oni - magazyn
- 16.00 Rower Błażeja
- 16.25 Moda na sukces - serial prod. USA
- 16.50 Sportowy Express
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedyński
- 17.30 Eurowizja 2004
- 17.35 Plebania - serial TVP
- 18.05 Na żywo - widowisko publicystyczne
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.58 Sport
- 20.04 Pogoda
- 20.07 Pogoda dla kierowców
- 20.15 Tequila i Bonetti w Rzymie - serial kryminalny
- 21.15 Sprawa dla reportera
- 21.45 Tygodnik polityczny Jedyński
- 22.35 Szerokie tory
- 23.00 Monitor
- Wiadomości
- Biznes
- 23.20 Biznes perspektywy
- 23.25 Pegaz
- 23.50 Zamrażnięty świat - dramat
- 1.40 Cztery kąty z wyobraźnią - magazyn poradnikowy
- 2.00 Zakończenie



11.25 Białe piekło: Lawiny - serial dokumentalny

**TVP 2**

- 7.05 Studio urody - magazyn
- 7.15 Dwójka dzieciom: 100 dobrych uczynków - serial
- 7.35 Dwójka dzieciom - serie animowane
- 8.00 Czarne chmury - serial przygodowy
- 8.55 Pytanie na śniadanie
- 10.30 Przystanek praca - magazyn
- 10.40 Telekamery Teletygodnia 2004
- 12.40 Telezakupy
- 13.00 Panorama
- 13.15 Złotopolscy - telenowela TVP
- 13.40 Ferie z Dwójką: Nowe przygody Tarzana - serial
- 14.30 W krainie władcy smoków - serial
- 14.55 Kabaert Ani Mru Mru
- 15.05 Planeta żywiolów - serial dokumentalny
- 16.00 Panorama
- 16.21 Pogoda
- 16.25 M jak miłość - serial TVP
- 17.15 Złoty interes - widowisko
- 17.50 Program lokalny
- 18.30 Panorama
- 18.52 Pogoda
- 19.05 Amos i Andrew - komedia prod. USA
- Phil i Judy Gillmanowie jak co roku zjeżdżają do domu, który wynajmują latem w ekskluzywnym kurorcie położonym na wyspie w Nowej Anglii. Widząc światła w oknach sąsiadów, postanawiają ich odwiedzić. Ku swemu zdumieniu i przerażeniu, wewnątrz domu widzą jednak czarnoskórego mężczyznę. Są przekonani, że to włamywacz. Zawiadamiają policję. Szef policji rusza do akcji, lecz ostrożnie, pomny, że trwa kampania wyborcza, a bardzo chciałby zostać ponownie wybrany na to stanowisko. Policjanci otaczają dom. Otwierają ogień.
- 20.35 Świat obok nas - Ludzie: Kto nianczy twoje dziecko? - film dokumentalny
- Dający do myślenia dokument, który ostrzega rodziców przed wyborem nieodpowiedniej opieki do dziecka i proponuje właściwe rozwiązania. Autorzy przedstawiają sytuacje skrajne - tragedie, spowodowane lekkomyślnymi decyzjami pozostawienia
- dziecka w rękach osób przypadkowych, niewykwalifikowanych, często skłonnych do okrucieństwa. Dzięki domowym kamerom wideo udało się wykręcić szokujące przypadki nadużycia zaufania rodziców.
- 21.30 Kabaretowe kawalki
- 22.00 Panorama
- 22.20 Sport-telegram
- 22.26 Pogoda
- 22.30 Stop! Reportaż
- 22.50 Zakręty losu; Christian - film obyczajowy prod. włosko-niemieckiej
- Tytułowy Christian jest Duńczykiem, mieszka wraz z rodziną w Kopenhadze. Utalentowany muzycznie chłopak zarabia na utrzymanie, grając na gitarze i śpiewając w jednym z barów. Jego dziewczyna jest tu kelnierką. Gdy pewnego dnia zaskakuje ją na zapleczu ze swoim rywalem w szczytną bojkę. Za zakłócenie spokoju zostaje wyrzucony z pracy. Bezrobotny młodzieniec nie znajduje wsparcia i zrozumienia w domu.
- 0.35 W obronie prawa - serial prod. USA
- 1.20 Zakończenie



Prawdziwe historie: „Cena życia” - film obyczajowy prod. USA - reż. Tom Rickman, wyk. Meredith Baxter, Alan Rosenberg, Eric Lively, Robin Brule i inni. Emisja: czwartek, 22 stycznia, TVN, godz. 20.40.

**TVP 3**

- 6.50 Echa dnia 7.15 Telezakupy 7.30 Kurier 7.45 Pasma regionalne 8.30 Kurier 8.45 Gość dnia 9.00 Transmisja posiedzenia Sejmu RP
- 16.00 Pasma regionalne 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia 17.00 Bądź zdrow! 17.30 Kurier 17.50 Pasma regionalne 18.30 Kurier kulturalny 18.45 Pasma regionalne 19.30 Telezakupy 19.45 Rozmowa dnia 20.00
- Telekuier 20.30 Kurier 20.45 Studio pogoda 20.55 Echa dnia 21.15 Eurotel 21.30 Kurier gospodarczy 21.50 Pasma regionalne 22.15 Słizg 22.30 Kurier 22.45 Kurier sportowy 22.55 Studio pogoda 23.05 Koszykówka - Euroliga kobiet 0.05 Operacja Samum - film fabularny prod. polskiej, Józef Mayer, kiedyś as polskiego wywiadu postana-
- wia ratować aresztowanego i uwięzionego w Iraku syna. Rozpoczyna działalność na własną rękę i wyrusza w bardzo ryzykowną podróż. Nie zdaje sobie sprawy, że uwolnienie syna nie będzie jego jedyną misją. Byli szefowie, za jego plecami knują spisek. 1.35 Zamki grozy - film dokumentalny prod. angielskiej 2.00 Zakończenie programu

**Bydgoszcz TVP 3**

- 7.45 Zbliżenia - magazyn informacyjny 8.00 Rozmowa dnia 8.15 Z archiwum TVB 16.00 Z wizytą u nas 16.15 Zbliżenia 17.50 Inforegion 18.00 Zbliżenia - magazyn informacyjny 18.45 Muzyczny kram 19.15 Telefotoplastikon - felieton 21.45 Zbliżenia 22.00 Rozmowa dnia

**Kraków TVP 3**

- 7.45 Kronika 8.00 Warszawa... 16.00 Zalatwny to razem 16.20 Warto wiedzieć 16.25 Pogoda 17.50 Kronika świętokrzyska 18.00 Kronika 18.20 Tematy dnia 18.45 Narciarski weekend 19.00 U siebie 19.20 Warto wiedzieć 19.25 Pogoda 21.45 Kronika 22.00 Tematy dnia

**Białystok TVP 3**

- 7.45 Obiektyw 8.00 Warszawa... 16.00 Patroni naszych ulic 16.10 Koneser 16.15 Obiektyw 16.20 Gość dnia 17.50 Kinoman 18.00 Obiektyw 18.20 Szerokiej drogi 18.25 Kartka z kalendarza 18.45 Pasjonaci 19.10 Bez granic 21.45 Obiektyw 22.00 Kinoman

**WOT TVP 3**

- 7.45 Telewizyjny Kurier Warszawski 8.00 Puls stolicy 8.20 5 minut o... 8.25 Pogoda dla Warszawy i Mazowsza 16.00 Kulturalny wywiad 16.15 Telewizyjny Kurier Warszawski 17.50 Telewizyjny Kurier Mazowiecki 18.45 Gminy Mazowsza 19.05 5 minut o... 19.15 TKW 21.45 TKW

**Szczecin TVP 3**

- 7.45 Kronika regionalna 7.50 Gość Trójki 8.00 Warszawa w polskim filmie fabularnym 16.00 Zgrzyt 17.50 Antrak 18.00 Kronika - magazyn informacyjny 18.45 Magazyn reporterów 19.00 Na afiszu 19.15 Gość Trójki 21.45 Kronika regionalna 22.00 Na afiszu

**Katowice TVP 3**

- 7.45 Aktualności, pogoda 8.00 Magazyn - magazyn komputerowy 16.00 Nasz reportaż 16.15 Aktualności, pogoda 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.45 Kronika miejska Gliwice 18.50 Studio TV Katowice 21.45 Aktualności, pogoda 21.55 Sport 22.00 Porozmawiajmy

**Łódź TVP 3**

- 7.45 LWD 8.05 Budżet nie tylko domowy 8.15 Przewodnik bankowy 16.00 LWD 100 sekund 16.01 Przejrzyjmy to jeszcze raz 16.15 Reportaż 17.50 LWD 100 sekund 17.51 Rozmowa dnia 18.00 LWD 18.45 Takie jest życie 19.10 Na sygnale 21.45 LWD 22.00 Rozmowa dnia

**Poznań TVP 3**

- 7.45 Teleskop 8.00 Przewodnik poznańskiego szwinińscy 8.15 Nasz świat 16.00 Mała czarna z Telewizją Poznań 16.15 Teleskop 17.50 Teleskop - wydanie główne 18.45 Teleskop - komentarze 19.00 Wyzwanie 19.15 Spojrzenia - reportaż 21.45 Teleskop 22.05 Sport wiadomości

**Gdańsk TVP 3**

- 7.45 Panorama 8.00 Tygodnik gospodarczy 8.10 Gość Trójki 8.20 Kwiaty i ogrody 16.00 Temat wiejski 16.15 Panorama 17.50 Magazyn ełbiński 18.00 Panorama 18.45 Kość niezgody 19.10 Co mnie gryzie? 21.45 Panorama 22.00 Halo Trójka

**POLSAT**

6.00 Piosenka na życzenie  
6.45 TV Market  
7.00 Power Rangers - serial przygodowy  
7.30 Pokemon - serial animowany  
8.00 V.I.P. 3 - serial sensacyjny prod. USA  
9.00 Rodzina zastępcza - serial obyczajowy  
9.30 Przyjaciele - serial komediowy  
10.00 Tajne przez poufne - serial sensacyjny prod. USA  
11.00 Awantura o kasę - teletiumie  
12.00 Samo życie - serial obyczajowy prod. polskiej

12.30 Interwencja - magazyn reporterów  
12.50 Serca na rozdrożu - telenowela  
13.45 Czulość i kłamstwa - serial obyczajowy prod. polskiej  
14.15 Power Rangers  
14.40 Transformery - serial animowany  
15.05 Świat według Klepskich - serial komediowy prod. polskiej  
15.45 Informacje  
16.10 Interwencja  
16.30 Kuba Wojewódzki - talk show  
17.30 Hugo Express  
17.55 Przyjaciele - serial komediowy

18.30 Informacje, sport  
19.00 Prognoza pogody  
19.10 Rodzina zastępcza - serial obyczajowy  
20.05 Miodowe lata - serial komediowy  
21.00 Samo życie - serial obyczajowy  
21.30 Studio LOTTO  
21.35 Zostać miss 2 - serial obyczajowy prod. polskiej  
22.35 Z archiwum X - serial sensacyjny  
23.35 Biznes informacje  
23.55 Prognoza pogody  
0.00 Graffiti  
0.15 Playboy  
1.15 Muzyka na BIS - magazyn muzyczny  
5.30 Pożegnanie

**tvn**

5.00 Uwaga! 5.20 Prawdziwa miłość 6.10 Telesklep 6.50 Biały welon 7.40 Ścieżki miłości 8.30 Ptaki ciemistych krzewów 9.20 Tele Gra 10.20 Druga twarz 11.20 Usterka 11.50 Rozmowy w toku 12.45 Na Wspólnej 13.15 Nikita 14.10 Brzydula 15.00 Ptaki ciemistych krzewów 16.00 Fakty, pogoda 16.20 Biały welon 17.10 Prawdziwa miłość 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Sport 19.40 Pogoda 19.45 Uwaga! 20.10 Na Wspólnej - serial obyczajowy 20.40 Prawdziwe historie: Cena życia - film obyczajowy 22.35 Adopcje 23.05 Fakty Wieczorne 23.30 Co za noc 0.00 Kasia i Tomek 0.30 Akta zbrodni 1.00 Nic straconego

**ANGELINA JOLIE W EGIPCIE**

Angelina Jolie, pomimo nawału obowiązków aktorskich, nie zaniedbuje swoich obowiązków Ambasadora ds. praw uchodźców przy Wysokim Komisarzu ONZ.



Na przedmieściach Kairu znajduje się obóz dla uchodźców sudańskich. Tam też wybrała się 28-letnia aktorka. Uchodźcom rozdała ciepłe ubrania, koce, a dzieciom zabawki. W podróży do obozu Kilo Arbaa We Nus towarzyszyła Angelinie Adel Imam, egipska aktorka i również działaczka ONZ. Angelina przekazała podczas swojej wizyty 20 tys. dolarów na budowę szpitala dla uchodźców. Do Egiptu z Sudanu, jak podają dane ONZ, tygodniowo przybywa około 200 uchodźców. Większość z nich marzy o wyjeździe na Zachód. Wielu jednak mieszka w Egipcie nielegalnie i żyje w wielkiej biedzie.

**HBO**

8.50 Pogromcy duchów  
10.35 Spisek 12.10 Dom rodzinny 13.40 Światło moich oczu 15.35 Trzeci do pary 17.00 Masażysta 19.00 Premiera: Monsieur Batignolle - komediodramat 21.00 Czwartek ostatniej szansy: Get Carter 22.40 Fenomen żonatego faceta 2 23.35 Historyczna ślepotka 1.15 Sześć stóp pod ziemią 2.10 Mój mąż zabójca

**Wniele dom**

11.10 Przygody Supermana 12.05 Telesklep 14.25 Wiosenna narciastwo 15.20 Cena miłości 16.10 Luz we dwóch 16.40 Między nami facetami 17.10 Gliniarze na motorach 18.05 Przygody Supermana 19.10 Drew Carey Show 19.40 Luz we dwóch 20.10 Diabelski prokurator - film sensacyjny 22.05 Scigany 23.00 Triumf prawa 0.50 Uzdrowić naród

**EUROSPORT**

3.00 Tenis - Turniej Wielkiego Szlama - Australian Open 14.15 Biathlon - Puchar Świata, Antholz 15.45 Skoki narciarskie - Puchar Świata 17.00 Bobsleje - Puchar Świata 18.00 Tenis - Turniej Wielkiego Szlama - Australian Open 19.00 Biathlon 20.00 Kierunek Ateny 20.30 Snooker 23.15 Rajdowe Mistrzostwa Świata 23.45 Wiadomości 0.00 Tenis



20.10 Na Wspólnej - serial obyczajowy

**4**

6.10 Strefa P - magazyn muzyczny 6.45 VIP - wydarzenia i plotki 7.00 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 8.00 Hoboczkaki - serial dla dzieci 8.30 Eak! The Cat - serial animowany 9.00 Podwójna akcja - As wywiadu - serial przygodowy 9.30 Daję słowo - teletiumie 10.00 To się w głowie nie mieści - magazyn 10.30 Komenda - serial dokumentalny 11.00 Cud miłości - telenowela 11.45 TV Market 12.00 Moda na modę - magazyn o modzie 12.30 Crime Story - serial 13.30 Muzyczne listy - program muzyczny 14.30 Droga do sławy 15.30 Hoboczkaki 16.00 Różowa Pantera 16.30 Cud miłości 17.30 Kolorowy dom 18.00 Reporter 18.30 Daję słowo 19.00 Gdzie diabeł mówi dobranoc - serial 20.00 Partnerki - serial komediowy 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.27 Prognoza pogody 21.30 Obcy - decydujące starcie 0.05 Dzień pamięci - film akcji 1.50 X Laski - program rozrywkowy 2.20 Muzyczne listy - magazyn muzyczny 3.10 Sztukateria - program kulturalny 3.35 Kl-NOmianiak - magazyn filmowy 4.00 Zakończenie programu

**HILLARY BIJE REKORDY**

Oczywiście chodzi o byłą pierwszą damę USA, Hillary Clinton, ale wcale nie o jej obecną, bardzo zresztą udaną karierę polityczną. Nie, Hillary bije rekordy jako autorka wspomnień z okresu prezydentury jej męża, Billa Clintona.



Mija już pół roku od chwili ukazania się książki pt. „Living History” na rynku i - jak wynika z ostatnich obliczeń - sprzedano już blisko półtora miliona jej egzemplarzy. Takiego wyniku nigdy jeszcze nie osiągnęła żadna książka należąca do tego typu literatury. Wydawca, firma Simon & Schuster donosi, że wynoszące 8 milionów dolarów koszty już dawno się zwróciły, a zyski wciąż rosną. Ta opowieść o wielkiej polityce od kuchni, odsłaniająca też kuliszy słynnej afery „rozporkowej” Billa Clintona, stała się wielkim bestsellerem, a jej autorka prawdziwą gwiazdą.

Kto wie, czy w powoli zbliżających się w Stanach wyborach prezydenckich Hillary nie miałaby realnych szans na zwycięstwo, gdyby tylko zdecydowała się kandydować.

**Discovery**

10.20 Super konstrukcje 11.15 Niesamowite maszyny 12.10 Niewyjaśnione historie 13.05 Śmierć o północy 14.00 Wojna o Falklandy 15.00 Zaginione skarby starożytnego świata 16.00 Pola bitew 17.00 Wędkarskie przygody Rexa Hunta 17.30 Klub wędkarski 18.00 Wyspiisko 19.00 Świat wyścigów 20.00 Ocaleni spod Stalingradu 21.00 Detektywi sądowi 22.00 Z akt FBI 23.00 Amerykańscy prawnicy 0.00 Ludzie Hitlera: Going

**K**

8.00 Pełnia nad głowami 9.15 Na białych grzywach 11.00 Słub po polsku - komedia 12.45 Wigilia 1981 13.40 Zabriskie Point - film obyczajowy 15.30 Wiek niewinności - film obyczajowy 17.45 Rogelio 17.55 Czwarta wojna - film sensacyjny 19.30 Bohaterowie kina akcji - Tom Cruise 20.00 Malcolm X - dramat 23.20 Łowcy wampirów - horror 1.10 Zabij mnie jeszcze raz - thriller 2.45 Zakończenie programu

**TVP POLONIA**

6.00 Wiadomości 6.03 Filmowa Encyklopedia Łodzi 6.15 Kawa czy herbata 8.00 Wiadomości 8.15 Wroniczka 17.8.25 Złotopolscy - telenowela TVP 8.45 Eurotel 9.00 Jezus Kleofas 9.10 Jedynekka 9.35 Niebezpieczna zatoka 10.00 Panorama 10.05 Sekrety zdrowia 10.25 Kwadrans na kawę 11.00 Panorama 11.05 Linia specjalna 12.00 Wiadomości 12.10 Rozmowy przy stole 12.35 Skarbiec - magazyn 13.15 Teatr TV: Toksyny 14.20 film dokumentalny 14.45 program muzyczny 15.00 Wiadomości 15.10 Raj - magazyn katolicki 15.35 Podróże kulinarnie Roberta Makłowicza 16.00 Złotopolscy 16.25 Szerokie tory 17.00 Teleexpress 17.15 Sportowy Express 17.20 Gość Jedynekki 17.35 Jedynekka 18.00 Niebezpieczna Zatoka 18.25 Lasy i ludzie 18.50 Skarbiec 19.20 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.10 Złotopolscy 20.35 Pośląnczy Pana Boga - film dokumentalny 21.25 Teatr TV: Toksyny 22.30 film dokumentalny 23.00 Panorama 23.30 Tygodnik polityczny Jedynekki 0.25 Monitor Wiadomości

**MINIMAX**

12.35 Dziewczyna z oceanu 13.00 Przygody Bolka i Lolka 13.20 Maggie i przyjaciele 13.50 Lisa 14.00 Cyberłowcy 14.25 Pelzaki 14.50 Bobry w akcji 15.15 Maglatura 15.25 Nieustraszeni ratownicy 15.50 Moja rodzina 16.05 Dziewczyna z oceanu 16.30 Przygody Bolka i Lolka 16.50 Maggie i przyjaciele 17.20 Lisa 17.30 Cyberłowcy 17.55 Pelzaki 18.20 Bobry w akcji 18.45 Maglatura 18.55 Nieustraszeni ratownicy 19.20 Moja rodzina 19.35 Dziewczyna z oceanu

**Animal Planet**

13.00 Tygrysy oko 14.00 Życie orki 15.00 Praktyka weterynaryjna 15.30 Weterynarz 16.00 Na ratunek 16.30 Pogotowie dla zwierząt 17.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata 18.00 Przewodnik po rasach psów 19.00 Niewiarygodne filmy o zwierzętach 20.00 Na ratunek słońcom 21.00 Tygrysy oko 22.00 Świat przyrody: Echo i przyjaciele 23.00 Zwierzęta od A do Z: Miłośnicy placzu; Porywacze ciał 0.00 Na ratunek słońcom 1.00 Tygrysy oko

**dodatek** Treść programu i foto dzięki uprzejmości: Prasowej Agencji Telewizyjnej, Polsatu, TVP 1, TVP 2, TV Polonia, TVN, HBO, TV Regionalnej, TV4, TVN 7, TV Minimax, Eurosportu, Ale kino, Discovery, Animal Planet.  
INFORMUJEMY, ZE REDAKCJA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ZMIANY W PROGRAMACH TV  
Wydawca: Dodatek sp. z o.o.  
85-212 Bydgoszcz, ul. Dolina 57, tel. (052) 348-74-99,  
e-mail: iwona@magraf.pl  
Redaktor naczelny: Sławomir Grzmieł  
ISSN 1643-2460  
Opracowanie graficzne i skład komputerowy:  
Oficyna Wydawnicza „Nowy Łowiczanin” s.c.  
Dział reklam: Ewa Olejnik, tel. 0-601-654-506.  
Druk: AGORA, Drukarnia „AGORA” w Pile. Nakład: 123.160 egz.



*Nasze kleje  
są mrozoodporne*



Kleje ATLAS  
mają również wiele innych zalet,  
które sprawiają, że odkąd  
przejęliśmy rolę lidera na rynku  
zapraw budowlanych - to ATLAS  
jest najczęściej kupowanym  
klejem do glazury,  
bo...

**Fachowcy wiedzą najlepiej.**

[www.atlas.com.pl](http://www.atlas.com.pl)  
BEZPŁATNA INFOLINIA 0-800 168 083